De un milion de ori maine de Marylee Anderson

*Capitolul 1*

Eu sunt de vină, se dojenea Celie Mason, în timp ce urca treptele alunecoase ale casei sale de gresie restaurate.

Se părea că era singura care presupusese că zefirul de primăvară care îmbălsămase oraşul Boston în ultimele două zile avea să dureze până în weekend. În seara aceea, toţi cei pe care-i întâlnise în drum erau înfofoliţi cum se cade, cu paltoane şi ghete, complet pregătiţi pentru viscolul care învăluia oraşul la oră de vârf.

Degetele de la picioare o usturau cu furie, în timp ce-şi scutura de pe pantofi zloata închegată. În momentul când păşi în casă, ar fi dat averea familiei pentru o ceaşcă de ceai fierbinte. Vrabia mălai visează: la prânz, o văzuse pe

Shannon, colocatara ei, îmbarcându-se într-un avion cu destinaţia Nassau. Astă seară, casa avea să fie pustie.

Dârdâind, Celie formă cifrul pe tastatura încuietorii electronice de la uşa din faţă. După ce intră în hol, uşurarea produsă de primitorul zid de căldură i se risipi când auzi inconfundabilul bolborosit al apei prin ţevi.

— Iarăşi...! murmură ea, lăsându-şi jos servieta şi aruncându-şi din picioare pantofii uzi.

Intră grăbită în spălătorie. După ce dezgropă o cheie din trusa de scule, forţă valva principală în sens opus acelor de ceasornic, până când şuvoiul slăbi la câteva picături.

Adio, ceai. O ţeavă spartă cu două săptămâni în urmă dovedise concludent imposibilitatea de a găsi un instalator vinerea seara.

Gândeşte cu optimism, îşi spuse Celie. Când Crăciunul bătea la uşă, poate reuşea să mituiască pe cineva ca să lucreze contra unei sume triple. Poate că, de data asta, stricăciunile cauzate de apă tencuielii de pe pereţi şi tavan aveau să fie minime. Da, şi poate că Santa Claus exista cu adevărat.

În living, Celie aprinse o lampă, apoi îşi scoase impermeabilul ud leoarcă. Ridică privirea, când deasupra trosni o scândură.

— Shannon? strigă ea, amintindu-şi prea târziu că în casă nu mai era nimeni.

Peste bubuiturile pulsului în urechi, ascultă paşii de deasupra, încercând să se hotărască dacă să fugă sau să se ascundă.

Panica o încremeni în loc. Neputând face altceva, se rugă ca intrusul să nu fie înarmat.

Ca într-un film de groază, timpul părea să fi încetinit ca melcul. Neîndrăznind să respire, văzu apărând un picior desculţ, apoi încă unul, urmate de pulpele musculoase, propriul ei halat de baie galben, un piept robust şi, în sfârşit, chipul.

Mark Edwards. Recunoaşterea îi risipi frica, înlocuind-o cu o reacţie şi mai neliniştitoare. Părea mai înalt decât şi-l amintea, deşi o parte logică a creierului ei îi atrăgea atenţia că era firesc, întrucât acum stătea în faţa lui desculţă.

Ceea ce nu-şi putea explica era reacţia provocată de el, care şi acum părea la fel de intensă ca prima oară când se cunoscuseră.

Mark se opri pe palier, pentru a-şi pune un al doilea prosop peste părul negru, tuns milităreşte.

— Ai uitat să plăteşti apa, Celie?

Neluând în seamă valul de senzaţii care o străbăteau, încercă să se adune. Deja îşi pierduse o dată capul după el şi petrecuse ultimele trei săptămâni căutând să-şi revină. Se mândrea că nu făcea niciodată aceeaşi greşeală de două ori – oricât de ispititoare ar fi fost.

De asemenea, fusese învăţată încă din copilărie să-şi păstreze calmul şi stăpânirea de sine, indiferent de împrejură îi – dar, în pofida educaţiei primite, acum îi amorţise mintea. Incapabilă să se concentreze asupra nici uneia dintre zecile de întrebări ce i se învârteau prin cap, răspunse cu o expresie tâmpă:

— Am închis valva principală.

Zâmbetul lui îi făcu inima să bată de două ori mai repede. Indiferent cât de hotărâtă era să nu se mai gândească la ele, amintirile din săptămâna petrecută împreună îi inundau mintea.

Eşuând jalnic în încercarea de a-şi păstra calmul, se concentră asupra unui subiect mai puţin tulburător decât bărbatul care stătea atât de aproape, încât părea să ocupe tot restul camerei. Privi încruntată covorul, sub picioarele lui goale.

— Îmi faci apă pe Aubusson.

Zâmbind, Mark se retrase pe prima treaptă, petrecându-şi prosopul pe după gât.

— Scuză-mă.

Celie încercă să-şi organizeze întrebările ce i se îmbulzeau în minte, dar în timp ce dibuia după una pe care s-o pună mai întâi, hotărârea de a rămâne cu privirea aţintită spre chipul lui i se risipi lamentabil.

Nu putea să nu-i observe pe umeri urme ale bronzului pe care-l dobândise în timpul croazierei de Thanksgiving, când se cunoscuseră. Privirea îi trecu peste stomacul lui musculos şi pe marginea prosopului, înainte de a se reculege, revenind cu atenţia spre faţa lui. Ochii albaştri spuziţi cu aur licăreau, ca şi cum i-ar fi putut citi toate gândurile confuze ce i se rostogoleau prin minte.

Cu ani în urmă, îşi perfecţionase arta de a-şi ascunde emoţiile, orice s-ar fi întâmplat. Dar înfăţişarea lui Mark

Edwards se vădea a fi mai tulburătoare decât orice.

Desigur, avea o explicaţie logică pentru felul cum răsărise nepoftit în livingul ei. După ce o auzea, avea să poată aprecia şi rezolva mai uşor situaţia.

Când văzu că nu părea dispus să dea nicio explicaţie, îl întrebă de-a dreptul:

— Ce faci aici?

— Mă uit la tine. Arăţi superb.

Îşi putea imagina. Conştientă că vântul îi despletise coada franţuzească, ridică o mână, pentru a-şi netezi părul ciufulit.

Oprindu-se la jumătatea mişcării, împinse în schimb o şuviţă rebelă care i se lipise de obraz, spunându-şi că nici felul cum arăta ea şi nici gândurile lui Mark nu aveau legătură cu situaţia.

Stânjenită de privirea lui care o măsura din creştet până-n tălpi, îşi înfrână imboldul de a-şi netezi fusta de mătase verde ca smaraldul, pătată de ploaie. Intrase în casa ei neinvitat şi, dacă avea un dram de minte, avea să-l dea afară, în noaptea rece de iarnă, aşa cum era, cu pieptul gol.

Dar, îşi reaminti Celie, dacă ea ar fi avut cât de cât minte, Mark nici nu s-ar fi aflat acum în livingul ei. Nici în ruptul capului nu s-ar fi îmbarcat pe vasul acela de croazieră, cu trei săptămâni în urmă, nu i-ar fi adresat niciun cuvânt în lumina zorilor, nu şi-ar fi pierdut capul şi nu i-ar fi promis prosteşte că avea să se mărite cu el.

Ca şi cum i-ar fi putut citi gândurile, Mark zâmbi. Celie avu nevoie de tot autocontrolul ei, pentru a nu-i răspunde asemenea, pentru a nu-şi aminti săptămâna de mici dejunuri, prânzuri, cine şi toate celelalte momente plăcute intermediare pe care le împărtăşiseră.

Blestemându-şi capacitatea de a-şi aminti până şi cele mai mărunte detalii, repetă întrebarea:

— Ce cauţi aici?

— La Boston?

Dacă nu i-ar fi adresat acel zâmbet plin de sine, ar fi fost gata să jure că trăgea de timp. Pentru moment, hotărî să-i facă jocul, oricare ar fi fost.

— În casa mea. În baia mea.

În viaţa mea.

— Mi-a deschis Shannon, azi dimineaţă, m-a poftit să folosesc în voie frigiderul, televizorul, tot ce voiam. A

uitat să menţioneze că ai probleme cu instalaţiile.

Dându-şi seama că ar fi trebuit s-o suspecteze din capul locului pe prietena sa, cu apucăturile ei de combinatoare.

Celie îşi înghiţi un oftat.

— Am condus-o la aeroport, acum câteva ore. Cred că a uitat să precizeze că te lăsase aici. Şi n-avem nicio problemă.

Acum câteva săptămâni, s-a spart o ţeavă, aşa că, ajungând acasă şi auzind cum curgea apa, am crezut că iarăşi a plesnit. Niciun moment nu mi-a trecut prin minte să mă uit mai întâi în baie.

Nu-i venea să creadă că-şi auzea propria voce prezentându-şi scuzele. La urma urmei, el îi violase ei domiciliul.

Mark nu-i lăsă timp să-l informeze asupra acestui fapt.

— Shannon a spus că nu ajungi niciodată acasă înainte de ora şase. M-am gândit să fac un duş şi, când soseai la cină, să te aştept gata îmbrăcat.

Zâmbetul lui o ispitea să se scuze din nou. Dacă ar fi fost bondoc, burtos şi chel, Celie ar fi putut face faţă mai uşor situaţiei. Cu cât se uita mai mult la el, cu atât îi era mai greu să se concentreze asupra propriilor ei răspunsuri. Oare exista vreun mod elegant să invite pe cineva afară din casa ei? Nu-i venea în minte niciunul şi se pomeni din nou dându-i ea lui explicaţii, nu invers:

— Centrul de Resurse s-a închis mai devreme, din cauza vremii.

Mark porni spre ea – iar Celie, neştiind ce să facă, îşi auzi vocea trăncănind despre viscolul anunţat, despre felul cum ea nu auzise buletinul meteorologic, cum se bălăcise prin zăpadă şi zloată cale de trei kilometri, de la serviciu până acasă.

Continuând să surâdă, Mark îi luă trenciul pe care-l ţinea strâns la piept şi îl lăsă să cadă pe jos. Luându-şi prosopul de la gât, începu să-i şteargă părul cu el.

Apropierea dintre ei îi arunca simţurile în plin tumult.

Pielea lui Mark emana mirosul propriului ei săpun din baie. Îi simţi respiraţia adiindu-i pe obraz, când îi înfăşură umerii în prosop, trăgând de capetele acestuia pentru a o apropia şi mai mult, până nu-i mai despărţiră decât vreo câţiva centimetri.

Deşi trecuseră cinci săptămâni de când îl sărutase.

Celie îşi amintea bine gustul gurii lui Mark, îşi amintea senzaţia buzelor lui peste ale ei. Amintirea o făcu să ridice capul, chiar în timp ce prin minte îi vuia avertismentul de a-l respinge.

Situaţia scăpa de sub control, la fel cum se întâmplase şi la bordul navei. Numai că acum nu mai era într-o croazieră de celibatari; se afla la ea acasă, în Boston.

— Mark, stai...

Îşi rezemă palmele de pieptul lui, dar înainte de a apuca să-l împingă, Mark îi captură mâinile cu ale sale.

— Am aşteptat, şopti el. Trei săptămâni nesfârşite.

Douăzeci şi una de zile nefericite. Cinci sute şi nu ştiu câte ore singuratice.

Ştia că ar fi trebuit să se împotrivească, ştia că, dacă ar fi făcut-o, îi dădea drumul imediat, dar intensitatea privirii lui o făcea să uite de tot ceea ce se cuvenea. Parcă din proprie iniţiativă, pielea înfrigurată i se apropie de căldura trupului lui.

— Mi-a fost dor de tine, continuă Mark, cu vocea ca o mângâiere care o îmbia să se apropie şi mai mult.

Îi scoase jacheta de pe umeri şi o lăsă să cadă pe podea, în timp ce-şi îndrepta atenţia spre nasturii sidefii ai bluzei ca ivoriul.

— Ai să faci pneumonie, dacă nu-ţi scoţi hainele astea ude.

Trebuia să existe vreun răspuns cu care să-l expedieze, dar prin minte nu-i trecea niciunul, în timp ce căldura scursă din degetele lui îi impregna pielea umezită. Îi vedea pulsul, în adâncitura gâtului, bătând la fel de repede ca al ei. Buzele lui îi treceau peste păr abia atingându-l, iar Celie ştia că, dacă ridica doar cu încă un centimetru capul, avea să-i întâlnească sărutul. Şi să-l sărute la rândul ei.

Iar atunci, ar fi fost pierdută fără speranţă, învinsă de aceeaşi furtună emoţională care o adusese din capul locului în această situaţie, o situaţie pe care crezuse că o ţinea bine sub control – până când apăruse din nou Mark, coborând scara.

Îşi trecu degetele de-a lungul claviculei ei.

— Ai piele-de-găină. Tremuri.

Tremura – nu de frig, ci din cauza unei stări dureros de conştiente care o împiedica să facă lucrul cel mai raţional, să se distanţeze, fizic şi afectiv. Încă un minut doar, îşi făgădui Celie, să-i savureze ridicările şi coborârile pieptului sub obrazul ei, bătăile inimii sub mâinile ei.

Descheindu-i în sfârşit bluza, Mark i-o scoase şi o aruncă în lături, după care îi înveli umerii cu prosopul, ca într-un şal.

— Ia pe tine ceva cald şi uscat.

O propunere foarte logică, la care ar fi trebuit să se gândească ea însăşi, în loc de a-i cădea în braţe. Adică, îşi dădu seama Celie în timp ce se retrăgea, exact lucrul pe care fusese cât pe ce să-l facă.

Hotărâtă să-şi redobândească avantajul, strânse în pumni prosopul, încercând din nou să afle răspunsul la întrebare.

— Încă nu mi-ai explicat ce cauţi aici.

— E Crăciunul.

— E aproape Crăciunul.

Îşi luă de jos bluza şi haina.

— Mi-ai spus că nu termini până la primăvară.

— Azi dimineaţă am acostat în doc, pentru reparaţii de urgenţă.

Celie apropie şi mai mult marginile prosopului, când observă că Mark părea fascinat de tivul dantelat al sutienului ei.

— Asta tot nu-mi explică...

— Mi-e imposibil să port discuţii tehnice, când tu stai în faţa mea pe jumătate dezbrăcată.

Invitaţia ascunsă după cuvintele şi surâsul lui complice o făcea să se simtă cuprinsă de febrilitate, o fierbinţeală mult prea puternică pentru a o pune pe seama eficientului sistem de încălzire centrală al casei. Scuzându-se, urcă grăbită scara, înainte de a comite cine ştie ce imprudenţă.

În oglinda din dormitor, în timp ce-şi împletea cu mişcări smucite părul în obişnuita ei coadă franţuzească.

Celie observă că lapoviţa îi ştersese machiajul. Pielea ei palidă fusese desigur învineţită adineaori, când intrase, deşi acum avea obrajii străbătuţi de dâre roşii.

Nu mai roşise de ani de zile. Din cauza enervării, îşi spuse ea, sau dintr-a fricii. Poate chiar a unei combinaţii între amândouă. O luase pe nepregătite, cum era şi firesc, pentru orice bărbat care ar fi apărut coborând scara din casa ei, pe jumătate gol. Dar, în fond, ar fi prins-o la fel de nepregătită şi dacă se ivea îmbrăcat în uniformă de camuflaj.

Îl auzi intrând în baie şi închizând uşa. Între timp, ar fi trebuit ca pulsul şi raţiunea să-i fi revenit la normal, din moment ce nu mai era ameninţată de prezenţa unui intrus. Şi totuşi, se simţea nesigură pe sine, deloc pregătită să se confrunte din nou cu Mark.

Poate-ar fi fost mai bine să formeze 911 şi, la sosirea poliţiei, să susţină că nu-l cunoştea. Alungă imediat ideea, ca pe cea mai laşă soluţie pe care şi-ar fi putut-o imagina.

În plus, probabil că avea la el telegrama pe care i-o trimisese, ca dovadă irefutabilă a minciunii ei, poliţia ar fi expediat cazul ca pe un conflict casnic, iar ea tot cu Mark pe cap ar fi rămas.

Ca să împrumute expresia favorită a bunicii sale, în loc de a sări gardul, trebuia să ia taurul de coarne.

Avea să coboare la parter şi să bea un ceai. Apoi, cu uzul raţiunii restabilit, urma să rezolve totul ca pe o reîntâlnire între doi buni prieteni care trecuseră cândva printr-o perioadă deosebită, dar acum se mulţumeau doar cu amintirile – amintiri la care refuza să se gândească, pe moment, ştiind că avea timp mai târziu pentru asta.

Mark trebuia să fi avut un motiv de a veni la Boston şi, după ce-l afla, putea să rezolve situaţia într-un mod satisfăcător pentru amândoi.

Peste câteva minute, îmbrăcată într-o pereche de pantaloni de lână roşie şi un pulover asortat, coborî în fugă scara, oprindu-se pe drum să deschidă valva principală de apă, înainte de a intra în bucătărie. După ce dădu drumul la radio, umplu cu apă o ceaşcă şi o puse la încălzit în cuptorul cu microunde, după care începu să privească pe fereastră fulgii de zăpadă suflaţi de vânt prin noapte.

Îmbrăcată numai cu un impermeabil necăptuşit şi o pereche de pantofi decupaţi la vârfuri, înfruntase viforniţa şi supravieţuise. Cu siguranţă, avea destul curaj ca să se descurce cu un oaspete nepoftit, tratându-l cu politeţea cuvenită în timp ce-l conducea la uşă.

— E foarte drăguţ aici.

Cuvintele încete ale lui Mark o făcură să tresară şi, răsucindu-se în loc, aproape se ciocni de el. Cu un interes pe care nu şi-l dorea, observă cum îi accentua constituţia atletică uniforma albastră de gală a Marinei. Jucase fotbal la Annapolis, îi spusese, iar Celie se îndoia că de-atunci mai pusese pe el măcar un gram în greutate. Numai după reţeaua fină a ridurilor de la colţurile ochilor se observa că avea aproape patruzeci de ani.

Conştientă că tensiunea neliniştitoare pe care crezuse că şi-o astâmpărase o cuprindea din nou, intră în rolul gazdei ireproşabile.

— Pot să-ţi ofer o ceaşcă de ceai?

— O cafea, dacă ai.

Mulţumită de diversiune, Celie îşi făcu de lucru cu pregătirea unei căni de nes, înainte de a umple globul cu ceai, pentru a-l cufunda în propria ei ceaşcă de apă fierbinte. Ducând ambele băuturi pe masa din bucătărie, îi făcu semn să se aşeze.

Îi oferi frişcă şi zahăr, privind apoi cum îşi punea în cafea peste măsură de mult din amândouă. Aşezându-se pe scaunul din faţa lui, începu să-şi amestece ceaiul, în timp ce-l aştepta să vorbească. Acum, când se purtau ca doi adulţi raţionali, urma să afle de ce venise şi ce voia.

La bordul navei, Mark nu ştiuse că familia ei avea în

New England proprietăţi mai întinse decât ar fi părut posibil din punct de vedere legal. Ce-o fi aflat în ultimele săptămâni, mai ales după ce Celie semnase telegrama şi cu al doilea nume al ei de familie – Hargrave – nu avea de unde şti. Nu părea genul care să ceară o răscumpărare pentru a se pierde în ceaţă, dar, la o adică, Celie mai fusese amăgită şi înainte.

Îşi dorea să nu fi fost atât de suspicioasă. Pe navă, îl considerase diferit de toţi ceilalţi. Acum, oricât o durea să-şi schimbe părerea, nu mai era atât de sigură. Se hotărî să-şi formuleze cu prudenţă întrebările.

În timp ce se întreba cum să abordeze subiectul, Mark vorbi în sfârşit:

— Te invit la cină în oraş.

Stingherită, puse ceaşca la loc pe farfurioară. Cum se putea purta ca şi cum nimic nu s-ar fi schimbat? Dacă pe ea ar fi acceptat cineva s-o ia de soţie, pentru ca apoi să-i telegrafieze că se răzgândise, i-ar fi cerut explicaţii, turbând de furie.

— Shannon mi-a sugerat un local.

Îşi scoase portofelul din buzunarul pantalonilor, extrase din el o hârtiuţă şi citi cu voce tare:

— The Upper Crust.

Era firesc ca vecina ei de apartament să aleagă cel mai romantic restaurant din oraş, probabil singurul de pe tot continentul unde încă mai cânta un violonist printre mese. Era o ascunzătoare intimă pentru îndrăgostiţi, deloc potrivită pentru doi oameni care se cunoscuseră, trăiseră câteva momente vrăjite împreună, iar acum îşi luau rămas bun.

Cel puţin, ea şi-ar fi luat rămas bun.

Poate că telegrama fusese prea vagă. Trebuia să se asigure neîntârziat că Mark înţelegea că totul se terminase, că pur şi simplu se lăsase luată de val şi îşi lăsase gura s-o ia pe dinainte, înainte de a fi apucat să-i analizeze şi să-i respingă propunerea.

Cu siguranţă, îi fusese mai uşor să scrie un discurs de rămas bun pe o foaie de hârtie albă. Neputând găsi un preambul plin de tact, se hotărî să atace subiectul pieptiş:

— Nu trebuia să vii.

— Nu? De ce?

Aşteptându-se la o ripostă înverşunată, Celie nu putu decât să-l privească mută. Se exprimase dureros de clar, în telegramă, având mare grijă la alegerea cuvintelor limitate numeric, pentru ca Mark să înţeleagă fără umbră de îndoială că nu aveau niciun viitor împreună.

— Am petrecut atâtea sărbători la bordul vapoarelor şi al submarinelor, încât le-am pierdut numărul, spuse el.

Azi dimineaţă, când submarinul a intrat târâş-grăpiş în port, mi s-a părut un vis adeverit, să putem petrece împreună primul nostru Crăciun.

Ar fi trebuit să-şi dea seama că un om aşa de ambiţios încât să escaladeze cu atâta repeziciune ierarhia militară nu putea fi făcut prea uşor să se răzgândească.

Înghiţindu-şi nodul de panică din gât, se strădui să vorbească pe un ton indiferent:

— Nu voi... nu vom petrece nimic împreună. Ţi-am explicat clar în telegramă.

— Ce mi-ai explicat?

Va să zică, avea de gând s-o târască peste tăciuni aprinşi, silind-o să recunoască faptul că acţionase sub imperiul unui impuls. Avea să-i pretindă scuze şi, probabil, ceva pe deasupra, ca să-i aline orgoliul rănit.

Celie ştia că merita scuzele.

— În legătură cu noi, spuse ea. Cu mine, vreau să zic.

În legătură cu greşeala pe care am făcut-o când am acceptat să ne căsătorim.

Se opri, dându-i ocazia să obiecteze, s-o contrazică, să-i spună cât de dureros îl lovise.

Când colo, Mark nu făcu decât să stea privind-o tăcut, timp de câteva momente, până când Celie se simţi obligată să continue.

— M-am simţit minunat, dar aşa ceva e firesc într-o croazieră de plăcere. Nu trebuia să ne gândim la căsătorie, necum să ne mai şi închipuim că ne îndrăgostiseră în într-o săptămână. Nimeni nu se îndrăgosteşte la prima vedere.

Mark bău din cafea, privind-o lung pe deasupra ceştii, înainte de a răspunde:

— Vorbeşte numai în numele tău.

Îi simţea refuzul îndărătnic de a ceda, ceea ce făcea să i se frângă inima.

— Cred că pot vorbi în numele amândurora. Pasiunile se şterg, iar în afară de asta, nu mai avem nimic în comun.

— Te iubesc.

— Nu mă... Nu te...

De ce nu era în stare să vorbească elegant şi succint, în loc de a se bâlbâi ca un copil cu limba împiedicată? Îşi impuse să soarbă din ceai, lăsându-şi timp să redevină raţională, înainte de a încerca din nou o explicaţie.

— N-am stat împreună decât o săptămână, Mark. Nici nu mă cunoşti cu adevărat.

— Te iubesc.

Gâtul i se contractă, făcând imposibil orice răspuns.

Refuza să se gândească, măcar, la cuvintele lui. Dragostea la prima vedere nu exista – cel puţin, nu în viaţa ei.

— Ţi-a îngheţat inima, Celie? întrebă el, tărăgănat. Sau numai picioarele?

Poftim, ea încerca să expună detaliat o decizie raţională, iar lui îi ardea de calambururi! Reuşi să zâmbească, dar fără a-i putea înfrunta privirea atât de directă.

— Niciuna, nici alta. Ceea ce s-a întâmplat între noi a fost frumos, dar a trecut. Îmi pare rău că ai făcut atâta drum. Ar fi trebuit să dai mai întâi un telefon.

— Am dat, azi dimineaţă. Plecaseşi deja la serviciu, iar

Shannon mi-a promis că avea să-ţi spună...

— Nu mi-a spus.

— Şi i s-a părut minunat că făcusem atâta drum ca să petrec Crăciunul cu logodnica mea.

— Fosta logodnică, îl corectă Celie, puţin cam prea repede.

Ştiind că inspiraţia lui adâncă era, cel mai probabil, preludiul unei discuţii în contradictoriu, se repezi să i-o zădărnicească înainte de a începe:

— Acordul meu de a te lua de soţ a fost impulsiv. Prea mult vin, prea multă lumină a lunii... Îmi pare rău, crede-mă.

Am trimis telegrama a doua zi după plecarea ta, ca să-ţi poţi vedea liniştit de treburi.

Strâmbându-se la adresa propriilor ei cuvinte, îşi ţinu respiraţia, aşteptându-i izbucnirea inevitabilă. Mai avusese de-a face cu orgolii masculine lezate destul de des ca să prevadă o asemenea reacţie, deşi ultimul lucru pe care-l dorea era să-l rănească. Nu vedea niciun motiv ca Mark să aibă de suferit în urma deciziei ei pripite.

— Mi-ai trimis o scrisoare în genul ălora care încep cu

„Dragă John”?

Neîncrederea amuzată din tonul lui o făcu să clipească din ochi, posibilitatea de a nu fi primit telegrama descumpă nind-o complet pentru câteva secunde. Deşi aşa ceva ar fi justificat sosirea-surpriză şi lipsa indignării, mai însemna şi că venise la Boston fiindcă o dorea sincer, nu în căutarea unei compensaţii, aşa cum făcuseră alţi bărbaţi din trecutul ei. Deşi n-ar fi avut de ce să conteze, faptul că nu urmărea o răscumpărare o mulţumea atât de mult, încât fu nevoită să-şi muşte obrazul pe dinăuntru, pentru a-şi stăpâni zâmbetul de uşurare.

— Ţi-am scris ca să-ţi spun că nu avem niciun viitor împreună.

Întrucât intenţionase să-şi prezinte raţionamentul într-un mod practic, fu surprinsă să audă că vocea îi suna cu blândeţe, aproape cu nostalgie. Îşi drese glasul.

— Am avut destul timp de gândire, în ultimele câteva săptămâni. Pur şi simplu, nu ne potrivim unul cu altul.

Ştiu că ai să-ţi găseşti pe altcineva.

Pe ultimele cuvinte, zâmbetul i se crispă puţin, dar învăţase de mult să-şi izoleze sentimentele de deciziile pe care trebuia să le ia.

— O fiinţă mai potrivită, adăugă, când Mark nu spuse nimic.

Mark îşi învârti în cană ultimele picături de cafea.

— Ţi-ai găsit pe altcineva?

I-ar fi fost atât de uşor să dea din cap, punând capăt discuţiei.

— Nu există nimeni altcineva, îşi auzi ea propria voce zicând, înainte de a fi avut timp să cedeze ispitei.

— Nu se poate să te fi gândit prea mult timp la hotărârea luată, dacă mi-ai scris a doua zi după ce am plecat.

De trei săptămâni, nu se gândea la nimic altceva, dar ştia că era mai bine ca unele lucruri să rămână nerostite.

— Asta-i prima oară când îmi regret lipsa unui trecut cu pedigree, spuse el.

Remarca lui o ustură. Cum de nu putea să înţeleagă că atitudinea ei fusese bazată pe logică, nu pe bani sau pe lipsa acestora. Când îi văzu muşchii fălcilor încordându-se, ţinu ceaşca în ambele mâini, pentru a nu-l atinge, să-i alunge durerea pe care i-o pricinuise.

— Situaţia asta nu are nicio legătură cu trecutul tău, nici cu al meu.

— Atunci, cu ce are legătură?

Dacă s-ar fi aşteptat la tot ce putea fi mai rău, prevăzându-i sosirea, ar fi memorat câteva motive temeinice. Acum, se pomeni bâjbâind să găsească măcar unul.

— Faptul că doi oameni nu-şi pot clădi o căsnicie numai pe baza atracţiei sexuale.

— Atracţie sexuală, îi repetă el cuvintele, prelungindu-le ca şi cum asta l-ar fi ajutat să înţeleagă; expresia lui încruntată arăta clar că nu înţelegea deloc. Săptămâna pe care am petrecut-o împreună a însemnat ceva pentru tine?

Bucătăria părea să devină tot mai mică şi mai călduroasă cu fiecare minut. Ce-o fi făcut-o să creadă că puteau discuta problema la o ceaşcă de ceai? Mark era pe punctul de a o sili să execute un striptease emoţional.

Bunica ei i-ar fi spus să ridice din umeri, să-i ureze numai bine şi să-l expedieze. Dar Celie ştia că îi datora măcar adevărul. Chiar dacă i-ar fi fost mai uşor să vorbească rămânând cu privirea în ceaşca de ceai, făcu un efort să-i privească ochii mărginiţi cu gene negre.

— În acele momente, a însemnat totul, dar privind retrospectiv, îmi dau seama că trebuie să fi fost amorezată, şi nimic mai mult. Probabil aveam nevoie de o schimbare în viaţa mea şi mi-ai fost la îndemână...

Se opri, întrucât cuvintele sunau jalnic. Cum ar fi putut

Mark înţelege că, la îmbarcarea pe vasul de croazieră, azvârlise cât colo orice prudenţă, iar aceasta îi revenise din plin în momentul când luase avionul înapoi spre Boston?

— O distracţie nemaipomenită şi nimic mai mult?

Celie tresări, deşi versul pe care-l parafrazase rezuma momentul mult mai bine decât reuşise ea.

— Cam aşa ceva.

— Şi, fără a-i acorda nicio şansă, eşti sigură că mariajul nostru ar eşua.

Neştiind ce altceva să spună, se bază pe un vechi clişeu:

— Zi-i intuiţie feminină, dacă ţii neapărat.

Muşchii umerilor i se umflau de încordare. Dacă Mark îi mai cerea şi alte motive, nu avea niciunul. În pofida a ceea ce desigur credea el, nu fusese o decizie luată iraţional, sau fără sacrificii. La bordul navei, îşi ascultase inima. În lumea reală, o guverna mintea.

Când Mark nu mai spuse nimic, Celie îi întinse mâna, detestând stângăcia gestului dar hotărâtă să păstreze despărţirea la un nivel impersonal.

— Îţi doresc numai bine, Mark.

Mark îi privi mâna, apoi clătină din cap.

— Mă pot gândi la alte moduri de a ne lua rămas bun, mai potrivite.

Era clar că discuţia luase sfârşit. Evitând atât întrebările neformulate, cât şi suferinţa din ochii lui, Celie se ridică, strânse ceştile şi le duse la chiuvetă.

Mark o urmă. În timp ce o privea clătindu-le, aşteptă să închidă apa, pentru a vorbi:

— Îmi dau seama că te-am deranjat. Permite-mi să te invit la cină; măcar atâta pot face.

Celie întrezări o şansă de a se retrage cu demnitatea intactă. Admirându-i gestul, zâmbi, în timp ce-şi ştergea mâinile pe un prosop de în, de astă dată judecând înainte de a vorbi.

— Mark, eu sunt cea care-ţi datorează scuze. Nu mi-a trecut niciun moment prin minte că nu primiseşi telegrama.

Mark ridică din umeri.

— Nu mi-ai acceptat invitaţia la cină. Fără nicio obligaţie, îţi promit. Mă rog, una tot ar fi... nu am maşină, aşa că poate mă duci şi pe mine până la aeroport, după ce mâncăm.

Surprinsă de decepţia pe care o simţea, Celie dădu din cap. Mark pleca, lăsând-o fără nicio obligaţie – erau exact cuvintele pe care dorea să le audă, şi totuşi o parte din ea ar fi preferat să nu cedeze atât de uşor. Dacă nutrise în subconştient dorinţa de a fi fost într-adevăr hărăziţi unul altuia, declaraţia lui i-o spulbera fără putinţă de tăgadă.

La urma urmei, chiar avea nevoie de un om care insista că o iubea, iar peste un minut plănuia să dispară din viaţa ei? Dar, în fond, ce-ar fi putut aştepta mai mult de la un bărbat care curtase cinci logodnice însă nu se căsătorise cu niciuna? Când i-o mărturisise la bordul navei, ea râsese, însă acum se întreba cât de mult adevăr conţinea vechea zicală: „Văzut, plăcut, plecat”.

— O cină, da. La Upper Crust, nu.

În timp ce trecea în living, se gândi la un alt restaurant, ceva mai potrivit pentru turişti decât pentru îndrăgostiţi.

— Hai să mergem la Bay Tower Room. Vei mânca admirând o privelişte superbă a oraşului Boston.

— Pare convenabil, răspunse el, îmbrăcându-şi mantaua.

Dă-mi cheile. Merg să-ţi încălzesc motorul maşinii.

Care e a ta?

— Subaru albastru, deşi cred că în momentul de faţă e cam alb. Azi nu l-am folosit, deci e acoperit de zăpadă. Pe podea, în dreapta, vei găsi o măturică şi un făraş.

Afară, Mark se opri câteva secunde să privească strada aşternută cu zăpadă.

Până aici, toate bune. Jucase la noroc, venind cu toate că primise telegrama care-l anunţa în termeni lipsiţi de echivoc că povestea lor se terminase.

Instinctul îi spunea că Celie considera săptămâna petrecută împreună la bordul navei mai mult decât o simplă aventură. Fusese în aceeaşi stare de euforie ca el, amândoi simţindu-şi vieţile schimbate de o adevărată întâlnire a sufletelor. Mark avusese suficientă prevedere pentru a-şi da seama de acest lucru; nu-i mai rămânea decât s-o convingă şi pe ea.

În drum spre Boston, îşi jurase să n-o atingă până nu o încredinţa că la mijloc era ceva mult mai profund, mai serios, decât simpla atracţie sexuală. Acum, nu numai că hotărârea îi fusese spulberată în momentul când Celie reapăruse în viaţa lui, dar îi era cu fiece clipă tot mai greu să simuleze că decizia ei panicată de a renunţa în momentul plecării lui nu-l afectase deloc.

În primul rând, îşi reaminti el cu stoicism, trebuia să înlăture straturile de reţinere pe care şi le clădise Celie pentru a-şi ascunde sentimentele. Probabil vreo stare genetică de vinovăţie, cu tentă calvină, îi mustra conştiinţa pentru că se îndrăgostise atât de repede. Deşi mai aveau multe de aflat unul despre celălalt, Mark nu se îndoia că formaseră deja acea legătură intangibilă, vitală pentru iubirea adevărată şi căsătorie.

După ce o determina să recunoască acelaşi lucru, în timpul cinei, urma să scoată din buzunar telegrama, ca să se amuze amândoi pe seama nevricalelor ei prenupţiale.

După care, aveau să-şi facă planuri de a trăi fericiţi până la adânci bătrâneţi.

O rafală furioasă de vânt îl readuse la realitatea serii amarnic de reci din Boston. Toate la timpul lor, îşi spuse el şi începu să scormonească prin movilele înzăpezite din lungul bordurii, până identifică un Subaru albastru.

*Capitolul 2*

După ce-şi scoase cizmele din debara, Celie se aşeză pe canapea să se încalţe. Avu nevoie de un considerabil efort de voinţă pentru a nu ridica privirea când Mark deschise uşa, peste câteva momente, dar ştia că dacă o mai trata o singură dată cu zâmbetul lui, se putea pomeni răzgândinduse şi invitându-l să rămână.

Îmbarcarea în primul avion spre Florida părea cea mai raţională soluţie, pe care era hotărâtă s-o ducă până la capăt. Îl auzi frecându-şi palmele – de frig sau de nerăbdare, nu putea şti – când în sfârşit îşi adună curajul ca să ridice privirea. Îi zări pe chip o expresie ciudat de reţinută.

— Sunt gata într-un minut, spuse ea, rugându-se ca seara să nu se vădească a fi prea dificilă. Nu i-ar fi fost deloc greu să-şi ocupe mintea cu alte gânduri decât desfacerea logodnei lor. Când erau încurajaţi, oamenilor le plăcea să vorbească despre ei înşişi. Îi putea pune mii de întrebări în legătură cu numeroasele lui călătorii. Cât ai bate din palme, cina avea să se încheie, iar Mark urma să ajungă la aeroport.

Peste o oră două, Celie avea să fie din nou acasă. Singură.

Nedeprinsă cu valul de dezamăgire care o străbătu, îşi impuse să se gândească la dosarele pe care le îndesase în servietă. Îşi adusese de lucru acasă destul ca să-i ţină mintea ocupată, să uite de el şi de săptămâna pe care o petrecuseră împreună.

Gânul ar fi trebuit s-o liniştească; în schimb, o făcu să tragă smucit fermoarul metalic al cizmei, cu o nervozitate pe care n-o manifesta decât rareori.

Cu ambele cizme în picioare, se ridică. Zâmbetul lui vag, care nu se mai ştergea, o neliniştea. Deşi domnea o atmosferă destinsă, Celie nu putea avea destulă încredere în soartă pentru a crede că scăpase basma curată. Avea să încerce să-l trateze pe Mark cu aceeaşi politeţe ca pe cunoştinţele cu care se întâlnea ocazional, ţinându-l la o lungime de braţ, ca să zică aşa, deşi în săptămâna aceea

Mark reuşise să se apropie de ea mai mult decât o făcuse oricine. Constată că gândul o descumpănea. Cu cât se încheia mai repede seara, conchise ea, cu atât mai bine.

— Ţi-au îngheţat încuietorile portierelor, o informă el.

Poate-ar fi mai bine să comandăm o pizza la pachet.

Celie alungă imediat ideea. Într-un restaurant, s-ar fi comportat mai uşor ca şi cum n-ar fi fost decât doi simpli prieteni luând cina împreună. Alese în tăcere subiectele de discuţie – vreme, politică, sport – în timp ce-şi lua canadiana de schi şi găsea o cutie de antigel în debaraua din hol.

Afară, vântul geros îi tăie respiraţia. Închizând un moment ochii în faţa acelor de zăpadă, bâjbâi după glugă şi şi-o trase în jurul feţei. Se agăţă de balustradă ca să-şi ţină echilibrul în timp ce cobora treptele alunecoase, călcând pe urmele propriilor ei paşi de mai devreme.

Strada părea pustie, cu troienele răzleţe de zăpadă încă nerăvăşite de roţile maşinilor. Porni cu greu prin vânt, clătinând din cap când se apropie de maşină. În lumina felinarelor de pe stradă, vedea o peliculă de gheaţă sub zăpada pe care o măturase Mark.

Acesta îi luă din mâini cutia cu antigel şi o propti în zăpada ce acoperea capota maşinii.

— Haide, spuse el, luând-o de mână. Pe strada asta e o mică braserie. Am mâncat acolo de prânz.

Nu la Vera s. Ştiind că, dacă intrau acolo, aveau să ajungă obligatoriu la o întâlnire de gradul trei, Celie îl apucă de mânecă.

— Hai mai bine înapoi, să comandăm o pizza, propuse ea, repetându-i sugestia dinainte.

Vocea i se pierdu într-o rafală brutală de vânt. Părea inutil să mai discute; era clar că Mark se hotărâse:

cuprinzând-o cu un braţ de talie, porni în lungul străzii.

Când deschise uşa de sticlă cu perdea a braseriei, se auzi un clinchet de clopoţei de sanie, din alamă, anunţându-le sosirea. Chiar în timp ce spera să se piardă în iureşul orei de vârf, Celie văzu că erau singurii clienţi ai intimului restaurant.

Patroana cea căruntă le ieşi grăbită în întâmpinare.

— Începeam să cred că nu mai vii în seara asta, îi spuse ea lui Celie. Mi-am trimis ospătăriţele acasă, că tot nu prea avem clienţi. Agăţaţi-vă hainele pe cuier; e foarte cald aici.

Apoi îl inspectă pe Mark, cu sprâncenele arcuite.

— V-am văzut şi azi după-amiază, nu-i aşa? Nu păreţi a fi unul dintre clienţii ei.

Mark zâmbi.

— Nu, sunt...

— ... Un prieten, interveni grăbită Celie, încheind propoziţia în locul lui. Vera, Căpitan-Comandor Mark

Edwards. Tocmai pleacă înapoi în Florida.

Mark îi ţinu scaunul în timp ce se aşeza, apoi se instală pe cel de alături. Când Vera îi oferi un menu scris de mână, clătină din cap.

— Nu mă prea pricep la specialităţile din Boston. Adu-mi ce crezi că e mai bun.

Vera se lumină la faţă.

— Un castron mare cu tocăniţă de pui cu arpacaş, asta merge cel mai bine pe ziua de azi. Şi tu, scumpo?

— Doar un ceai fierbinte şi o salată, te rog, răspunse

Celie. Nu mi-e prea foame.

O masă atât de simplă avea să se termine desigur în timp record, înainte ca pe Vera s-o biruie curiozitatea.

— Într-o seară friguroasă ca asta? comentă Vera, ţistuind din limbă. Organismul are nevoie de mai mult. Uită-te la tine cum te usuci pe picioare, m-apucă mila când văd ce slabă eşti. Ştii de ce ai tu nevoie?...

Şi îl privi cu subînţeles pe Mark.

— ... De cineva care să-ţi poarte de grijă.

Celie mai auzise asemenea sentinţe din partea Verei.

De astă dată, însă, dură mai mult până reuşi să zâmbească.

— Îţi mulţumesc pentru bunele intenţii dar, crede-mă, mă descurc excelent de una singură.

Vera pufni.

— Vii aici şi la miezul nopţii, uneori. Iar a doua zi dimineaţă, te şi înfiinţezi, la micul dejun.

— Şi tu lucrezi la aceleaşi ore, sublinie Celie, cu un surâs îmblânzindu-i cuvintele, altfel nu m-ai vedea.

— Adevărat, adevărat, dar aici eu sunt şefa. Şi-apoi, cine să aibă grijă de tine, dacă nu eu?

Şi se îndepărtă de masă, grăbită.

Celie îşi despături şervetul alb cu pătrăţele roşii, încercând să se gândească la un subiect de conversaţie cât mai inofensiv.

Mark nu-i dădu ocazia.

— Deci, mănânci des aici?

— Suficient de des pentru ca Vera să creadă că e nevoie să mă ia sub aripa ei.

Uitându-se spre fereastra de trecere, Mark o privi pe

Vera cum lucra.

— Îmi aminteşte de maică-mea, spuse el, după un moment.

Celie scotoci prin coşul cu crochete învelite în celofan, din mijlocul mesei. Ştia că Mark era ofiţer de carieră şi în curând avea să treacă în retragere; atâta era mai mult decât suficient, despre trecutul lui. Dacă mai afla date şi despre familie, i-ar fi fost mai greu să-şi ia rămas bun.

În loc de a ajuta la schimbarea subiectului, tăcerea ei păru să-l încurajeze să continue.

— Îşi petrece tot timpul liber la bucătărie. În fiecare săptămână, când sunt pe uscat, îmi trimite câte o cutie de dulciuri – fursecuri cu unt de arahide.

Oricât era de hotărâtă să menţină comentariile personale la un nivel minim, Celie nu-şi putu stăpâni invidia. Totuşi, încercă să nu solicite şi alte informaţii, murmurând doar atât:

— Ce frumos.

— Sunt de-un milion de ori mai bune decât telegramele.

Remarca lui aparent nevinovată o făcu să se înroşească în obraji. Refuză să se întrebe dacă o menţionase anume pentru a o face să se simtă vinovată. Efectul conta.

— Nu puteam ridica receptorul, ca să-ţi dau un telefon, îi aminti ea.

Cuvintele sale părură mai defensive decât intenţionase, aşa că zâmbi, pentru a-i arăta că ştia a cui era vina – numai şi numai a ei.

— Din moment ce nu urma să acostezi până în primăvară, am considerat că ar fi părut o cruzime să te las să crezi că te aşteptam la întoarcere.

— Poate te-ai temut că, dacă stăteam de vorbă, te-aş fi putut face să te răzgândeşti.

Shannon insistase şi ea, până la răguşeală, să mai aştepte, să se mai gândească. Oricât de tare detesta Celie s-o recunoască, vecina ei de apartament avusese dreptate într-o privinţă – expedierea telegramei n-o ajutase cu nimic să se simtă mai bine. Încă se mai pomenea gândindu-se la Mark, în cele mai nepotrivite momente.

Dimineaţa, la prânz şi seara.

— Nu m-ai fi putut convinge să mă răzgândesc, replică ea, ştiind că nu era tocmai adevărat. Faptul că ar fi avut şanse de reuşită făcea ca expedierea lui, cât mai curând posibil, să fie şi mai importantă. Altminteri, aveau să mai petreacă împreună câteva zile de vrajă, după care, în momentul când avionul lui îşi lua zborul iar ea revenea cu picioarele pe pământ, Celie urma să se simtă de două ori mai nefericită decât prima oară când îşi luaseră rămas-bun.

Dintr-odată, Mark zâmbi, cu ochii calzi, iar Celie simţi aceeaşi reacţie fizică neaşteptată care se trezise la viaţă în timpul croazierei. Petrecuse ultimele douăzeci şi una de zile judecând raţional acea reacţie, punând-o pe seama atmosferei romantice nerealiste de la bordul navei. Beţia fanteziei, cum ar fi spus bunica ei.

Aici, în Boston, cu raţiunea intactă, ar fi trebuit să se afle deasupra unor asemenea sentimente primare. Faptul că nu era, o descumpănea complet. Desfăcând un pachet de crochete de secară, schimbă intenţionat subiectul.

— Cred că te bucuri să scapi de vremea asta polară.

— Îmi place zăpada. În plus, nu mă pot gândi la un loc mai potrivit pentru a petrece sărbătorile.

— Tot Crăciun va fi, oriunde te-ai afla.

— În Florida? clătină el din cap. Nu prea. Poţi s-agăţi toate podoabele pe care le ai, că tot nu ninge – dacă nu se întâmplă vreo minune. E cam greu să găseşti spiritul

Crăciunului printre palmieri şi nisipuri aurii.

Şi ea îşi spusese acelaşi lucru, când Shannon o invitase să petreacă la Nassau Crăciunul. Nu că ar fi ţinut îndeosebi la el, dar iarna fără zăpadă nu era o iarnă adevărată.

Totuşi, nu era momentul să se gândească la locul şi împrejurările în care urma să-şi petreacă Mark sărbătorile, acum când trebuia să rămână cât mai detaşată şi neimplicată.

Mark se rezemă de spătar.

— Chiar am crezut că acest Crăciun urma să fie deosebit, mai ales când Shannon m-a primit cu braţele deschise.

— Shannon are un stil de a îmbrăţişa viaţa pe care o să-l regrete, mâine-poimâine.

Calculă că mai erau exact zece zile până la întoarcerea lui Shannon. Colocatara ei avea intenţii bune, dar părea mai indicat să-i zădărnicească entuziasmul eforturilor de combinatoare înainte de a scăpa de sub control.

— Ea spune că ascultă cu inima, nu cu urechile.

Celie sfărâmă încă o crochetă, într-o grămăjoară de firimituri.

— Ar fi trebuit să-ţi spună că mă răzgândisem.

— Nu te mai tot eschiva, îi atrase atenţia Mark. A fost decizia ta...

Se întrerupse, îngustându-şi ochii.

— A ta a fost, nu?

— Sigur că da.

Oricât de tare o stânjenea, tonul lui tăios era pe deplin justificat. Se întrebă dacă l-ar fi făcut să se simtă mai bine, anunţându-l că adormise plângând o săptămână încheiată, după ce-i trimisese mesajul. Mark nu avea nevoie nici de scuze, nici de explicaţii anemice, ci de o asigurare că nu fusese vina lui.

— N-am avut în vedere decât interesul nostru, al amândurora.

N-a fost nimic personal...

— Nimic personal? se aplecă el înainte, rezemându-se cu coatele pe masă. Acum trei săptămâni, am stabilit să ne trăim restul vieţii împreună, iar acum îmi spui că n-a fost nimic personal? Iubito, mai personal decât atât nu se poate.

Se aşteptase la o asemenea reacţie. Ceea ce nu prevăzuse era felul cum i se frânse inima când îi auzi amărăciunea din glas. Îşi stăpâni scuzele, ştiind că Mark era prea revoltat ca să le ia în seamă.

Ochii lui se întunecară.

— Ştii că mi-am luat bilet în croaziera aia tocmai ca să scap de toate? Puţină relaxare şi refacere, o şansă de a vedea viaţa dintr-o nouă perspectivă, o perioadă în care să stau liniştit şi să-mi planific viitorul. În dimineaţa când te-am întâlnit, nici cu tunul nu m-ai fi putut doborî mai rău.

Celie îşi făcu de lucru cu tacâmurile. Oricât suna de răsuflat, şi ei i se clătinase pământul sub picioare. Îşi amintea fiecare moment, fiecare miros, fiecare sunet din dimineaţa aceea. Şi totul, numai fiindcă îl găsise făcând acelaşi lucru care-i plăcea şi ei – despre care Shannon insistase că se învecina cu nebunia: stătea pe punte în zori, pentru a admira strălucitorul răsărit de soare în

Caraibe.

Păruse inevitabil să ia micul dejun împreună cu Mark, păruse firesc ca, din acel moment, situaţia să evolueze până deveniseră nedespărţiţi pe tot parcursul croazierei.

Datorită atmosferei tropicale, probabil, ca să nu mai pomenească faptul că se îndepărtase la o lume întreagă de

Boston şi, pentru un scurt răstimp, fusese dispusă să-şi asculte glasul inimii.

Dar nimeni nu-şi putea trăi viaţa alergând după himere. În fiecare zi, la serviciu, vedea efectele distrugătoare ale omisiunii de a analiza toate perspectivele, de a examina orice defect posibil. Deşi trăirea clipei fusese o schimbare pe cât de şocantă pe atât de înviorătoare, faţă de viaţa ei atât de ordonată, un asemenea stil de trai nu se potrivea în niciun caz cu al ei.

Nu avea niciun mijloc simplu de a i-o explica şi fu recunoscătoare când apăru Vera, scutind-o involuntar de efortul încercărilor.

După ce puse mâncarea pe masă, Vera rămase în apropiere, privindu-l pe Mark cum îşi amesteca tocăniţa.

Gustă o lingură şi dădu din cap.

— Excelentă. Felicitările mele bucătarului.

Vera zâmbi radioasă.

— Nu ştiu ce ţi-or fi dat de mâncare fetele astea – niciuna din ele nu ştie să fiarbă o cană de apă măcar. Nu că n-ar putea să-nveţe, nu-ţi fie cu supărare. Am tarte cu afine în cuptor – să mă chemaţi, dacă mai aveţi nevoie de ceva.

— Deci, nu ştii să găteşti, comentă Mark, în timp ce-şi ungea cu unt o felie groasă de pâine neagră. Mai ai şi alte secrete sumbre pe care ai uitat să le menţionezi?

— Acum le ştii pe toate, replică Celie, cu vocea la fel de ironică şi veselă ca a lui. Cu un mic efort, poate reuşea să menţină inofensiv restul conversaţiei.

— Abia dacă am râcâit suprafaţa, murmură Mark.

Adică exact aşa cum voia ea. Mă rog, poate că nu asta dorea – dar, fără îndoială, era mai bine aşa, pentru ea ca şi pentru el. La fel de bine pe cât prindea gimnastica de înviorare şi varza de Bruxelles. Oricât de dureroasă i se părea decizia, pe termen lung aveau să-şi dea seama amândoi că fusese cea mai înţeleaptă.

Vera reveni la masă, aducând un coş plin de tarte, acoperit cu un şervet.

— Acum le-am scos din cuptor, îi preveni ea.

Apoi, se desfătă din nou cu zâmbetul admirativ al lui

Mark, după ce acesta gustă una.

— Dacă n-ai nimic împotrivă să-mi dai reţeta, spuse el, tare-aş mai vrea să i-o trimit mamei mele.

Vera îşi fâlfâi şorţul.

— Nici nu-i cine ştie ce reţetă – puţin din asta, un pic din ailaltă... Am să scriu pe-o hârtie, atât cât pot.

Celie clătină din cap, în timp ce o privea pe Vera cum se îndepărta mândră spre bucătărie.

— Te-ai ales cu-o prietenă pe viaţă.

— E o excelentă judecătoare de caractere, afirmă Mark, luând încă o tartă. Nici nu mă mir că te-a adoptat.

Din zâmbetul lui, Celie îşi dădu seama că lauda îi era adresată şi ei, nu numai Verei. Încercă să fie sceptică faţă de complimentele ce i se desprindeau atât de uşor de pe buze. La urma urmei, avusese parte de mulţi linguşitori care împărţeau dulcegării fără sens cu ghiotura. Numai că nu-şi amintea să mai fi sunat vreodată atât de sincer, nici s-o afecteze aşa.

Şi nu-şi amintea niciunul dintre subiectele inofensive pe care plănuise să le abordeze. Câteva minute, mâncară în tăcere, doar atâta cât să se poată relaxa, înainte ca Mark s-o întrebe:

— De ce n-ai plecat la Nassau, cu Shannon?

Uită-te ce mi s-a întâmplat ultima dată când m-am luat după ea, ridică Celie din umeri.

— În timpul sărbătorilor, trebuie să stau zi şi noapte la dispoziţia centrului. Majoritatea salariaţilor au familii şi se bucură să primească vreo câteva zile libere.

— Şi tu ai familie, îi aminti Mark. Shannon a spus că abia aşteaptă s-o cunosc pe bunica ta.

Aproape înecându-se cu o bucată de castravete.

Celie înhăţă paharul şi o înghiţi cu apă de la gheaţă.

Bunica ei l-ar fi mâncat pe Mark de viu – dar, din moment ce oricum pleca de la Boston într-o oră, două, nu găsi de cuviinţă să comenteze afirmaţia lui

Shannon.

Aceasta ridica o serie nouă de probleme. În mod inevitabil, Shannon aştepta până-n ultimul moment ca să-şi facă bagajele, ceea ce însemna că nu avusese mult timp pentru a conversa cu Mark. Celie, însă, ştia că nu era bine să tragă concluzii pripite.

— Şi ce-a mai spus Shannon?

— A vrut să mă închidă într-o cutie mare, ambalată frumos, pentru ca tu s-o despachetezi la sosire. A zis că va fi cel mai frumos cadou de Crăciun pe care ţi l-a dăruit vreodată.

Celie zâmbi cu maliţiozitate.

— Mă bucur că ai avut atâta minte să refuzi.

— Am fost nevoit. N-am găsit nicăieri o cutie destul de încăpătoare.

Ar fi încercat să-l mustre cu aceeaşi privire dezaprobatoare pe care o folosea ori de câte ori umorul lui Shannon depăşea limitele bunului simţ, dar zâmbetul lui o împiedică să facă altceva decât să râdă.

Mark şi Shannon se potriveau de minune. Poate că avea să întoarcă jocul, măcar o dată, s-o facă ea pe combinatoarea şi să închine un pahar la nunta lor.

Ideea îi aduse un nod în gât. Să-l expedieze din viaţa ei ar fi fost una; să toasteze pentru viitorul lui cu altă femeie era cu totul altceva. Tulburată de acest gând, atacă salata pe care

Vera o garnisise cu brânză, şuncă şi friptură rece de curcan.

— Ştii, asta e prima cină adevărată pe care o luăm împreună.

Avea dreptate. În pofida opulentului bufet deschis zi şi noapte la bordul vasului de croazieră, îi dăduseră un bacşiş stewardului să le aducă brânză, fructe, pâine crocantă franţuzească şi vin în coşuri de picnic, pentru a le mânca retraşi în diverse cotloane liniştite ale navei.

De-atunci, trecuse o viaţă de om, îşi aminti Celie, fusese o simplă fantezie în care se complăcuse timp de o săptămână. Reveni la decizia de a nu discuta despre asta, orientând în schimb conversaţia asupra celor mai interesante subiecte din cariera lui. Mark îi răspunse binevoitor la întrebări şi, din nou, simţi că se relaxa.

Vera apăru din nou la masă, aducându-le un vas cu cafea aburindă.

— Acum am fiert-o, îl asigură ea pe Mark, în timp ce-i umplea ceaşca. Cu mâna mea am râşnit boabele.

Puse cafetiera peste un şervet împăturit şi se trânti nepoftită pe scaunul liber de la masă, în timp ce-l privea pe Mark cu curiozitate făţişă.

— Deci, ai venit să admiri peisajul?

— Într-adevăr, răspunse Mark, cu o privire spre

Celie.

— Eşti în Infanteria Marină, nu-i aşa? continuă Vera.

Insulta neintenţionată îl făcu să se crispeze.

— În Marină, doamnă.

— Un tânăr ca dumneata ar trebui să petreacă de

Crăciun cu familia, îl dojeni Vera. Eşti căsătorit?

Interesul ei vizibil îl făcu să zâmbească.

— Nu încă.

— Nu eşti căsătorit...

Arcuindu-şi sprâncenele, Vera aruncă o privire spre

Celie, înainte de a-i pune lui Mark o nouă întrebare:

— Şi de unde vii?

— Sunt din Arizona de origine, deşi am baza în Florida.

Întotdeauna mi-am dorit să văd un Crăciun colonial, iar în ghidurile turistice scrie că în perioada asta a anului oraşul Boston e decorat până la prăsele, aşa că am venit în nord.

Vera pufni.

— Altceva mai grozav nici nu se găseşte, cred.

Apoi, se întoarse spre Celie.

— Pe tine te-aşteaptă familia, aş zice. Rubrica mondenă de ieri a făcut mult caz pe seama viitorului Bal de Cristal al bunicii tale.

La începutul săptămânii, Celie dăduse un interviu prin telefon, dar încă nu avusese timp să citească articolul.

Ziarele reuşeau întotdeauna să dea senzaţia că balul era o petrecere strălucitoare, atenuând faptul că recolta mii de dolari pentru operele locale de caritate. Foindu-se sub privirea iscoditoare a lui Mark, schimbă subiectul.

— Ce faci de Crăciun, Vera?

— Ajut fetele să frigă curcani la azilul de noapte, răspunse Vera, ridicându-se să strângă farfuriile goale.

Cred că sunteţi gata pentru desert.

Celie nu refuza decât rareori deserturile Verei, dar în seara asta o interesa mai mult să scape de interogatoriul care ştia că urma. Uneori, tentativele de lipeli ale Verei o făceau pe Shannon de-a dreptul de ruşine – şi, judecând după cum îl privea pe Mark, intenţiona să pună lucrurile în mişcare cât putea de repede.

Nu încăpea nicio îndoială că era timpul să plece. Celie îşi împături şervetul şi se uită la ceas.

— Vera, mâncarea a fost excelentă, dar acum trebuie să plecăm.

Parc-ar fi vorbit cu pereţii. Peste un minut, Vera apăru cu două felii generoase de plăcintă presărate cu brânză cedar topită.

— Nu te osteni să protestezi, spuse ea, punând o farfurie în faţa Celiei şi pe cealaltă în faţa lui Mark. Merele îţi fac bine. Asta-i reţeta mea secretă, şi mai am o droaie. Şi ia zi, căpitane, de când o cunoşti pe Celie...

Întreruptă de un client care intra pe uşă, oftă.

— Vin imediat, le promise ea, plecând să-l instaleze la o masă pe noul sosit.

Mulţumind Providenţei pentru micile favoruri, Celie îşi termină plăcinta în timp record, iar când Vera reveni, îi ceru nota.

Vera clătină din cap.

— Nicio notă, şi nu-ncerca să mă baţi la cap. Ăsta-i singurul cadou de Crăciun pe care-ai să-l primeşti de la mine pe anul ăsta.

Ştergându-şi mâinile de un colţ curat al şorţului, îi zâmbi lui Mark.

— Mi-a părut bine de cunoştinţă, căpitane. Cât stai în

Boston?

— Tocmai mergeam la aeroport, răspunse Celie în locul lui.

— Ba nu mergeaţi la niciun aeroport. S-au închis pistele, din cauza viscolului, adineaori a zis la radio. Aveţi grijă ce faceţi.

Crainicii radio mai greşeau şi ei uneori, se încredinţă Celie, în timp ce-şi lua canadiana. Chiar dacă aeroportul era închis, după ce echipele de întreţinere înlăturau zăpada de pe piste şi le presărau cu sare, nisip sau cenuşă, avioanele aveau să decoleze din nou.

Afară, avu senzaţia că păşise pe o altă planetă. Vântul se îmblânzise, răscolind zăpada în nori ceţoşi care difuzau lumina felinarelor de pe stradă, răspândind în jur o aură lăptoasă, ireală.

— Îmi aminteşte de vremurile petrecute la Annapolis.

Luând o mână de zăpadă, Mark făcu un bulgăre şi-l aruncă spre un indicator de circulaţie. Se întoarse, privind în lungul şirului de copaci de pe marginea străzii, ale căror ramuri desfrunzite de profilau pe cerul negru ca de cerneală.

— Parc-ar fi un glob din alea de sticlă pe care le răstorni, ca să ningă înăuntru. Toată copilăria mi-am dorit ierni adevărate.

Iar când venise în nord, colegii de clasă de la Academia

Militară îl invidiaseră pentru copilăria lui la fermă, ca şi cum caii şi cactuşii s-ar fi comparat cu energia dezlănţuită a unui viscol.

Fără să-i pese de lustrul pantofilor, porni prin troianul înalt de-un cot care bloca trotuarul, tăind o cărare pentru Celie.

Până acum, fusese ireproşabil de politicoasă. Totuşi, dacă nu proceda cu cea mai mare prudenţă, ştia că avea să-şi petreacă noaptea moţăind pe unul dintre scaunele de vinilin ale aeroportului.

La sosire, stewardesa avertizase că viscolul iminent putea îngreuna decolările din Boston, timp de câteva zile.

În timp ce pasagerii din jurul lui bombăniseră, Mark primise vestea ca pe un semn că soarta era de partea lui.

Până aici, toate bune.

Mare păcat că în timpul cinei nu se ivise ocazia de a scoate telegrama. Judecând după privirea cu care îl măsurase Vera înainte de a stabili că putea fi un cavaler potrivit pentru Celie, i se păruse că ar fi fost mai sigur să se ia la trântă cu o ursoaică apărându-şi puiul, decât s-o înfurie pe Celie în faţa Verei.

În plus, era o problemă personală, care nu avea nevoie de amestecul unei terţe persoane, oricât de iubitoare sau de bine intenţionată ar fi fost aceea.

Ar fi putut lăsa să-i scape o confesiune, rugând-o pe

Celie să-i fie milă de el şi să-i permită să rămână la ea peste noapte, dacă încă n-o putea face să se răzgândească de-a binelea. Era ideea cea mai sortită eşecului din viaţa lui; şi-o putea imagina uşor împingându-l cu mutra în cel mai apropiat nămete de zăpadă şi plecând acasă fără o singură privire în urmă. Şi ştia că nici n-ar fi meritat altceva.

Prudenţa îi cerea să adopte o atitudine mai diplomatică.

Să tatoneze puţin, să-i dezamorseze argumentele unul câte unul, până când Celie ajungea să recunoască lucrul pe care el îl înţelesese de la bun început: că erau destinaţi să se întâlnească, să se îndrăgostească, să se căsătorească.

Îşi dădu seama că Celie păşea cu hotărâre şi încercă să-i distragă atenţia, să amâne sfârşitul serii.

— Unde-s toate lucrurile alea pe care le arată pe ilustratele de sărbători? Copaci cu vâsc, clopotele, colindătorii?

— Ăsta-i un cartier conservator. Ne mulţumim cu beculeţe la ferestre şi funde roşii pe stâlpii felinarelor.

Văzu că avea dreptate. În toate ferestrele din susul şi din josul străzii ardea câte o singură lumânare electrică.

În toate casele, mai puţin a ei. Poate că avea să iasă mai târziu şi să cumpere câteva podoabe de Crăciun, ca să le răspândească prin casă, dacă nu se închiseseră magazinele din cauza furtunii. Studie troienele măturate de vânt de-a latul străzii.

— Astea cât de înalte se fac?

Celie se opri, îngândurată.

— Ajung până la câteva picioare. Nu contează; în scurt timp, ar trebui să apară plugurile. Şi oricum, maşina mea are dublă tracţiune.

În umbra de sub un felinar, ochii ei păreau de jad cald.

Persoana care o învăţase cum să-şi ascundă sentimentele nu prea reuşise. De când sosise, Mark întrezărise destule emoţii pe care ştia că Celie nu voia să şi le dea de gol.

Nedumerire. Dorinţă. Şi poate, poate numai o jinduire de a vedea dacă purtarea ei impulsivă de la bordul vasului se bazase şi pe altceva în afara plictiselii.

Se întreba cum putea să arate mai dezirabilă acum, înfofolită într-o canadiană de schi matlasată, decât în costum de baie, pe puntea navei. Priveşte, dar nu atinge, îşi aminti Mark propriul jurământ, chiar când dădea să întindă mâinile spre ea.

În schimb, mai făcu un bulgăre de zăpadă, ştiind fără umbră de îndoială că următoarele câteva zile aveau să fie cele mai lungi din viaţa lui.

Celie îl privi cum cernea zăpada printre degete. Faptul că un om care navigase de nenumărate ori în jurul lumii era fascinat de o simplă ninsoare o uimea. Şi ei îi plăcuse întotdeauna iarna, dar nu stătuse niciodată să-i admire cu adevărat frumuseţea crudă, decât poate în copilărie, când fusese prea mică pentru a şti că în viaţă existau lucruri mult mai importante. Se opri un moment, încercând să privească strada prin ochii lui.

Zăpada acoperea totul, cât vedeai cu ochii, îndulcind liniile austere ale caselor de pe marginile străzii, conferind serii o atmosferă ireală. În jurul ei, lumea părea mai nouă, un paradis hibernal atins numai de urmele paşilor lor prin troiene.

Izgoni gândul naiv şi romantic. Ceea ce vedea era un cartier care înţepenise scrâşnind, fiindcă dinspre nord năvălise o viforniţă arctică. Oricât de frumoasă părea zăpada, cel mai probabil făcuse să se închidă Aeroportul

Logan. Aşa ceva nu-i inspira deloc linişte.

Mult prea curând, i se părea, ajunseră la ea acasă. Celie se opri lângă Subaru, pentru a lua cutia de antigel. În loc de a fi uşurată că seara se apropia de sfârşit, simţi un val de dezamăgire. Nesomnul, combinat cu neliniştea la gândul apropiatelor sărbători, îi desincronizaseră emoţiile. În seara asta nu râvnea la linişte, ci îşi dorea companie. Şi nu pe a oricui, îşi spuse ea, aruncând o privire piezişă spre Mark.

În antreu, îşi scoase canadiana şi o agăţă pe anticul cuier-pom de alamă, apoi găsi un cârlig liber şi pentru

Mark. Când acesta se aplecă să-şi scuture zăpada prinsă în manşetele pantalonilor, îi văzu pe părul negru fulgii topindu-se în stropi cristalini.

— Ar fi trebuit să-ţi iei o caschetă, îl dojeni ea, ştergându-i părul. Te-ai udat pe cap.

Mark îi prinse mâna cu a lui, ţinându-i-o pe obraz, în timp ce se îndrepta. Stătea prea aproape, îşi dădu ea seama, când coapsele li se atinseră. În loc de a se îndepărta.

Îşi ţinu respiraţia, în timp ce Mark ridica şi cealaltă mână, pentru a-i urmări cu degetul mare conturul gurii.

— Ţi s-au învineţit buzele, şopti el, lăsându-i timp destul să se retragă, să protesteze.

Celie nu făcu niciuna nici alta, cu privirea capturată de a lui, în timp ce Mark o trăgea şi mai aproape. Anticiparea o ameţea, îi încorda muşchii şi totodată îi înmuia genunchii. Un singur sărut, îşi dădu ea cuvântul. Numai unul, ca să fie despărţirea mai dulce.

Mâinile lui, reci pe pielea ei, îi cuprinseră faţa înainte ca buzele să li se întâlnească. Gura lui i-o atinse pe a ei, sâcâitoare, făgăduindu-i cât de mult sau cât de puţin dorea. Fără a sta să se întrebe ce voia, se înălţă pe vârfuri, ridicându-şi gura spre a lui.

Uită de lumea din jur, conştientă numai de ea însăşi şi de Mark. Ştiind instinctiv că el era tot ceea ce-şi dorise vreodată, de ce avusese nevoie vreodată, se pierdu în beţia sărutului, în gura lui, care o hărţuia şi o aţâţa şi, fără cuvinte, o trăgea tot mai aproape.

Senzaţia crea dependenţă, la fel de periculoasă ca drogurile ilegale folosite de unele femei ce căutau ajutor la centrul unde lucra ea. Satisfăcătoare şi înviorătoare temporar, însă distrugând, în timp, trupul şi sufletul. Avu nevoie de ultimul dram de autocontrol care-i mai rămăsese pentru a se retrage, a ridica o mână să-şi netezească părul, în timp ce căuta o scuză pentru comportamentul ei de neiertat.

Nu găsi niciuna.

După ce-şi scoase repede cizmele, trecu pe lângă Mark, în living, şi aprinse plafoniera, pe care n-o folosea decât rareori. Oricât îi detesta lumina crudă, aceasta risipea orice urmă de căldură din cameră. Întrucât nu se putea baza pe raţiune ca s-o apere, nu-i mai rămânea decât să recurgă la mijloace externe. Îşi reaminti încă o dată că nu făcea decât ceea ce era cel mai bine pentru amândoi.

Mark rămase în uşă, privind-o cum îşi dezlipea de obraz o şuviţă umedă.

— Nu trebuia să faci asta.

Vocea ei tremura, contrazicând cu desăvârşire acuzaţia.

— Ai dreptate, nu trebuia.

Confirmarea lui o fâstâci şi mai mult. Mark avea tot dreptul să afirme că o dorise la fel de tare ca el, că ea dăduse semnalul, atingându-l, rămânând un moment mai mult decât trebuia în antreul cald şi plăcut.

Faptul că n-o spunea o făcu şi mai conştientă de propria ei indiscreţie. Ştiuse că se anunţau probleme, din clipa când îl văzuse coborând pe scară. Ar fi trebuit să cheme chiar atunci un taxi. Mai bine mai târziu decât niciodată, îşi spuse Celie, în timp ce pornea prin cameră, pentru a scoate cartea de telefon dintr-un sertar al biroului.

— Să văd dacă mai prinzi vreun avion în seara asta.

— Vera a spus că aeroportul e închis, îi aminti el.

— Poate că Vera s-a înşelat.

Găsi numărul şi îl formă.

Da, aeroportul era închis, îi răspunse o recepţioneră neruşinat de veselă. Pistele erau acoperite cu gheaţă, toate zborurile se amânaseră până la noi dispoziţii, mai reveniţi dumneavoastră mâine dimineaţă.

*Capitolul 3*

Celie puse încet receptorul în furcă, în timp ce cocheta cu diversele posibilităţi. Convingerea că a doua zi dimineaţa Mark avea fi plecat de mult îi produsese un anumit sentiment de siguranţă, deşi ştia că urma să-l regrete, trezindu-se din somn singură în casă. Totuşi, urma să se întoarcă acolo unde-i era locul, iar viaţa ei avea să-şi urmeze cursul firesc.

Nu era nevoie să-i repete conversaţia cu recepţionera de la aeroport. Zâmbetul lui o înştiinţa că-i descifrase clar expresia de pe faţă.

— Nicio problemă, spuse el, luând cartea de telefon.

Răsfoind-o, găsi lista hotelurilor şi dădu câteva telefoane.

După al optulea o privi, ridicând din umeri.

— N-au locuri. Se pare că nu sunt singurul care a rămas blocat la Boston în noaptea asta. Regret că te deranjez în continuare, dar ai putea să mă mai suporţi până mâine?

Nu părea deloc să regrete, iar zâmbetul lui fudul îi făcu inima să execute un salt mortal. Încercând să-şi înăbuşe bănuiala absurdă că Mark manipulase, cine ştie cum, vremea.

Celie se gândi la rugămintea lui. Îl putea trimite la

Ritz-Cariton, unde familia ei avea întotdeauna câteva apartamente rezervate pentru partenerii de afaceri.

Nu era deloc o idee bună, hotărî ea imediat. Inevitabil, rudele aveau să afle, şi i-ar fi fost dificil să le explice apariţia lui Mark, mai ales întrucât nu-i dezvăluise nimănui logodna şi răzgândirea ulterioară, cu excepţia lui Shannon.

— Nu am cameră de oaspeţi, îi spuse ea, dar eşti binevenit să te culci pe canapea.

Chiar în timp ce vorbea, îşi dădu seama că sofaua era cu cel puţin cincisprezece centimetri prea scurtă ca Mark să poată dormi comod întins pe ea.

— Sau, dacă stau să mă gândesc, din moment ce

Shannon te-a invitat în casă, sunt sigură că n-ar deranja-o să-i foloseşti camera, în lipsa ei.

— Ascultă, nu vreau să deranjez pe nimeni, răspunse

Mark, cu eleganţă. M-am gândit că într-o casă atât de mare trebuie să existe o cameră de musafiri, sau chiar două.

— Ar fi, dacă Shannon nu şi-ar ţine colecţia de trenuleţe într-o cameră de la etaj, iar pe cealaltă o folosim împreună ca birou.

Mark părea încă nehotărât dacă să-i accepte invitaţia, iar Celie se întrebă dacă nu cumva şi el contase pe o încheiere a poveştii în aceeaşi seară.

— Dacă nu te simţi destul de comod, aş mai putea da câteva telefoane, se oferi ea. Trebuie să existe un loc liber undeva. În Boston sunt hoteluri câte vrei.

— Şi rubrici mondene, tot atâtea.

Clipi din ochi, încercând să-i urmărească logica.

— Asta ce-ar vrea să însemne?

— Shannon a spus că nu anunţaseşi nimănui logodna noastră. Cu siguranţă, gazetarii de bârfă din Boston ar muri de curiozitate să-l cunoască pe bărbatul cu care a acceptat Cecilia Hargrave Mason să se mărite. Sau, cu care a refuzat să se mărite.

Celie simţi bătaia slabă a pulsului înapoia ochilor, anunţând o iminentă durere de cap.

— Ziarele nu publică ştiri despre logodne desfăcute.

Cu excepţia celor de scandal, care ar fi fost în al nouălea cer. MOŞTENITOAREA FRÂNGE INIMA MARINARULUI.

Crispându-se la gândul titlului imaginar, se întrebă ce alte detalii se simţise obligată vecina ei de apartament să mai dezvăluie.

— Dacă tot am ajuns la subiectul ăsta, ce ţi-a mai spus

Shannon despre mine?

— Păi, ia să vedem.

Mark începu să caute printre revistele de pe măsuţa de cafea, până o găsi pe cea dorită.

— Acum câteva luni, ai fost subiectul articolului „Cea mai eligibilă celibatară din Boston”.

Oricât de grăbită fusese Shannon să-şi facă bagajele pentru vacanţă, părea să fi găsit timp suficient pentru a sta la taclale.

— În caz că a uitat să precizeze, sublinie Celie, ea a aranjat articolul, ca să facă publicitate licitaţiei celibatarelor de la Centrul de Resurse.

În timp ce răsfoia revistele, Mark o privi cum îşi dezmorţ ea pe mocheta pluşată degetele de la picioare, în ciorapii de mătase. Se opri să studieze o fotografie care o reprezenta primindu-şi diploma în drept, într-o sală ce purta numele bunicului ei.

— Mi-a mai spus şi că strămoşii tăi au venit cu nava Mayflower.

În timpul croazierei, Celie refuzase să pomenească despre averea sau relaţiile ei în înalta societate. Se părea că Shannon găsise de cuviinţă să i le plimbe pe amândouă prin faţă.

— Strămoşii oricui au emigrat de undeva.

— Dar nu şi urmaşii oricui sunt proprietari peste trei sferturi din Boston.

— Nu-s tocmai trei sferturi.

Mark aruncă revista înapoi pe măsuţă, înainte de a se instala comod pe canapea.

— Nu e nevoie să te scuzi pentru că eşti bogată.

— Evident că nu. N-am făcut-o niciodată. Motivul pentru care n-am menţionat-o...

Se întrerupse, căutând o cale de a-i explica.

— Măcar o dată, voiam să mă pierd în mulţime.

— Nu ţi-a mers. Ieşeai în evidenţă ca un deget umflat, iar banii n-aveau nicio legătură.

Cum reuşea să vorbească astfel încât o remarcă atât de prozaică să sune a adoraţie curată? Celie râse uşor, încercând să se prefacă plictisită.

— Din cauza aurei mele, cred.

— Se poate zice şi aşa, încuviinţă el, binevoitor; o privi cum îşi vâra picioarele sub ea, în timp ce se aşeza pe celălalt capăt al canapelei de piele. Şi ai putea să vii puţin mai aproape.

La auzul blândeţii din cuvintele lui, i se întretăie respiraţ ia. Ia seama, îşi spuse ea, observând că-şi pusese în funcţiune farmecul magnetic care o captivase la bordul navei – un farmec căruia putea şi trebuia să-i reziste mult mai bine aici, pe teren propriu. Oricât de tentantă era invitaţia, întâlnirea din antreu o învăţase să păstreze distanţa.

— Stau foarte bine aici.

— Ţi-e destul de cald?

Nu putea suferi felul cum veselia din glasul lui îi submina rezistenţa. Înainte de a mai trece un singur minut, trebuia să impună nişte limite pentru amândoi.

— Sper că nu mi-ai înţeles greşit invitaţia de a rămâne peste noapte. Ofer numai cazare, nimic mai mult.

— Evident.

— Iar sărutul din antreu... n-a însemnat...

În timp ce se chinuia să termine fraza, îl auzi chicotind.

— Înţelegi ce vreau să zic, încheie ea, privindu-l încruntată, pentru că ar fi putut vorbi el în locul ei, scutind-o de acel moment penibil.

— Vrei să zici că sărutul de-acum câteva minute n-a însemnat nimic.

— Exact.

— La fel cum nici săptămâna de la bordul navei n-a însemnat nimic.

Iarăşi o prinsese pe nepregătite. Ce prostie din partea ei, să presupună că problema era lichidată. Ridică defensiv bărbia, dar se strădui să-şi păstreze vocea calmă, nedorind să-i arate că retrăise acele zile la nesfârşit, de mai multe ori decât era necesar.

— N-aş renunţa la săptămâna aceea pentru nimic în lume, dar n-a fost reală. Aveam... amândoi aveam nevoie de altceva, atâta tot...

— Un interludiu?

Termenul prea tehnic o făcu să tresară, neplăcut surprinsă.

— Să zicem că m-a sedus atmosfera. Înainte, n-aş fi făcut aşa ceva şi sunt sigură că nici n-am s-o mai fac vreodată.

Mark rămase nemişcat, analizând-o cu o expresie indescifrabilă. Când nu mai putu suporta tăcerea, Celie vorbi din nou:

— Ştiu cum se întâmplă lucrurile astea. În câteva luni, ne vom plictisi unul de altul şi amândoi vom căuta o ieşire. Ar fi mai bine să încetăm acum, cât timp suntem încă prieteni.

— De unde poţi şti ce e mai bine pentru mine?

Furia pe care o aştepta de câtva timp ieşise în sfârşit la suprafaţă. Fusese o naivă, să creadă că el nu-i nutrea resentimente, şi tot naivă ar fi fost dacă nu înţelegea de ce.

— Îmi pare rău...

— Termină cu regretele! o repezi el.

După săptămâna pe care o petrecuseră împreună, era clar că nu mai avea cum să se despartă de amintiri, stabilind o relaţie platonică. O parte din ea ar fi vrut să-I spună că era cazul să plece, că putea petrece noaptea la aeroport, până prindea primul avion care decola din nou spre sud.

Dar era sezonul sărbătorilor, cel mai ocupat interval al

Aeroportului Logan. Fără îndoială, toate locurile erau rezervate până la ultimul, în orice direcţie, iar Mark putea ajunge să petreacă în aeroport Crăciunul, cu un grup de pasageri rămaşi de căruţă. Sfidând din nou orice logică.

Celie se pomeni spunând:

— Dacă ţii neapărat să vizitezi oraşul, eşti binevenit să mai rămâi aici câteva zile.

Mark se rezemă de spătarul canapelei, analizând invitaţ ia.

— Nu vreau să abuzez, îi spuse el în sfârşit, cu un glas din care se simţea cât de mult îl tenta oferta.

— N-ai să abuzezi.

De asta, avea să se asigure.

— Oricum, în cea mai mare parte a timpului voi fi la slujbă. Am să-ţi împrumut cheia lui Shannon, ca să poţi pleca şi veni când vrei. Un singur lucru îţi cer în schimb

să nu sufli nimănui o vorbă despre aşa-zisa noastră logodnă.

— Când are loc marele bal?

Întrebarea fără legătură cu subiectul o făcu să se încrunte.

— N-ai auzit ce-am spus? Vreau să-mi promiţi ceva.

— Pe cuvânt de cercetaş, murmură el, cu acel zâmbet care Celiei îi plăcea din ce în ce mai mult. Balul pe care l-a menţionat Vera – când e, în Ajunul Crăciunului?

— Mâine seară. De ce?

— Asta-i singura uniformă de gală pe care mi-am luat-o la mine. Există vreo curăţătorie chimică în apropiere?

— La bal se participă numai pe bază de invitaţii, accentuă ea termenul restrictiv.

— Şi ai deja un însoţitor?

Mărturisirea că nu avea s-ar fi putut dovedi neînţeleaptă; un răspuns contrar ar fi fost o minciună sfruntată. Încercă să treacă peste întrebare.

— Nu cred că asta are vreo legătură cu...

— Nu, n-are niciuna. Sunt curios doar cine e tipul care m-a înlocuit.

— Tipul?

Dezolată să audă cum ridicase tonul, Celie înghiţi în sec, trăgând adânc aer în piept. Nu era o femeie nestatornică şi trebuia ca Mark să înţeleagă acest lucru.

— Nu te-a înlocuit nimeni. Nu vei veni fiindcă n-ai fost invitat.

— N-ai putea să mă inviţi tu?

N-avea de unde să ştie ce-i cerea. Prezentându-i-l bunicii sale, n-ar fi făcut decât să caute necazul cu lumânarea; dar dacă i-o spunea lui, probabil l-ar fi căutat cu lumânarea aprinsă la ambele capete.

— Îmi va reveni rolul de gazdă. Ar fi extrem de nepoliticos să te invit, iar apoi să te neglijez toată seara, în timp ce-mi văd de celelalte îndatoriri.

Mark părea să-i asculte raţionamentul unilateral cu tot mai mult interes. Căutând un argument mai convingător ca să-l descurajeze, Celie adăugă:

— Şi-n plus, bunica mea întocmeşte lista invitaţilor.

— Bunica pe care Shannon abia aşteaptă s-o cunosc?

Celie se gândi să-i explice că remarca vecinei sale de apartament reprezentase un avertisment voalat, dar aşa ceva ar fi presupus o descriere pe larg a caracterului bunicii sale, provocând inevitabil alte întrebări.

Cel mai bine ar fi fost să abandoneze pur şi simplu subiectul, hotărî în sfârşit Celie, ridicându-se în picioare.

— Trebuie să-mi termin nişte lucrări pe care mi le-am adus acasă. Eşti binevenit să te uiţi la televizor, dacă vrei.

În schimb, Mark se mulţumi s-o privească. Celie se aşeză pe mocheta din living, ca de obicei, cu hârtiile răspândite în jur, de vreme ce aşa lucra mai comod decât pe secreterul antic cu capac de la etaj. Îi simţi privirea în ceafă, când se aplecă peste primul dosar, începând să adnoteze foile pe margini.

Cu ani în urmă, învăţase să se concentreze în cea mai zgomotoasă atmosferă, tactică ce-i permitea să lucreze considerabil de mult, folosind câteva minute din când în când. În seara asta, însă, se pomeni recitind la nesfârşit acelaşi paragraf, concentrată nu asupra faptelor şi datelor documentare din faţa ei, ci asupra bărbatului aşezat în aceeaşi cameră.

O oră mai târziu, adună hârtiile şi le puse în servietă.

Într-un interval când în mod normal ar fi terminat o jumătate de duzină de dosare, acum nu reuşise să ducă până la capăt niciunul. Nu putea da vina pe Mark; nu scosese o vorbă. Cauza era exclusiv imaginaţia ei hiperactivă.

În pofida bunelor sale intenţii, mintea ei părea hotărâtă să reia săptămâna pe care o petrecuseră împreună, moment cu moment.

Şi cu toate că nu conta câtuşi de puţin, se întreba dacă nu cumva şi Mark se gândea la acelaşi lucru. Închizând servieta cu un gest repezit, îi aruncă o privire. Nici expresia lui închisă şi nici zâmbetul vag nu-i permiteau să-i ghicească gândurile; putea foarte bine să recapituleze nişte manevre militare.

Prea încordată ca să fie obosită, îşi consultă totuşi ceasul.

Dacă se prefăcea extenuată, putea declara că era de ajuns pentru seara respectivă, retrăgându-se la etaj.

Acolo, singură, ar fi avut şanse să-şi adune minţile şi tot ceea ce mai era nevoie să pună în ordine.

— Merg să pun un aşternut curat pe patul lui Shannon.

— Pot să-mi fac şi singur patul.

Mark stinse lumina din living, înainte de a o urma pe scară. După ce-şi luă geanta de voiaj din baie, primi cearşafurile de flanelă scoase de Celie din debaraua de pe culoar.

Ar fi trebuit să-l atingă, numai pentru a dovedi că un simplu contact fizic nu-i arunca simţurile în vrie.

— În dulapul de deasupra aragazului sunt fulgi de cereale, îi spuse ea, încleştându-şi la spate degetele ambelor mâini.

Mark dădu din cap, dar rămase pe loc, blocând accesul prin hol. Celie îl aşteptă un moment să se dea la o parte şi, când el nu se mişcă, lansă o aluzie subtilă:

— Mai ai nevoie de ceva?

— Ce-ai zice de-un sărut de noapte-bună?

Într-o casă cu nouă camere, putea desigur să se afle în alt loc decât el. Trebuia să ţină minte să păstreze distanţa; atât de aproape de el, capul începea să i se învârtească de parcă ar fi dat de duşcă mai multe pahare cu bourbon.

— Mulţumesc, dar de data asta prefer să mă lipsesc.

Mark se aplecă şi mai aproape.

— E foarte frig afară.

Iarăşi flirta, îşi spuse Celie, dar şoapta lui părea s-o încolăcească, amestecul de amuzament şi dorinţă făcându-i inima s-o ia la galop.

— Am o pătură electrică şi o plapumă.

— Şi dacă se întrerupe curentul, din cauza furtunii?

— Mai am şi un şemineu, în perfectă stare de funcţionare, în dormitorul meu.

Voia să-şi dovedească spiritul practic, dar posibilităţile erotice ale unei seri petrecute împreună, la lumina focului, îi stârneau apetitul până când abia mai putea să respire.

— Pare mai grozav decât lumina lunii în Caraibe, murmură el, iar Celie fu nevoită să-i dea dreptate în sinea ei.

Amintirile care o ţinuseră trează noapte de noapte i se îmbulziră din nou în minte.

Mark ştia; îşi dădea seama după felul cum reflectau ochii săi propria ei dorinţă. Şi mai ştia şi că avantajul era de partea lui; dacă se apropia de ea, era pierdută. Dar într-o mână ţinea aşternutul, în cealaltă geanta, şi nu se clintea din loc.

— Care e camera lui Shannon?

Fu nevoit să repete întrebarea, înainte ca Celie să-şi găsească prezenţa de spirit pentru a arăta cu capul spre uşa de lângă dormitorul ei.

— Noapte bună, Celie.

Îi depuse un sărut pe frunte, înainte de a trece pe alături.

După ce auzi uşa dormitorului vecin închizându-se.

Mark se aşeză pe saltea şi scoase o hârtie din buzunar.

Atâta despre bunele lui intenţii de a menţiona telegrama în seara aceea. Nu se ivise momentul potrivit. Celie fusese atât de hotărâtă să-şi termine lucrările, încât nu îndrăznise s-o deranjeze, stătuse doar privind-o, în timp ce repeta în minte mai multe formule introductive. Când în sfârşit o alesese pe cea mai potrivită, Celie o tulise pe scară.

Atinse hârtia cu îndoituri, ascultând zgomotele din dormitorul de alături. A doua zi, la micul dejun, îi făgădui el conştiinţei care nu-i mai dădea pace. Avea să se scoale devreme, eventual să prepare una dintre omletele speciale ale mamei lui, umplută cu ceapă şi ardei. Apoi, urma să facă mărturisirea, stabilind o legătură de încredere prin recunoaşterea adevărului, pentru ca în continuare să lase totul în seama sorţii.

Dar, în fond, nu putea să nu se întrebe dacă nu cumva dezvăluirea realităţii putea fi în parte cauza împrejurărilor în care se afla acum. La bordul navei, se simţise îndemnat să-i spună totul despre el, inclusiv seria de logodne desfăcute. Cinci, mai exact, în ultimii douăzeci de ani, cu femei de o frumuseţe de-a dreptul fatală, extrem de compatibile, având tot ceea ce şi-ar fi putut dori un bărbat de la o soţie.

Misiuni navale lungi, transferuri necontenite de la o bază la alta – le văzuse cum acţionau laolaltă pentru a distruge relaţiile între oameni, şi totuşi ştia, în adâncul sufletului, că nici unele nici altele nu erau mai importante decât căsătoria, deşi constituiseră motivele pe care i le prezentase fiecărei logodnice, când îşi dăduse seama că nu se putea însura. Despărţiri amicale, toate cinci, doar cu o undă de regret că încă nu-şi găsise femeia potrivită.

Numai una singură pe lume îi era destinată, spunea întotdeauna bunica sa, şi lui îi revenea sarcina de a o găsi.

În momentul întâlnirii cu Celie, îşi dăduse seama că bunica lui spusese adevărul.

Poate că Celie, într-o încercare de a se proteja la gândul că el şi-ar fi putut schimba intenţiile pe parcurs, găsea că era mai uşor să se retragă acum – dacă asta-şi spunea ea că făcea. Mark nu avea nicio îndoială că, dacă ar fi lăsat să-i cadă din braţe cearşafurile înflorate şi se ducea la ea, în acest moment ar fi fost amândoi în acelaşi pat.

Oricât de mult insista trupul său că nu era adevărat, bine făcuse rezistând acelui impuls. Mai mult decât pasiunea, dorea să vadă încrederea luminându-i ochii. Pe vas, fusese dispusă să se ducă oriunde o purta soarta – adică, drept în braţele lui. Acum, trebuia s-o convingă că era predestinată să rămână acolo o viaţă de om, nu doar o săptămână.

Alături, trosni o scândură. Un sertar se deschise, se închise la loc.

Se afla pe teritoriul ei şi trebuia să procedeze cu prudenţă.

Dacă lucrurile nu se rezolvau, presimţea că avea s-o păţească mult mai rău decât într-o scrisoare gen

„Dragă John”.

Luă aşternutul de pe patul cu baldachin şi îl puse pe cel curat. Se vedea clar că era camera lui Shannon, îşi spuse el, privind abundenţa de macrameuri şi dantele, învălmăşeala de amintiri din copilărie. În fiecare colţ erau agăţate plase conţinând o întreagă menajerie de animale din pluş, iar volumele de buzunar îngrămădite pe un raft, în fundul camerei, îşi disputau spaţiul cu o colecţie de păpuşi.

Când urcase prima oară la etaj, aruncase o privire şi în celălalt dormitor, pentru a vedea că era decorat în tonuri pastelate. Domnea o ordine militărească, fiecare lucru avea câte un loc anume şi toate stăteau la locurile lor. N-ar fi stricat să trântească nişte pete de vopsea roşie pe pereţii aceia crem, conchise el, vârând telegrama la loc în geantă.

În camera vecină se lăsase liniştea. Probabil că dormea, dar Mark nu se putu abţine să bată în perete.

— Vise plăcute.

Celie nu îndrăzni să răspundă. De când se întorsese acasă din croazieră, visele ei fuseseră oricum, numai plăcute nu. Unele îi provocau o excitaţie sexuală total nesuferită; altele portretizau o viaţă pe care n-avea s-o trăiască niciodată, mulţumită lângă Mark, crescând o liotă de copii bruneţi cu ochi albaştri.

Nu ea purta vina viselor. Era posibil ca gândurile nutrite despre ceea ce s-ar fi putut întâmpla să-i creeze în subconştient fantezii disproporţionate. Nu avea nicio scuză pentru gândurile din timpul zilei, când era trează, lucidă şi destul de înţeleaptă ca să nu se preteze la asemenea naivităţi.

Nu voia să-i rănească sentimentele, dar ştia că trebuia să se ocupe şi de ale ei proprii. A doua zi, avea să i-o spună verde-n faţă: nu dragostea îi adusese unul lângă altul, ci ucigătoarea combinaţie între lumina lunii, vin şi viziunile unei vieţi fericite până la adânci bătrâneţi.

Pur şi simplu, Mark se nimerise la locul potrivit, în momentul cel mai nepotrivit.

Avea să înceapă prin a-i explica felul cum cochetase, fără prea multă convingere, cu ideea unei croaziere a celibatarilor, prima oară când i-o propusese Shannon. Cum protestul îngrozit al bunicii Grace – „Dar aşa ceva nu se cade, printre noi” – o ambiţionase să-şi cumpere biletul.

Cum, la bordul navei, începuse să facă lucrurile cele mai improbabile. Contempla stelele, cuibărită la pieptul lui Mark. Sorbea Chardonnay rece, direct din sticlă.

Medita la posibilităţi şi promisiuni ale unui viitor care nu avea să se adeverească niciodată – pentru că nu putea exista.

Mentalitatea unei croaziere de basm. Acum îşi dădea seama, deşi în acele momente tot ceea ce făcea i se păruse la fel de firesc ca şi acordul ei spontan de a se mărita cu

Mark, după ce el îşi termina ultima misiune în Marină.

Şoptise „da”, fără a sta să analizeze toate punctele de vedere, fără a cântări ambele laturi ale problemei.

Fără a se comporta ca o Hargrave.

Acel unic moment nechibzuit din viaţa ei se întorsese acum s-o bântuie – în persoană.

Îşi îngropă faţa în pernă, încercând să privească latura luminoasă a lucrurilor. Dacă s-ar fi măritat cu el, în urma unui capriciu de moment, pentru a ajunge ca acele soţii lipicioase şi înlăcrimate care se îmbulzeau la poarta bazei maritime când se încărca submarinul. Atunci, ar fi avut nevoie de mai mult decât o telegramă pentru a dizolva relaţia. S-ar fi scufundat pân-la gât în taxe legale şi avocaţi, ca să nu mai pomenească publicitatea şi toate sfaturile bine intenţionate ale familiei.

Trăgându-şi pătura peste piept, şi-o vârî sub bărbie. În ciuda hotărârii sale neabătute ca de dimineaţă să ia taurul de coarne, somnul o ocoli încă multă vreme.

Când ieşi de sub duş, Celie auzi telefonul sunând.

Reacţia ei instinctivă de a înşfăca un prosop, pentru a se repezi să răspundă, fu zădărnicită de glasul profund şi dezgustător de treaz al lui Mark, răsunând în susul scării.

După ce-şi luă halatul din cârligul de porţelan de pe perete, îl trase pe ea şi se încinse cu cordonul, apoi îşi înfăşură părul ud într-un prosop, în stil turban, şi coborî grăbită scara.

— Uitaţi-o c-a venit, zâmbi fermecător Mark, cu o clipă înainte ca Celie să-i smulgă receptorul din mână.

— Alo?

Încercă să se ferească de degetele lui, care-i îndesau sub prosop o şuviţă de păr scăpată afară, după care îi dădu absentă peste mână, când aceasta întârzie să-i urmeze conturul obrazului.

— Cecilia? Eşti bine?

În vocea elegantă a bunicii Grace se simţea suspiciunea.

— Sigur că da.

Celie se uită urât la Mark, care aştepta în apropiere, trăgând cu urechea fără pic de ruşine, după care se întoarse.

— Când am auzit un bărbat răspunzând la telefon, am crezut că...

Bunica ei lăsă fraza neterminată, nedorind pentru moment să intre în nişte detalii atât de înfricoşătoare.

Celie se grăbi s-o liniştească, înainte de a începe cu inevitabilele întrebări:

— N-am nimic, bunico. Tu ce faci?

— Sunt ocupată. Trebuie să schimb aranjamentul locurilor la masă, pentru diseară, întrucât congressman-ul

Coffey a dat telefon ca să mă anunţe că vine neînsoţit.

I-am instruit pe cei de la aprovizionare să pregătească încă un loc la masa principală – dacă nu cumva ai tu vreo obiecţie.

Chiar dacă ar fi avut, Celie ştia că nu conta. Telefonul nu era decât o formalitate, pentru a-i aduce la cunoştinţă o decizie pe care bunica ei o luase deja.

— Perfect. Ne vedem diseară, bunico.

Fără a-i lăsa timp s-o ia la întrebări despre Mark, Celie puse receptorul în furcă. Apoi se întoarse, cu gândul de a-i spune că, dacă ea nu ajungea la telefon, răspundea robotul, dar se opri la jumătatea mişcării.

Mark, rezemat de perete, o privea lung, cu braţele încruciş ale pe piept. Blugii cu croială western îi stăteau mulaţi pe coapsele vânjoase. Îmbrăcat lejer, arăta la fel de pustiitor de chipeş ca în seara trecută, cu uniforma de ofiţer.

— S-a-ntâmplat ceva? o întrebă el.

Devenind dintr-odată conştientă de ţinuta ei sumară, îşi strânse la piept reverele halatului.

— Doar o schimbare de ultim moment în planurile pentru diseară.

— A, da, marele bal.

Se mişcă atât de firesc, încât Celie avu nevoie de câteva secunde ca să-şi dea seama că parcurgea distanţa dintre ei.

— Dacă s-a contramandat, poate mă conduci într-o plimbare nocturnă prin oraş.

— Nu s-a contramandat nimic.

Era mai înalt decât ea cu un cap, iar primul ei impuls fu acela de a face un pas înapoi. Totuşi, refuză să se lase intimidată.

— Bunica m-a sunat ca să-mi spună că la dineu îl va aşeza pe Charley Coffey lângă mine.

— Congressman-ul?

Mark fluieră a admiraţie.

— Apropo, tu ce preferinţe politice ai?

Avea nasturii de la gât ai cămăşii descheiaţi, lăsând să i se vadă puţin din firele de păr negru de pe piept. Celie îşi aminti cum o gâdilaseră pe obraz, când îşi rezemase capul...

Reveni brusc cu privirea spre chipul lui, când întrebarea ajunse în sfârşit până la creier.

— Ce importanţă are?

— Aş zice că eşti democrată – şi, dacă nu mă înşală memoria, Coffey e republican. Ar ieşi un subiect interesant pentru presă, dacă ajungi vreodată Prima Doamnă.

Probabil că nivelul zahărului din sânge îi coborâse mai mult ca oricând. Cu siguranţă, nu zâmbetul lui îi făcea inima să alerge la galop de parcă tocmai ar fi încheiat maratonul. Porni spre bucătărie, pentru a găsi ceva care să-i calmeze palpitaţiile nervoase.

— Eu nu voi ajunge la Casa Albă decât în calitate de

Preşedinte, spuse ea, peste umăr. Bunica mea nu s-ar mulţumi în veci cu mai puţin.

— N-am apucat să vorbesc prea mult cu ea, dar înţeleg că nu e genul tipic de bunicuţă scumpă cu păr cărunt, care se leagănă în balansoar pe verandă.

— Încă nu împlinise douăzeci de ani, când defila pentru dreptul femeilor la vot. Şi de-atunci, n-a stat o clipă locului.

Celie se încruntă spre masa pregătită pentru două persoane, apoi spre Mark, care se mişca prin bucătăria ei cu o familiaritate mult prea dezinvoltă.

— Doar n-ai de gând să mănânci Cherrios cu furculiţa?

— N-o să mâncăm Cherrios, punct. E timpul să guşti faimoasa omletă Edward s.

Celie se uită la ceasul de deasupra chiuvetei.

— Ba e timpul să mă îmbrac pentru slujbă. Nu căuta ouă, că n-am niciunul.

Cu o mutră dezamăgită, Mark închise uşa frigiderului.

— E sâmbătă, îi aminti el. Nu-ţi poţi lua câteva ore libere, ca să-mi arăţi frumosul vostru oraş?

În pofida intenţiilor ei de a da cărţile pe faţă în dimineaţa aceea, avea nevoie de mai mult timp ca să-şi rafineze recunoaşterea vinovăţiei. Înainte de a-i spune ceva, trebuia să se asigure că nu rămâneau goluri de care

Mark ar fi putut să profite.

Şi, în plus, oricum i-ar fi fost imposibil să ţină un discurs serios şi solemn, în timp ce molfăia fulgi de cereale.

— Problemele nu dispar în weekend, oricât am vrea noi. Centrul e deschis trei sute şaizeci şi cinci de zile pe an, douăzeci şi patru de ore pe zi, iar azi sunt de serviciu.

Dacă vrei să admiri oraşul, ia maşina mea. Eu merg la birou pe jos.

Mark se încruntă.

— Cred că afară sunt zero grade. Te duc până acolo.

Erau minus două grade; meteorologul de la radio anunţase valorile termice chiar după ce sunase deşteptătorul. Pentru un om obişnuit cu soarele mărilor tropicale, Celie bănuia că aşa ceva părea insuportabil, dar ei îi plăcea gerul.

— Întotdeauna merg pe jos. De cele mai multe ori, e singura mea ocazie de a face puţină mişcare. În sertarul de sus al biroului e o hartă a oraşului, dacă ai nevoie.

Îi dădu cheile de rezervă ale maşinii şi ale casei, iar

Mark le vârî în buzunar.

— Vei avea nevoie de maşină pentru balul de diseară, nu? La ce oră să mă întorc?

— Nicio grijă. Bunica îmi trimite şoferul. Nu suportă ca bietul meu Subaru să fie parcat lângă Bentley-ul ei.

Mark râse, ca de o glumă bună.

— La cât să te aştept acasă?

— După miezul nopţii. Voi încerca să nu te trezesc când intru.

Se uită din nou la ceas. Întârziase deja zece minute; nu mai avea timp să înfulece un castron de cereale. Cu atât mai bine, îşi spuse ea, în timp ce ieşea din bucătărie.

Ultimul lucru de care avea nevoie era să stea la palavre cu un bărbat care în curând urma să-şi ia zborul din viaţa ei.

În timp ce se uita peste lista de bucate, Mark ridică privirea, când cineva îl bătu pe umăr.

— Felurile astea sunt pentru clienţii de rând, îl informă

Vera, culegându-i lista din mâini. Spune-mi ce doreşti, şi-ţi pregătesc anume.

Mark adulmecă în jur.

— Ce miroase aşa grozav?

— Rulada cu scorţişoară. Tocmai am scos-o din cuptor.

Mai inspiră o dată, adânc.

— Pariez că-i la fel de bună ca la mama acasă.

— Am să-ţi pun puţină glazură în plus, pe o porţie.

Unde-i Celie?

— La lucru.

Vera cloncăni ca o cloşcă îngrijorată.

— Şi te lasă aşa, singur?

— Sunt băiat mare, o asigură Mark. Mi-a împrumutat maşina, ca să mă pot plimba prin oraş.

— Există o mulţime de locuri interesante, dacă asta cauţi. Eşti de mult prieten cu Celie?

— Ne-am cunoscut acum câteva săptămâni, într-o croazieră de Thanksgiving.

Vera îşi ţuguie buzele.

— Cred că aeroportul s-o fi deschis de-acum. Pleci azi?

Întrezărind un scop ascuns al interogatoriului, Mark se rugă să iasă în câştig.

— M-am hotărât să mai stau un timp.

— Bun.

Vera ezită un moment, răsucindu-şi un colţ al şorţului între degete.

— O să se rezolve, spuse ea, în cele din urmă. Am eu, aşa, un presentiment.

Mark îşi arcui sprâncenele.

— Ce-o să se rezolve?

— De trei săptămâni o văd pe fata asta că nu e în apele ei. Numai un singur lucru o poate face pe o femeie în toată firea să se poarte aşa.

Deşi avea senzaţia că putea profita de ajutorul ei, Mark păstră tăcerea, aşa cum îi promisese Celiei. Totuşi, se rugă ca psihologia de doi bani a Verei să nu dea greş.

— Ai şi cafea proaspătă, la rulada aia?

În vechiul ei dormitor din conacul Hargrave, Celie trase încet pe ea rochia de bal, verde ca smaraldul.

Pieptănându-şi părul înapoi din jurul feţei cu un pieptene bătut cu pietre scumpe, îşi lăsă buclele să se reverse într-o cascadă peste umerii goi. Cerceii moşteniţi din familie, mici reţele de aur cu smaralde şi diamante, se asortau cu pandantivul şi brăţara. După o ultimă privire în oglindă, se încălţă cu sandalele şi coborî scara principală, până în sala de bal.

Ferestrele înalte până în tavan ce se înşirau pe peretele din fund erau decorate cu beculeţe miniaturale albe, clipind în mii de luminiţe, şi drapate cu catifea roşie în falduri.

Un cedru încărcat cu podoabe din şase generaţii ale familiei se înălţa în centrul încăperii, sub un candelabru de cristal ornamentat cu rămurele de ilex şi vâsc.

Îşi privi familia cum se aduna în jurul unei cascade de punci din centrul mesei cu trataţii. Nu se schimbase nimic. În fiecare an se certau pe tema lebedei sculptate din gheaţă, dacă s-o pună în mijlocul mesei sau lângă...

— Lângă punci.

Faptul de a fi decana de vârstă avea avantajele sale.

Hotărârea bunicii Grace fu pusă imediat în aplicare de personalul în uniforme. Grace o privi pe Celie apropiindu-se prin sală şi îi întinse obrazul pudrat, să i-l sărute.

— Arăţi foarte drăguţ, draga mea. Katherine te aştepta.

— Bună, mamă. Sărbători fericite.

Zâmbind, Celie depuse un sărut şi pe obrazul mamei sale.

Peste patruzeci de minute, pe Celie o dureau mâinile şi picioarele. Învăţase de mult să evite inelele, întrucât fiecare strângere de mână devenea un preludiu al torturii, înfigându-i pietrele preţioase în pielea sensibilă. Dar prin vene îi mai curgea destul sânge albastru pentru a nu-şi împerechea nişte pantofi comozi cu rochia de bal.

Oare avea să se mai afle acolo şi la optzeci şi patru de ani, ca bunica ei? Dreaptă ca un vătrai, etalând bijuterii de familie care fuseseră ascunse într-o găleată cu grăsime în timpul Războiului de Independenţă, bunica Grace refuza ajutorul bastonului când îşi întâmpina oaspeţii.

Cel mai probabil, îşi spuse Celie, avea să calce pe urmele Louisei. Stră-mătuşa ei cădea de pe picioare, după efortul pregătirilor, dar stătea cocoţată pe un scaun

Duncan-Phyfe, conversând cu invitaţii şi ignorând cu neruşinare privirile pline de reproş aprig ale surorii ei.

O sută şase, numără Celie, în timp ce saluta încă un cuplu, îndrumându-i pe amândoi spre bunica ei. Întrucât

Grace îşi limita lista musafirilor la o sută douăzeci şi cinci de invitaţii mult râvnite, însemna că şirul se apropia de sfârşit.

Flexându-şi degetele, Celie îşi pregăti zâmbetul pentru a-l întâmpina pe următorul oaspete prezentat de mama ei.

— Îl cunoşti pe congressman, desigur, spuse Katherine.

— Celie, eşti de-a dreptul strălucitoare!

Charlie o prinse de ambele mâini, apoi se aplecă înainte s-o sărute.

— Mulţumesc, Charlie.

Încercând să nu tresară la auzul entuziasmului din glasul lui, Celie coborî vocea, subtil-sugestiv:

— Şi tu arăţi bine.

Îşi retrase mâinile, încercând să-l îndrepte spre bunica ei, dar congressman-ul nu se clinti.

— Dă-mi voie să-ţi prezint un bun prieten de-al meu, insistă el.

Celie clipi din ochi, atingându-şi medalionul. În urma nesomnului din noaptea trecută, sau poate din vina propriei sale imaginaţii hiper-activate, o iluzie absurdă făcea ca invitatul lui Charlie să semene cu...

— Căpitan-Comandor Mark Edwards, se prezentă Mark, întinzându-i mâna.

*Capitolul 4*

— Căpitanul-comandor ezita să vină fără invitaţie, dar l-am asigurat că n-ai să te superi. E prima lui vizită la

Boston; organizează-i un program plăcut, Celie.

Fără a aştepta răspunsul, Charlie îşi continuă drumul în lungul rândului de primire.

Conştientă că privirea bunicii sale era şi mai dezaprobatoare decât a ei, Celie îşi desprinse degetele din mâna lui Mark.

— Orice prieten al lui Charlie e binevenit aici întotdeauna, spuse ea, rugându-se să pară sinceră. Sper să te simţi bine la bal, căpitane.

— Cu siguranţă, o încredinţă Mark.

Încercând un surâs pe care îl spera cât mai politicos, nu ca o grimasă de panică, Celie se întoarse.

— Bunico, mătuşă Louise, permiteţi-mi să vi-l prezint pe...

— Căpitan-Comandor Edwards, continuă Mark în locul ei, cu accentul său tărăgănat, din sud-vest. Fermecătoare petrecere aţi pregătit, doamnelor.

— Mulţumesc, răspunse băţoasă Grace, fără a-i lua în seamă mâna întinsă.

Când Louise îl învrednici cu un surâs, Mark se aplecă să-i murmure ceva, prea încet pentru ca Celie să-l audă.

Stră-mătuşa ei râse, bătându-l pe dosul mâinii. Ştiind că ar fi fost de neiertat să părăsească şirul de primire, Celie încercă să se arate entuziastă faţă de ultimele cupluri rămase pe care i le prezentă mama ei, conversând conştiincioasă nimicuri, în timp ce urmărea drumul lui

Mark prin sala de bal.

Timpul păru să se târască încet ca melcul, până ajunse să-l salute pe ultimul invitat din rând. Ascunzându-şi nerăbdarea, luă bastonul bunicii de după uşa cu geamuri şi admiră decoraţiunile pe care le supervizase bunica ei.

Şi, tot timpul, faptul că Mark stătea la doar câţiva paşi distanţă nu-i dădea pace.

Bătând cu capătul bastonului în podea, Grace îmbrăţişă sala cu privirea.

— După câte se pare, până la urmă congressman-ul tot şi-a găsit un însoţitor.

Celie dădu din cap, cu privirea aţintită asupra lui Mark.

Faptul că mulţimea îi permitea să păstreze distanţa o consola mult prea puţin, deşi îşi reaminti promisiunea lui de a ţine secretă logodna desfăcută. Cu siguranţă, putea avea încredere în el.

Îi mai rămânea de ales?

— Nu trebuia să permiţi accesul unui străin în bal.

Katherine, îşi dojeni fiica Grace, cu vocea tot mai tăioasă.

Nu ştim nimic despre el. Ar putea să-l tenteze sfeşnicele Revere, pe care reporterul a insistat să le descrie în articolul acela din ziarul de duminică.

— Doamne Dumnezeule, Grace, e ofiţer de carieră în

Marină, replică Louise, în timp ce se ridica, îndreptându-şi umerii. Şi-n plus, e prieten cu Charlie.

Bunica pufni.

— Pentru un congressman, toţi cei cu drept de vot sunt prieteni.

Cele două surori îşi înfruntară privirile. Grace cedă prima, punând capăt confruntării cu un gest de lehamite, dar Celie îi surprinse privirea suspicioasă pe care o aruncă prin sală. Avea o ţintă inconfundabilă – în marea de smochinguri şi sacouri de seară, Mark era cu un cap mai înalt decât toţi bărbaţii din jurul lui.

— Nu uit niciodată un glas, mormăi bunica, fără a se adresa cuiva anume. Eu am mai vorbit cândva cu omul ăsta.

Pentru a preîntâmpina un incident, Celie se repezi să-i distragă atenţia.

— Pari cam înfierbântată. Dă-mi voie să-ţi aduc un pahar de Xeres.

— Mai întâi, îl voi preveni pe Leon să stea cu ochii pe oaspeţi.

Şi bunica porni spre un paznic postat discret după un fald de catifea sărbătorească.

— Babetă tâmpită, mormăi Louise destul de tare pentru ca sora ei s-o audă, apoi îi surâse Celiei. Cred că domnul căpitan e fermecător. Mi-a spus că-i amintesc de bunica lui.

Celie îşi înghiţi un geamăt. Bunica ei era o campioană a snobismului; întrucât numele lui Mark nu figura pe lista elitei mondene a oraşului, n-ar fi acceptat să aibă nimic de-a face cu el. Mătuşii Louise, pe de altă parte, îi plăcea enorm să se pună de-a curmezişul, indiferent despre ce era vorba. Dacă Grace făcea destul tapaj, Louise putea deveni cea mai înverşunată aliată a lui Mark.

Dându-şi seama că amândouă puteau fi la fel de periculoase, Celie renunţă la planul ei iniţial de a-l evita pe Mark în restul serii. Cel puţin, trebuia să-l ţină departe de suspiciunile bunicii sale. Cum ar fi putut explica prezenţa lui Mark în apartamentul ei, în zorii zilei? Cum ar fi explicat-o el?

Traversând agale sala, cu scurte popasuri pentru a schimba amabilităţi cu oaspeţii, Celie începu să-l urmărească pe Mark. Păstra o distanţă suficientă pentru a nu bate la ochi, dar se menţinea totuşi destul de aproape ca să prindă crâmpeie din conversaţii.

Da, vremea de aici era cu totul altceva decât strălucirea soarelui din Florida. Da, absolvise la Annapolis. Nu, încă nu văzuse prea mult din Boston dar, desigur, abia aştepta să aibă ocazia.

Neauzind nicio vorbă despre croazieră, nicio aluzie la motivul pentru care apăruse în uşa casei ei, începu în sfârşit să se relaxeze.

Mark nu-i aruncase nici măcar o privire.

Charlie, pe de altă parte, se ţinea scai de ea. Îl evită cât putu, ştiind deja ce plănuia să-i spună. De zece ani încheiaţi, folosea mereu aceeaşi replică:

— Ce-ai zice de-un dans, în amintirea vremurilor de altă dată?

Când în sfârşit o apucă de braţ, Celiei nu-i mai rămase decât să consimtă, urmându-l pe parchetul ringului de dans. Acolo, neluând în seamă acordurile orchestrei.

Charlie începu să danseze în propriul său ritm, pentru a putea conversa cu alegătorii din jur.

Ca să-şi apere picioarele, Celie încercă să-şi potrivească pasul după al lui. Avu nevoie să petreacă doar câteva minute pe ring, pentru a-şi da seama că n-avea să poată fi niciodată soţie de om politic – sau, cel puţin, soţia lui

Charley Coffey. Un bărbat care nu-i putea acorda atenţie nici măcar câteva minute, cât dura un dans, ar fi fost un soţ mizerabil.

Mai bine vezi bârna din ochiul tău, se dojeni Celie, dându-şi seama că, în timp ce dădeau ocol ringului, gândurile îi reveneau încontinuu la Mark. Numai şi numai, se încăpăţâna ea să argumenteze, fiindcă bunica ei îl pândea, aşteptând cea mai mică mişcare care să-i justifice neîncrederea.

Un fotograf cu aparatul pregătit se materializă la marginea ringului de dans. Un instantaneu premeditat, înţelese

Celie, deznădăjduită, când Charlie o privi zâmbindu-i de parcă ar fi fost angajaţi în cea mai intimă conversaţie.

— Sper că nu te superi, murmură el.

Fără îndoială, fotografia urma să apară în ziarul de a doua zi, cu un text aiurit spunând că Celie trezise din nou interesele romantice ale congressman-ului. Oricine ţinea să-şi aducă aminte că ea şi Charlie se luptaseră câineşte, pe parcursul anului, în legătură cu reducerile de fonduri pentru azil, avea să ştie care era adevărul.

Când fotograful dispăru, Charlie reîncepu prompt s-o ignore, reluându-şi campania de public relations. În ajun de an electoral, trebuia să-şi asigure păstrarea fotoliului din Camera Reprezentanţilor.

Îl pierduse din vedere pe Mark. Deşi zâmbea şi conversa mărunţişuri mondene cu cei din jur, continua să scruteze mulţimea cu privirea. Poate că plecase, îşi spuse ea, întrebându-se de ce ideea îi stârnea regret în loc de uşurare.

La sfârşitul melodiei, îi mulţumi lui Charlie şi porni spre marginea ringului, înainte ca acesta să-i poată solicita încă un dans. Nu ajunsese prea departe, când cineva o prinse de braţ.

— Permiteţi?

Atât atingerea, cât şi glasul lui Mark, îi provocară furnicături prin piele. Într-o noapte, la bordul navei, singuri în întuneric, dansaseră pe punte, ascultând muzica din sala de petreceri a vasului. Fusese unul dintre acele cântece înecăcios de comerciale, pe care Celie le detestase dintotdeauna, dar când se afla în braţele lui îl găsea emoţionant şi dulce.

Încercând să-şi alunge amintirea, căută un pretext pentru a-l refuza. Înainte de a-i veni în minte vreo scuză, Mark îi apucă încheietura mâinii, trăgând-o în braţele lui.

— Fii cuminte, îi spuse el. Bunica ta se uită la noi.

— Din cauza ta e îngrijorată, nu dintr-a mea, murmură

Celie, potrivindu-şi însă pasul după al lui. Deşi dansul cu el i-ar fi putut trezi şi mai multe bănuieli bunicii sale, refuzul net al unei invitaţii ar fi fost totuna cu ridicarea unui steguleţ roşu.

Mark păstră o distanţă respectabilă, în timp ce o conducea în „Valsul florilor”. Amintindu-şi că nu era decât o atitudine de curtoazie, Celie zâmbi şi-i spuse ceea ce le spusese tuturor celorlalţi parteneri în restul serii:

— Sper că te simţi bine.

— Acum, da.

În timpul dansului de pe navă, se topise în braţele lui.

Nu-şi putea alunga amintirea, iar acest gând o împiedica să se relaxeze. Chiar şi pe pantofi cu tocuri, nu putea să se uite peste umărul lui în timp ce dansau, aşa că nu-i mai rămânea decât să-l privească în faţă. Se strădui cât mai mult să-şi ascundă stânjeneala, cu un zâmbet strălucitor.

— Deci, aşa îţi petreci timpul liber, comentă Mark, în timp ce-i privea rochia cu vizibilă admiraţie, stăruind cu ochii asupra umerilor ei.

— Ştii ce leneşi suntem de fapt noi, bogătaşii.

Încerca să nu simtă căldura mâinii lui pe omoplaţi, nici propria ei reacţie. Ştia că ar fi fost mai bine să-l trateze ca pe oricare alt oaspete, să menţină conversaţia în zona subiectelor indiferente, până când dansul se termina, iar ea putea trece la alţi parteneri. Căută un subiect inofensiv, dar întrebarea care o sâcâise de când intrase în sala de bal i se desprinse de pe buze de la sine.

— Cum ai reuşit?

— Scuzaţi vă rooog?

Celie rezistă zâmbetului băieţesc, deşi îi permise s-o apropie cu încă un milimetru.

— Scuteşte-mă de accentul ăsta fals, te rog.

— Accentul e veritabil.

— Poate, dar îl foloseşti numai când vrei. Cum l-ai tras pe sfoară pe Charlie ca să te aducă aici?

— L-am tras pe sfoară? repetă Mark, cu o expresie jignită.

Charlie şi cu mine am lucrat împreună în comisia

Serviciilor Armatei, în timpul Operaţiunii Furtună în

Deşert. Uitasem că locuieşte la Boston, până azi dimineaţă, când i-ai pomenit numele. Ce mică e lumea, nu ţi se pare?

— Incredibil.

— Bunica mea susţine că toate se întâmplă cu un anumit scop, şi încep să cred că are dreptate. Concluzia este că

Charlie a insistat să poposească pe la toate adăpătorile lui favorite, pe drum încoace, şi m-a înrolat ca şofer personal.

Celie refuză să se lase abătută de la subiect de năravurile lui Charlie.

— De ce nu mi-ai spus azi-dimineaţă că-l cunoşteai?

— Din câte-mi amintesc, ai şters-o înainte de a fi avut timp să stăm de vorbă.

Vorbea de parcă ar mai fi fost ceva de spus, ca şi cum ar fi ştiut că Celiei încă nu-i erau clare motivele pentru care se răzgândise, în pofida unei zile întregi de răgaz. Şi chiar dacă şi le lămurise, nu era nici locul şi nici momentul să le discute.

— I-ai spus despre noi?

— Despre noi nu e nimic de spus, replică Mark, atingându-i un cercel. Foarte drăguţ. Cadou de la un fost logodnic?

Vârful degetului său îi atinse lobul urechii, activându-i terminaţiile nervoase din josul trupului. Îndepărtându-şi capul de tulburătoarea lui atingere, încercă să se decidă dacă glumea, sau chiar era gelos.

— I-am primit odată cu numele de familie. Nu-i admira prea mult. Bunica mea te crede un hoţ deghizat şi ar putea pune paza să te escorteze până la uşă.

Mark râse.

— De-asta te ţii după mine de când am intrat?

Când respiraţia lui îi adia prin păr, Celiei îi era greu să se mai concentreze.

— Nu m-am ţinut după tine...

— Şi eu, care credeam că te temeai să nu comit vreo gafă mondenă de neiertat...

Lezată că o privea într-o lumină atât de nefavorabilă.

Celie se retrase.

— Sunt îngrijorată doar ca bunica mea să nu facă vreo prostie.

Apăsarea blândă a mâinii lui pe spate o apropie din nou.

— Ar fi cu cugetul mai împăcat dacă i-aş spune că nepoata ei mă interesează, nu farafastâcurile de familie?

Celie îi studie chipul, neputându-şi stăpâni expresia alarmată.

— N-ai fi în stare! Mi-ai promis.

— Ţi-am promis, repetă Mark. În regulă, de bunica ta nu mă apropii. Dar despre mătuşa Louise, ce-ar fi cazul să ştiu?

— Nimic.

Îşi regretă imediat răspunsul grăbit, temându-se că nu făcea decât să-i trezească bănuielile.

— E la fel de sângeroasă şi feroce ca bunica mea.

Nu era tocmai adevărat, îşi spuse ea, cu un junghi de vinovăţie. Stră-mătuşa ei păşea pe urmele bunicii, netezind penele zburlite şi reparând nedreptăţile. Fără nicio îndoială, dacă îl simpatiza pe Mark, Louise ar fi înscris desfacerea logodnei în cea de-a doua categorie.

— Cred că seamănă mai mult cu tine, comentă el. O fi având şira spinării din fier, poate, dar e elastică, ca magnoliile alea de oţel din Sud despre care tot aud.

La orele unsprezece fix, bunica Grace invită oaspeţii în sufragerie. Celie îşi găsi plăcuţa de porţelan cu numele în capul mesei, la dreapta lui Charlie. Un alt tacâm fusese înghesuit în stânga ei, cu numele lui Mark mâzgălit pe o etichetă de pergament improvizată.

Întrucât Charlie îşi găsise un partener, el şi Mark ar fi trebuit să fie repartizaţi la una dintre mesele oaspeţilor.

Celie nu putu să nu se întrebe dacă nu cumva mătuşa

Louise îşi încerca mâna la combinaţii, după care îşi reproşă imediat suspiciunile.

— Mă gândeam să ne mai amintim de pe vremuri, îi spuse Charlie. Ar trebui să luăm odată cina împreună. O

voi pune pe secretarea mea să te sune şi să aranjaţi ceva.

Mark o scuti pe Celie de a răspunde.

— Charlie mi-a spus că vă cunoaşteţi de când aveaţi şase ani, spuse el, ţinându-i scaunul să se aşeze.

Oare cât de multe îi spusese Charlie? Până nu ştia sigur, se hotărî să ofere minimum de informaţii.

— Am fost vecini în copilărie.

Charlie nu-i observă ezitarea.

— Pe toate le-am făcut împreună, nu-i aşa, Celie? Şcoala elementară, colegiul, până şi facultatea de drept.

— După care, ne-am văzut fiecare de drum, hotărî ea să încheie povestirea înainte de a intra în amănunte. El s-a avântat în politică, iar eu m-am dus la Centrul de Resurse.

— Ce instituţie deprimantă, comentă Charlie, luându-şi paharul cu vin, pentru a-i gusta conţinutul, după care dădu din cap aprobator. Nu-mi vine să cred că mai eşti acolo, făcând muncă voluntară, pentru numele lui

Dumnezeu. Când ai de gând să-ţi iei o slujbă adevărată?

— Câdn centrului i se vor aloca fonduri ca să-şi angajeze un jurisconsult, replică ea cu voce calmă, întorcându-se apoi spre Mark. Charlie consideră că oamenii trebuie să răzbească prin forţe proprii.

— Căpitanul-comandor a copilărit la o fermă, în vest, interveni

Charlie. Sunt sigur că valoarea muncii grele nu-i e străină.

După ce-şi goli paharul din câteva înghiţituri, îi făcu semn unui ospătar să i-l umple din nou şi schimbă subiectul:

— Îmi caut un nou agent de presă, Celie. Ce-ar fi să vii la noi?

Agent de presă? Acum nu se mai îndoia de ce o convinsese pe bunica ei să-i ofere un loc la masa principală, deşi n-ar fi trebuit s-o surprindă. Tot ceea ce făcea Charlie era în interesul lui propriu. Acum, îi aştepta răspunsul, iar

Celie clătină din cap.

— Ştii că nu mă interesează politica.

— Consider-o o favoare pentru un vechi prieten, insistă el. Gândeşte-te câteva zile, şi pe urmă dă-mi un telefon.

— N-am nevoie de nicio zi, Charlie. Răspunsul rămâne nu.

Înainte de a apuca s-o contrazică, îi puse o întrebare:

— Înţeleg că tu şi căpitanul aţi lucrat împreună?

Charlie dădu din cap.

— La Furtună în Deşert. El ar fi vrut să ajungă în mijlocul acţiunii, dar şefii l-au înfipt într-un birou, la

Pentagon. S-a-nfuriat ca...

— Nu mă face să par un maniac al războiului.

Deşi zâmbea, cuvintele lui Mark erau reci.

— E mai logic să fie detaşaţi ofiţerii cu experienţă de luptă.

Amândoi mai aveau multe de spus, îşi dădu seama

Celie, şi îi întrerupse înainte de a-şi pierde calmul, orientând conversaţia spre subiecte mai puţin volatile.

Răsuflă uşurată când Mark îi ură Louisei noapte bună, iar ei îi oferi braţul.

— Ţi-ai predat mantaua la garderobă? îl întrebă ea, în timp ce ieşeau din sala de bal.

— Mantaua, da; maşina ta, însă, nu-i aici. Am lăsat-o acasă şi am venit cu a lui Charlie. Dar nu-i nimic: voi chema un taxi.

Celie îl îndrumă spre cel mai apropiat telefon, aflat în imensul hol de la intrare. Mark privi scara grandioasă în timp ce treceau prin dreptul ei, oprindu-se să admire portretele cu rame aurite ale strămoşilor, care se înşirau pe pereţii holului.

— Face de râs unele case pe care le-am văzut în Europa, comentă el. De fapt, strămoşii tăi cu ce se ocupau?

Răsfoind cartea de telefon, Celie găsi numărul unei companii de taxiuri, după care îi răspunse:

— Stocau arme, înainte de Războiul de Independenţă, şi bumbac, înaintea Războiului de Secesiune. Bunica a şocat Wall Street-ul, investind masiv în computere, pe vremea când încă nu erau decât nişte jucării.

— Grozavă cucoană, mătuşa ta Louise, remarcă Mark, după ce chemară taxiul. Spune că a zburat pe aripile unui biplan de-atâtea ori, că nu le mai ştie numărul.

Dacă Louise îi povestise aventurile ei din adolescenţă, însemna că pentru altceva nu mai avusese timp. Acest gând o făcu pe Celie să se simtă mai uşurată, în timp ce-l însoţea pe Mark spre garderoba de lângă sala de bal, pentru a-şi lua mantaua.

Când îşi dădu seama că intenţiona să-l urmeze până în faţa casei, Mark clătină din cap.

— Oricât de frumoasă ar fi rochia asta, nu te acoperă destul ca să ieşi cu ea afară. Sunt sigur că taxiul va sosi imediat.

Pe lângă că avea nevoie de puţin aer curat ca să-şi limpezească simţurile, Celie voia să vadă cu ochii ei taxiul plecând. Până când Mark nu dispărea, nu le putea acorda oaspeţilor atenţia cuvenită.

Îi expedie nepăsătoare îngrijorarea, pentru a o regreta imediat, când ieşi din veranda închisă, în gerul nopţii.

Dinţii îi clănţăneau prea tare pentru a protesta măcar simbolic, când Mark îşi scoase mantaua şi i-o puse pe umeri.

O încheie la primul nasture, apoi îşi trecu mâna peste guler, ca să-i ţină părul răvăşit de vânt.

— Asta-i iarna care-mi place, comentă el, scoţând rotocoale de aburi. Uită-te-n sus.

Norii ameninţători se risipiseră, lăsând în urma lor un cer indigo, spuzit cu stele.

— Splendid, şopti Celie, deşi nu se putea gândi decât la respiraţia lui uşoară care-i încălzea tâmpla.

Ştia că Mark voia s-o sărute. Şi ea ar fi vrut s-o sărute până se pierdea cu totul, până nu mai putea gândi, lăsându-se călăuzită numai de simţuri. Orbită de emoţie, aşa cum fusese la bordul navei.

Gândul o dezmetici. Înclinând capul petru a-şi desprinde părul de sub mâna lui, se îndepărtă cu un pas.

— Poţi aştepta taxiul la poartă. Noapte bună.

Se întoarse spre casă, cam prea repede, astfel încât tocurile ascuţite îi alunecară pe o porţiune cu gheaţă a aleii de cărămizi.

Mark o prinse imediat.

— Mai încet, că-ţi rupi gâtul.

— Am supravieţuit singură prin treizeci de ierni la

Boston, îi aminti ea, deşi nu se desprinse din strânsoare.

— Încă n-ai devenit imună.

Mâinile lui se strecurată pe sub manta, pentru a-i încălzi braţele.

— Uite, tremuri. Întoarce-te în casă.

O propunere de bun simţ. Ştia că era timpul să se retragă, să-şi scoată mantaua şi să i-o înapoieze, dar constată că nu putea face altceva decât să-şi dorească prelungirea la nesfârşit a acelui moment. Luminile din curte, reflectate de zăpada proaspăt căzută, în combinaţie cu muzica ce răsuna din sala de bal, formau o atmosferă intimă care-i făcea inima să bată ca un baros.

— Mi-e bine aşa, şopti ea.

Atâta numai că nu-i era bine defel. În loc să se întoarcă într-o sală plină cu oameni pe care abia îi cunoştea, ar fi preferat să rămână singură cu Mark. Îşi auzi respiraţia şovăind, când acesta îşi trecu degetele mari peste claviculele ei.

Apoi îi atinse tâmpla cu buzele, înfierbântându-i pielea.

— Vino cu mine acasă.

Celie simţi atracţia, la fel de puternică şi acum ca la bordul navei, îndemnând-o să renunţe la orice obligaţii şi s-o ia la fugă spre viitor, savurând, anticipând, încrezătoare că soarta avea să le rezolve pe toate.

Şi ştiu din nou că a doua zi avea să se trezească din somn îngrozită că săvârşise o greşeală. Încă nu-şi revenise după ultima. Îi privi chipul umbrit.

— Nu pot.

— Ai dreptate.

Mark trase adânc aer în piept, expiră şi-şi vârî mâinile în buzunare.

— Eu nu-ţi pot oferi nici pe departe ceea ce poate Charlie.

Resentimentul subtil din cuvintele lui o făcu aproape să râdă.

— Charlie nu-mi poate oferi nimic. S-a dat bătut, de-acum doi ani.

— Mi-a spus că sunteţi logodiţi.

Ar fi trebuit să se aştepte la această şmecherie din partea lui Charlie.

— Am fost. Mamele noastre ne-au împins de la spate, când aveam optsprezece ani.

— Şi ce s-a întâmplat?

După ce fiorul iniţial trecuse, Celie îşi dăduse seama că o căsătorie ar fi însemnat ca ea şi Charlie să-şi petreacă unul lângă altul următorii cincizeci ce ani. Iar o asemenea perspectivă o deprimase.

— Bunica a insistat că eram prea tânără ca să ştiu ce vreau de la viaţă.

— Binecuvântată fie inimioara ei de piatră, murmură Mark.

Celie simţi tensiunea care-l cuprinsese risipindu-se.

Mark îi atinse obrazul, apoi îşi plimbă degetele peste părul ei.

— Acum eşti destul de mare. Ce-ţi doreşti?

Să străbată distanţa dintre ei şi să se piardă în căldura lui, să-l lase să-i arunce într-un haos total bruma de raţiune care-i mai rămăsese. În viaţa ei nu se mai simţise atât de vulnerabilă, iar sentimentul o deruta.

— Sunt destul de mare ca să ştiu că există o diferenţă între ceea ce-şi doresc oamenii şi ce le este necesar.

Mark făcu un semn spre taxiul care tocmai oprea în faţa porţii masive de fier forjat.

— Uneori, nu e nicio deosebire.

— Rareori. S-a făcut târziu.

O amintise mai mult pentru ea însăşi decât pentru el, căci Mark nu schiţa niciun gest de a porni spre maşină.

— Aproape miezul nopţii, răspunse el, conturându-i cu degetul buza de sus. Ora magică.

Celie nu se putea mişca din loc şi, un moment, nu mai putu nici să respire. Coborându-şi capul, Mark îi atinse buzele cu ale lui, lansându-i un val de plăcere prin toată fiinţa. Oricât ar fi fost de periculos, mai voia. Sau mai avea nevoie. Pentru moment, nu putea face deosebirea între una şi alta.

Dar nu putea nici să suporte acea senzaţie, de euforie şi dezorientare, mai mult decât dispusă să se arunce în necunoscut. Ceea ce voia mai tare ca orice era să închidă ochii şi să-şi asculte glasul inimii. O idee copleşitoare; numai încrederea în instinctele primare o adusese în această încurcătură, din capul locului.

Şi-n plus, nu avea niciun chef să fie a şasea lui fostă logodnică, plângând de frustrare ani de zile după plecarea lui. Nici n-ar fi contat cine dădea semnalul despărţirii; la un moment dat, pasiunea avea să se şteargă, înlocuită de un gol pe care niciunul din ei nu-l putea umple. Nu era atât de naivă încât să creadă că amintirea câtorva momente fericite avea să alunge durerea.

Adunându-şi voinţa, descheie mantaua lui Mark şi şi-o scoase de pe umeri.

— Noapte bună, Mark, îi spuse ea, înapoindu-i-o.

Trebuie să mă întorc la invitaţi.

Mark lăsă mantaua să cadă la pământ, în timp ce-i cuprindea cu mâinile umerii goi.

— Ia şi asta cu tine, înăuntru.

Buzele lui abia i le atinseră, într-un sărut uşor ca fulgul.

Limba îi săgetă peste buzele ei, făcându-le să se despartă.

Mişcă! o avertiză o voce lăuntrică. Se mişcă, dar spre el, adâncindu-se în îmbrăţişare, relaxându-şi gura, invitând sărutul să devină mai profund. Învăluită în umbre, se cuibări la pieptul lui cald şi musculos, savurându-i pe îndelete gustul şi senzaţia, înfiorându-se nu de frig, ci din cauza nevoii care o străbătea din creştet până-n tălpi, neînfrânată.

Mark se retrase primul, cu mâinile zăbovind să-i aranjeze părul răvăşit.

— Nu vreau să abuzez de ospitalitate, şopti el răguşit, luându-şi mantaua de jos. Şi porni spre taxi, înainte ca

Celie să fi apucat să-i răspundă.

*Capitolul 5*

Mark se blestemă în sinea lui tot drumul spre casă. Ce şmecherie prostească, să obţină o invitaţie la cel mai dichisit bal din oraş. Şi, o prostie şi mai mare, crezuse că dacă o săruta pe Celie până ameţea, o putea face să se răzgândească.

Slabă mângâiere, că Charlie n-o interesa cu nimic.

Văzuse cel puţin o duzină de bărbaţi mai bogaţi şi mai puternic dansând cu ea, titani corporatişti, cu genealogie şi moşteniri cu tot.

Intrând în casa Celiei, se opri în living. Îi mirosea parfumul, îi auzea râsul, îi simţea gustul. Cu un singur sărut, praful se alesese de nobilele lui intenţii de a ţine distanţa până când dovedea că îi apropia ceva mult mai profund decât hormonii. Probabil că pierduse tot terenul câştigat până atunci.

Dar, în fond, îl sărutase şi ea.

Scânteia exista, aşteptând să fie aţâţate flăcările. Era inevitabil. Îşi aparţineau unul altuia, cu o nevoie incom parabil mai profundă decât pasiunea. Pe navă, ştiuse că soarta îi era pecetluită din momentul când o văzuse prima oară. Acum, trebuia să-şi stăpânească nerăbdarea, să facă un pas înapoi şi s-o ajute să-şi dea seama ce anume descoperise – nu era o decizie conştientă pe care s-o ia niciunul dintre ei. La urma urmei, soarta stabilise că locul lor era unul lângă altul, simplu ca bună ziua.

Desigur, avantajul era de partea lui. Bunica sa îi predicase teoria predestinării încă din leagăn, spunându-i că avea să ştie fără umbră de îndoială când apărea în viaţa lui femeia hărăzită. De câteva ori, confundase câte un val de atracţie cu acel semn inconfundabil, numai pentru a descoperi că simpla atracţie se risipea repede.

De data asta, însă, nu. Soarta i-o adusese pe Celie în braţe; lui îi revenea datoria de a o păstra acolo.

Trebuia să pună lucrurile la punct în aceeaşi seară. În clipa când Celie avea să intre pe uşă, urma să-i mărturisească adevărul despre primirea telegramei.

Împreună, puteau alunga temerile ei, înlăturându-le una câte una, până se simţea pregătită să-şi îmbrăţişeze soarta.

**\* \* \***

Îi amorţiseră picioarele.

Mark se întinse, apoi, când picioarele sale atinseră braţul canapelei, îşi aminti că nu se afla în pat.

Ridicându-se în capul oaselor, îşi masă gâtul, încercând să-şi alunge un cârcel, în timp ce căuta să descopere ce anume îl trezise.

Luminată de ecranul televizorului, Celie stătea aşezată în partea opusă a camerei, ascultându-şi mesajele de pe robotul telefonic. Mark se uită la ceas şi văzu că era aproape patru dimineaţa. Dormise tun, nici n-o auzise intrând.

Îşi întinse braţele deasupra capului, în timp ce o privea cum forma un număr, după care o ascultă scuzându-se faţă de persoana pe care o trezise din somn, la celălalt capăt al firului. Nu era politicos să tragă cu urechea, îşi reaminti el, făcându-şi de lucru cu căutatul pantofilor.

Valul brusc de furie ce răzbătu din cuvintele ei îl făcu să ridice privirea. Vocea îi era tot calmă şi sigură, dar se simţea în ea o revoltă neîndoielnică. Vai de persoana cu care vorbea; în schimb, Mark nu putea să nu invidieze cauzele. Pentru unele lucruri, Celie părea dispusă să lupte pe viaţă şi pe moarte. Şi-ar fi dorit să simtă acelaşi lucru şi pentru el.

După ce puse receptorul în furcă, Celie îşi luă poşeta şi făcu câţiva paşi prin cameră, până observă că o privea.

Îi zâmbi distrată.

— Iartă-mă că te-am trezit. Unde mi-s cheile de la maşină?

Mark le luă de pe măsuţa de cafea, apoi se încruntă, uitându-se din nou la ceas.

— Doar nu pleci acum de-acasă?

— La urgenţă aşteaptă un copil bătut, iar în noaptea asta sunt de serviciu...

Când Mark se ridică să-şi ia mantaua de pe un fotoliu din apropiere, celie clătină din cap.

— Mark, nu ai niciun motiv să vii.

— Am o mulţime de motive, primul fiind acela că n-am să mai pot închide ochii ştiind că derapezi pe străzile din

Boston, la patru dimineaţa.

Deşi Celie lucră cu o eficienţă neînduplecată la completarea zecilor de formulare, abia după crăpatul zorilor reuşi să-l predea pe copilul de doi ani în seama unui părinte adoptiv.

Ieşind din spital, când demară din parcarea deszăpezită.

Mark aruncă o privire spre ea. Nu scosese o vorbă de când ieşiseră din camera de urgenţă, dându-i doar cheile şi aşezându-se pe fotoliul din dreapta. Ţinea ochii închişi, dar

Mark ştia după respiraţia ei neregulată că nu dormea.

Bănuia că o ocupaţie ca a ei forma imunitate pentru tot felul de orori, dar Celie era zguduită şi palidă la faţă.

— Cred că nu faci prea des aşa ceva, comentă el.

Câteva momente, nu-i răspunse. Când o făcu, vocea îi tremura.

— Niciodată nu mi-e mai uşor, dacă la asta te referi.

Crezusem că, cu cât lucrez mai mult, cu atât voi deveni mai puţin susceptibilă. Şi cred că aşa e, într-un fel. Prima dată când am avut de-a face cu un copil bătut, jumătate din timp am stat la toaletă, plângând.

În lumina slabă a felinarelor, Mark îi studie postura rigidă.

— Probabil te-ai simţit mai bine pe urmă.

— Nu mi-a folosit cu nimic.

Îngrozită să-şi simtă ochii usturând-o de lacrimi, întoarse privirea spre fereastra din dreapta. Nu mai plânsese în public de la înmormântarea tatălui ei; bunica sa pur şi simplu nu permitea aşa ceva. Acum, nu se mai putea stăpâni. Începu să-şi şteargă obrajii de lacrimi cât putea de repede, până când i se udară complet palmele.

Lăsându-şi părul să-i ascundă faţa, căută prin poşetă un şerveţel.

Maşina frână. La un stop, bănui ea, dar imediat îl auzi pe Mark, surprinsă, oprind motorul. Nu porniseră de atâta timp încât să fi ajuns deja acasă, dar nu avea destulă încredere în propria ei voce, ca să întrebe unde erau.

Îl simţi dându-i la o parte părul din dreptul feţei.

Încercă să se întoarcă spre fereastră, dar Mark o apucă de bărbie, silind-o să-l privească.

— Poţi să plângi liniştită, spuse el.

— Ba în familia mea, nici vorbă.

Nu-şi putea stăpâni suspinele ce-i izbucneau din gât.

Mormăind ceva deloc binevoitor la adresa familiei ei.

Mark o trase spre sine până ajunse să stea rezemată lângă el. Când încercă să se smulgă, o cuprinse cu braţele, mângâindu-i părul şi murmurându-i cuvinte încurajatoare până se relaxă la pieptul lui.

Nu ştia de cât timp plângea, ci numai că, la sfârşit, avea să se simtă umilită. Dar, după ce Mark porni din nou motorul, descoperi că era prea epuizată ca să mai simtă vreo emoţie, prea frântă ca să se mai târască înapoi la locul ei.

Continuând s-o ţină cu un braţ, Mark trase frâna de mână şi manipulă schimbătorul de viteze.

— Vrei să ne oprim undeva ca să luăm micul dejun?

— Nu mi-e foame.

Şi nu era nici gata să facă faţă lumii, cu ochii roşii şi trăgându-şi nasul. Ratase deja şansa de a-i arăta cât de calmă şi controlată era întotdeauna.

— Îmi pare rău că m-am pierdut cu firea.

Braţul lui o cuprinse şi mai strâns.

— Nu mai vorbi ca şi cum ai fi plâns că ţi s-a rupt o unghie.

— Mi se pare doar atât de nedrept. Azi dimineaţă, fetiţa aia ar fi trebuit să se trezească în faţa cadourilor de

Crăciun, nu plină cu vânătăi şi contuzii.

Scoase alt şerveţel din poşetă şi-şi suflă nasul.

— Eu nu plâng niciodată.

— Şi ce faci?

— Colaborez cu un asistent social ca să-i găsesc ocrotitori legali, consemnez în scris urmele maltratărilor fizice, adun probe ca să obţin un mandat...

— Nu asta am vrut să spun. Ce faci în loc de a plânge?

— Mă străduiesc şi mai tare.

Trase adânc aer în piept, pentru a-şi menţine vocea fermă şi pragmatică.

— Lupt să obţin şi mai multe fonduri federale şi de la stat, pentru centrele de consultanţă familială. Al nostru e un prototip, finanţat de mai multe corporaţii locale din zonă.

— Nu, pentru tine ce faci?

— Pentru mine n-am nevoie de nimic, replică ea, iritată de o asemenea supoziţie.

— Nu poţi rezolva toate problemele oraşului şi, dacă încerci, nu vei reuşi decât să te consumi până la epuizare.

Celie îşi repezi bărbia înainte.

— Asta vreau eu să fac.

La un semafor, Mark opri din nou.

— Nu prea ştiu ce să zic. Cred că ai în viaţa ta prea mult spaţiu gol şi încerci cu disperare să-l umpli cu ceva important.

În momentul de faţă, singurul lucru pe care-l ai e meseria ta. Poate e nevoie s-o pui în balanţă şi cu alte interese.

Celiei nu-i plăcea deloc să audă şi de la el lucrurile pe care Shannon şi Vera i le spuneau de ani de zile.

— Cu tine, presupun?

— De ce nu?

Când întoarse capul să-i răspundă, Mark o sărută, cuprinzându-i obrajii în palme, în timp ce cu degetele mari îi ştergea ultimele urme de lacrimi.

În spatele lor, o maşină claxonă.

Când îi dădu drumul, Celie se retrase pe locul ei.

Oricât se străduia, nu mai putea uita nicio clipă senzaţia gurii lui, dulce, posesivă, plină de promisiuni şi, pentru moment, umplând tot vidul din viaţa ei.

Când coborî la parter, Celie îl găsi pe Mark tolănit pe canapea. Ridică privirea dinspre ziarul de duminică pe care-l citea, zâmbindu-i.

— Ai dormit destul?

Celie dădu din cap. De ani de zile nu mai dormise până la amiază. Dar, la o adică, tot de ani de zile nu mai sosise acasă atât de obosită încât abia putuse urca scara.

Mark nu dădea niciun semn de oboseală. Proaspăt bărbierit, cu ochii strălucitori, emanând numai energie, arăta la fel ca prima oară când îl văzuse pe punte, aşteptând aurora cu dâre de culoarea caisei, pe Marea Caraibilor.

— Ce facem azi? o smulse el din visare, amintindu-i că acele zile erau de mult apuse.

— Eu, una, am de lucru.

— E duminică.

Era, într-adevăr, dar Celie simţea că, dacă reuşea să-şi readucă programul zilnic la normal, tot restul vieţii ei putea urma acelaşi exemplu.

— Duminica, îmi recuperez lucrările din urmă.

— Şi în care zi nu faci nimic?

— Adică să-mi pierd vremea?

Simpla idee o făcea să se crispeze, anii în şir de disciplină inculcată de bunica ei făcându-şi imediat efectul.

— Întotdeauna e câte ceva de făcut.

— În regulă.

Mark scoase fascicula de umor a ziarului şi se rezemă la loc pe canapea.

— Speram să mă ajuţi să-mi termin cumpărăturile de

Crăciun, dar dacă ai de gând să-ţi distrugi duminica închisă în casă, voi face şi eu acelaşi lucru.

Trăsese draperiile bovindoului, iar afară se vedea soarele amiezii, scânteind pe zăpadă. O zi minunată pentru o plimbare hibernală, îşi dădu ea seama, simţind cum nobilele sale intenţii începeau să se clatine.

— Doar câteva ore, o ademeni Mark. Ajută-mă să aleg câteva lucruri de Crăciun. Nu cine ştie ce, nişte ornamente, poate o instalaţie de beculeţe. În submarin, aveam una care cânta colinde electronice.

Celie încercă să nu se strâmbe, la gândul unui microcip care ciripea „Stille Nacht”.

— Ştiu, sunt demodate. M-am uitat prin CD-urile tale

n-am văzut niciunul cu cântece de Crăciun. Vom alege azi şi câteva din astea.

— N-am nevoie. Şi nici de podoabe.

Nu voia ca Mark să se ocupe de lucrurile ei, să se familiarizeze cu viaţa ei. Dacă-şi păstra propria lume numai pentru ea însăşi, despărţirile erau mai puţin dureroase

cum i se întâmplase şi în trecut.

— Shannon se duce la Nassau în fiecare an, iar eu petrec prima zi de Crăciun cu familia mea.

Îşi făcu de lucru cu împăturirea ziarului. Mark îi opri mâinile în loc, aşteptând să-l privească înainte de a vorbi:

— Crăciunul e un întreg sezon, nu o zi. În sens tehnic, are douăsprezece zile, iar cei mai mulţi oameni şi le petrec în familie. Nu contează unde se duce Shannon – ai nevoie de propria ta petrecere.

N-avea cum să ştie de ce anume avea nevoie. În ultima vreme, nici măcar ea însăşi nu se mai putuse decide.

Încercă să-i înlăture degetele care-i încercuiau încheietura mâinii, dar Mark o ţinea strâns.

— Adu-ţi aminte, nu vom petrece în fiecare an

Crăciunul cu familia ta, continuă el, pe un ton mai blând.

După ce vom avea copii, va trebui să creăm nişte tradiţii proprii.

Ar fi trebuit să mai doarmă; aşa, mintea ei nu i-ar fi înfăţişat o imagine cu copilaşi în costume de marinar răsturnând un sac cu daruri.

— Nu creăm nimic.

În loc s-o contrazică, Mark schimbă subiectul.

— Ţi-ai terminat cumpărăturile de Crăciun?

Întrucât lipsa podoabelor din casă îl deranja, Celie putea să-şi imagineze cum ar fi reacţionat faţă de perspectivele ei privitoare la cadouri. Deşi, îşi reaminti ea, puţin contau părerile lui.

— Nu fac cadouri.

— Nici măcar rudelor apropiate?

— Crăciunul nu e o sărbătoare tradiţională în familia

Hargrave.

— De ce?

Cum i-ar fi putut explica asta cuiva care copilărise într-o familie adevărată? Fără îndoială, o mamă care trimitea prin poştă fursecuri de casă împărţea şi sărutări şi îmbrăţişări, pe lângă darurile de Crăciun.

— Dacă ne dorim sau avem nevoie de ceva, cumpărăm.

Aşa că, darurile nu-şi mai prea au rostul.

Începu să-şi ia cizmele, canadiana, căciula şi mănuşile, pentru a avea o ocupaţie şi o scuză de a-i evita privirea lungă, atentă.

Afară, Mark îi oferi braţul, pentru a o ajuta să coboare treptele.

— Vrei să conduc eu?

— Ar dura mai mult până găsim un spaţiu de parcare, decât dacă mergem pe jos, replică Celie, pornind înainte.

Întotdeauna mergea cu paşi sprinteni şi hotărâţi, dar acum, cu el alături, acest lucru îi era imposibil. Mark se oprea la tot pasul să facă bulgări de zăpadă, pe care-i arunca în gardurile de fier forjat ale micilor curţi din lungul străzii.

Când se opriră pentru a patra oară, Celie se uită la ceas.

Singură, putea parcurge un kilometru şi jumătate în cincisprezece minute; azi, în tot atâta timp, nu străbătuseră decât trei cvartale. Începu să i-o spună, dar Mark îi ridică mâneca, îi desfăcu ceasul şi şi-l vârî în buzunar.

— Niciodată n-am crezut că aş putea fi gelos pe un obiect neînsufleţit, mormăi el. De când am ieşit din casă, numai ceasului ăstuia îi dai atenţie. Tocmai am nimerit în plin o ţintă, şi tu nici n-ai observat. Am pus în aruncătura asta experienţa acumulată în ani de zile, sperând că mă răsplăteşti şi tu cu ceva, şi când colo, cu ce mă aleg?

— Te-am lăsat să-mi iei ceasul, nu?

În timp ce Celie vorbea, privirea lui Mark coborî spre gura ei. Chiar şi prin straturile de lână şi puf, îşi simţi trupul reacţionând, însufleţit de atracţia nedorită cu care mintea ei se lupta încă de dimineaţă, când Mark coborâse la parter. Totuşi, de astă dată era pregătită să-i reziste, hotărâtă ca sărutul să rămână rece şi indiferent.

Mark însă, nu făcu decât să-i înlăture o şuviţă de păr de pe obraz.

— Cred că e grozav să-ţi petreci copilăria aici.

După ce-şi retrase degetele, inima ei făcu o tumbă nebunească. De dezamăgire, se încredinţă ea, pentru că nu-i dăduse şansa de a se dovedi imună, nu din regret că de fapt n-o sărutase.

— Când eram mică, nu m-am jucat niciodată afară iarna.

— Ei, haide. Mama ta nu te-a dus să te dai cu sania, sau la patinaj?

Imaginându-şi-o pe Katherine, în rochiile ei de mătase croite la comandă, cu perlele la gât, învârtindu-se pe gheaţa unui lac, Celie izbucni în râs.

— Mai degrabă şi-ar mânca unghiile. Celor din neamul

Hargrave le plac sporturile de interior, cum ar fi bridge-ul sau tablele.

Mark clătină din cap.

— Credeam că toată lumea din New England îşi petrece timpul liber schiind.

— Shannon aşa face.

— Şi eu. Mâine mergem undeva cu maşina şi-ţi arăt pârtiile.

— Poate.

În răspunsul ei politicos se simţea un refuz categoric.

— Ţi-e frică?

Celie refuză provocarea amicală.

— Am destule hobby-uri, mulţumesc.

— Şi spiritul de aventură unde ţi-e?

— Cei din familia mea se nasc fără el.

Mark chicoti.

— Înseamnă că mătuşa ta Louise a fost înlocuită la naştere, cred, dacă a putut să fugă şi să zboare cu un pilot de biplan?

— A precizat cumva că a rămas văduvă peste trei săptămâni, când avionul lui a intrat într-un stâlp de telegraf? Mare noroc a avut că era la sol, cu ocazia aia.

— Norocul ei a fost că s-a putut distra trei săptămâni, ca să-şi înveselească viaţa prea prozaică. Ea însăşi mi-a spus-o.

Celie nu putu să nu se întrebe ce anume precipitase conversaţia, dar conchise că era mai bine să nu ştie.

— Unii dintre noi sunt mulţumiţi să-şi trăiască vieţile prozaice exact aşa cum sunt.

Deşi se aşteptase s-o contrazică, Mark nu făcu decât să zâmbească, dându-i un bulgăre de zăpadă pe care tocmai îl făcuse.

— Ia ţine-l o clipă.

Îi mai îngrămădi în braţe încă şase, înainte de a-i lua înapoi pe toţi. Atenţionată dintr-odată de lucirea răutăcioasă din ochii lui, Celie se încruntă.

— Sunt prea mare ca să-mi ardă de jocuri.

Zâmbetul lui se lăţi, în timp ce făcea câţiva paşi înapoi.

— Mark, şi tu eşti prea mare ca să te ţii de jocuri.

Nici chiar imitaţia perfectă a tonului bunicii Grace nu reuşi să-l descurajeze.

Un bulgăre de zăpadă i se sparse în umăr, acoperindu-i pieptul canadienei cu o pulbere aspră. Când Mark ţinti din nou, Celie se feri şi reuşi să pareze al doilea bulgăre.

— Termină! îi ceru ea, ştiind că râsul ce i se simţea în voce îi zădărnicea complet ordinul.

Când Mark ridică mâna să arunce şi al treilea bulgăre, se aplecă şi făcu la rândul ei unul.

— Fă bine şi încetează, îl preveni.

— Că de nu?

— Că am să...

După ce se mai feri de un bulgăre, Celie se ridică şi-l aruncă pe al ei, nimerindu-l drept în frunte. Cu o mână peste ochi, Mark se clătină şi căzu cu faţa într-un troian.

— Mark?

Alarmată când el nu-i răspunse, Celie alergă să îngenuncheze alături. Scoţându-şi mănuşile, îşi trecu degetele prin părul lui, examinându-i capul să vadă dacă nu sângera. Îi simţi bătăile inimii în tâmple, când rămase nemişcat.

Pe neanunţate, Mark se răsuci, o apucă de umeri şi o trase spre el. Celie îi auzi râsul rostogolindu-se prin piept, în timp ce se zbătea să scape din strânsoare.

— Asta-i culmea nesim...

Sărutul lui îi încălzi buzele, îi înfierbântă sângele, şi nu se mai putu gândi la altceva decât la dorinţa ce-i chinuia gura lipită de a lui.

În sfârşi, Mark săltă capul şi o întoarse într-o parte, ţintuind-o sub el, în zăpadă.

— Te predai?

Celie îşi stăpâni impulsul de a-i trage faţa spre ea, ştergându-se în schimb la gură, cu dosul mâinii.

— Poţi s-aştepţi.

— Merge...

Mark se ridică, întinzându-i mâna ca s-o ajute. Râzând, scutură zăpada de pe hainele amândurora.

— Figura asta am văzut-o într-un film. Întotdeauna m-am întrebat dacă merge şi în realitate.

Celie îşi găsi mănuşile şi le trase pe mâini.

— Data viitoare, n-o să-ţi mai meargă.

— Data viitoare?

Refuzând să se lase influenţată de dispoziţia lui jucăuşă, porni înainte, cu cizmele scrâşnind prin zăpada bătătorită de pe trotuar. Întâlnirile cu bărbaţi previzibili aveau o anumită normalitate. Dar pe unul care se purta ca un copil şi iniţia bătăi cu bulgări de zăpadă, nu ştia cum să-l ia. Iar căderea lui Mark în zăpadă, prefăcându-se rănit

— Un truc atât de infantil, încât nu-i venea să creadă că se lăsase trasă pe sfoară.

Cu cât se gândea mai mult, cu atât în venea mai tare să râdă şi, înainte de a apuca să-şi stăpânească zâmbetul.

Mark o ajunse din urmă.

— Ar trebui s-o faci mai des, spuse el. Bunica mea spune că râsul dezgoleşte sufletul.

Celie se opri brusc.

— Nu ţi-a trecut prin minte că poate nu vreau să ajung cu sufletul dezgolit?

Îndreptându-i căciula, Mark îi potrivi mâna la braţul său.

— Ce-ai să te faci, când o vei dori şi eu n-am să mai fiu aici? Cine te va asculta?

— Shannon.

Mark clătină din cap.

— Nu-i deloc acelaşi lucru. Ai nevoie de cineva care să viseze odată cu tine, să plângă când plângi şi tu, să râdă când râzi tu. Un tovarăş de suflet.

— Adică tu, cred?

— Nu poţi avea decât pe unul singur în lume, dădu el din cap. Dacă tu eşti a mea, eu trebuie să fiu al tău.

— „Mi-ai fost destinat; ţi-am fost destinată”. Nu e cam simplist?

— E orânduit de soartă. Poţi să protestezi şi să te opui cât vrei, dar până la urmă vei fi a mea.

Celie avea tulburătoarea senzaţie că Mark credea cu adevărat în ceea ce spunea.

— Nu prea cred în soartă.

— Da, cred că trăieşti după etica puritană a muncii.

Munceşte pe brânci, supune-te regulilor, ia firimiturile care-ţi cad în cale.

— Viaţa nu-i deloc atât de simplă, replică ea.

— E atât de simplă pe cât ţi-o faci. O poţi aglomera cu ritualuri de împerechere, închipuindu-ţi că ai luat o hotărâre inteligentă şi raţională, sau poţi să-ţi urmezi inima.

Mark se opri să admire un om de zăpadă strâmb.

— Când ajungem acasă, ar trebui să facem şi noi unul dinăsta. Şi, dacă tot vorbeam despre ritualurile de împerechere, nu e nevoie să-mi cumperi un cadou de Crăciun.

Spre propria ei surprindere, Celie râse.

— Nu vorbeam despre ritualurile de împerechere şi nu ţi-am cumpărat nimic.

— Perfect. Faptul că exişti e cel mai minunat cadou pe care l-am primit vreodată. Mai grozav chiar decât calul pe care mi l-a dăruit bunicul meu, la şapte ani. Tu ai avut vreodată un cal?

— Un cal de curse.

Îşi regretă răspunsul sec, când îşi dădu seama că putea să sune condescendent. Oricum, Mark nu păru să observe.

— Ce nume i-ai dat?

— Caii pursânge vin cu nume cu tot.

De fapt, uitase, deşi nu din vina ei. Fusese un cal frumos, alergase bine, dar nu însemnase pentru ea mai mult decât un şir de lecţii interminabile la şcoala de echitaţie.

Spre dezamăgirea bunicii Grace, nu câştigase niciun trofeu.

— Eu pe-al meu l-am numit Spot, spuse Mark, smulgând-o din amintire.

Parcurseră o porţiune cu gheaţă.

— Spot e un nume de câine.

— Tatăl meu îi spunea Corcitul, fiindcă era de rasă mixtă. Şi colorat aiurea – cu pete bej şi maro peste tot.

Spot mi s-a părut un nume puţin mai demn.

— Puţin.

Ştiind că ar fi fost mai înţelept să nu mai audă nimic despre tatăl lui Mark, despre cal sau despre orice altceva din trecutul lui care-i stârnea invidia, Celie făcu semn să traverseze strada.

După colţ, vilele din gresie erau înlocuite de magazine.

— Aproape am ajuns, îi spuse ea lui Mark, văzându-l că-şi freca mâinile înroşite.

Greşise hotărând să meargă pe jos. Soarele crease o aparenţă de căldură înşelătoare, însă chiar şi înfofolită cum era, Celie îngheţase până-n măduva oaselor.

— Trebuia să-ţi pui mănuşi, îl dojeni ea. Vrei să intrăm în vreun local de pe-aici, ca să te încălzeşti?

Mark studia un menu lipit pe vitrina unei cafenele.

— O ciocolată fierbinte ar fi excelentă.

În cafenea, Celie clipi din ochi, pentru a se adapta la lumina scăzută, în timp ce Mark scruta mesele.

— Niciuna nu e liberă, observă el. Cred că va trebui să stăm la bar.

Puţinele taburete libere nu erau alăturate.

— Am putea să încercăm în altă parte, propuse Celie, înainte de a vedea că Mark nu mai era lângă ea. În jur, câţiva clienţi forfoteau, ridicându-se de pe scaune şi mutându-se cu consumaţiile în alte locuri. Cât ai clipi.

Mark încălecă taburetul din capăt, făcându-i semn spre cel liber, de alături.

— Eşti prea mare ca să te mai joci de-a scaunele muzicale, îl dojeni ea, deşi îi era recunoscătoare pentru efort.

Îşi descheie fermoarul canadienei şi-şi scoase căciula.

— Le-am spus că intenţionez să te cer în căsătorie.

Mâinile ei încremeniră în aer. Se părea că nu glumea; de jur împrejurul ei, clienţii îi priveau, în aşteptare.

Cafeneaua zumzăia ca un stup, în timp ce vestea se propaga de la o masă la alta.

Înainte de a se aşeza, Celie îşi puse canadiana pe scaun.

— Şi ce-ai să le spui, când voi refuza? întrebă ea, în şoaptă.

— De ce-ai refuza?

Mark privi lista specialităţilor, scrisă cu cretă pe o tablă din spatele tejghelei, apoi întrebă o ospătăriţă:

— Care e specialitatea casei?

— Ardeii nu-s tocmai răi.

— Luăm două porţii. Nu cumva aveţi şampanie Dom Perignon?

Când chelneriţa clătină din cap, Mark oftă.

— Atunci, două ciocolate fierbinţi.

După ce privi chipurile din jur, coborî de pe scaun, se lăsă într-un genunchi şi-i luă mâinile într-ale lui.

— Vrei să fii a mea, Celie? Îţi promit inima şi sufletul meu, soarele şi luna, o maşină de spălat vase...

— Ridică-te, îl întrerupse ea, încercând să nu râdă de expresia lui serioasă. Îmi cunoşti deja răspunsul.

Sărutându-i mâinile, Mark se întoarse cu faţa spre spectatori.

— Răspunsul e da, fraţilor, anunţă el, înainte de a se aşeza la loc.

— N-am spus...

— Nici nu e nevoie. Scrie în stele.

Mark luă câteva şerveţele din cutie şi lustrui tejgheaua, în faţa lui.

— Îmi prezint scuzele pentru atmosfera lipsită de romantism. De obicei, la prima întâlnire, îmi invit iubitele într-un loc deosebit.

— Asta nu-i o întâlnire, iar eu nu sunt iubita ta.

Celie îşi spuse că stomacul o durea de foame, nu de gelozie. Undeva, cândva, o femeie urma să fie foarte norocoasă că-i accepta cererea în căsătorie. Numai că n-avea să fie ea aceea.

— Mă poţi întreba despre ele, dacă vrei.

În croazieră, îi spusese că erau, de regulă, blonde, sportive, lungi în picioare şi pline de viaţă. Semănau între ele ca nişte picături de apă, numai cu ea nu, ceea ce o nedumerea şi mai mult.

— Nu mă interesează trecutul tău, minţi ea.

— Pe mine mă interesează al tău. Louise mi-a spus că, după desfacerea logodnei cu congressman-ul, ai cunoscut altul. Un medic.

— Student la medicină, preciză Celie, fără tragere de inimă, întrebându-se dacă Louise îl scutise pe Mark de cele mai sordide detalii.

Mark aşteptă ca ospătăriţa să pună pe tejghea farfuriile cu ardei şi un coş cu crochete, înainte de a continua:

— Şi ce s-a întâmplat?

— Derrick şi cu mine ne-am văzut fiecare de drumul lui.

Nu găsea de cuviinţă să precizeze că o părăsise imediat ce descoperise că fondul ei bancar n-avea să fie accesibil decât după ce împlinea treizeci de ani. Îi spusese că unsprezece ani însemna să aştepte prea mult.

— Pe urmă, a fost magnatul ăla spaniol al transporturilor navale...

— Jorgé, completă ea, nedorind să adauge şi altceva.

Louise a reuşit să-ţi plaseze toate informaţiile astea în timpul unui singur dans?

— Ştiu să ascult. De data asta, chiar aţi planificat nunta, mi-a spus.

Oare ce nu-i spusese Louise? Celie sorbi din paharul cu apă, în timp ce se gândea cum să explice relaţia cu

Jorgé.

— Eram cu capul în nori. Când am revenit cu picioarele pe pământ, mi-am dat seama că relaţia noastră nu avea nicio bază.

Mai ales după ce aflase că Jorgé avea o metresă în

Spania şi n-avea de gând ca un aranjament pe care îl considera atât de satisfăcător să fie dizolvat de o simplă nuntă.

— Şi preşedintele?

Singura greşeală a lui Craig fusese aceea de a o fi prins într-o perioadă proastă. Fost jucător profesionist de golf, chipeş şi impecabil de politicos, iubitor de poezie şi de copii, ar fi fost un soţ model. Atâta numai că, din cine ştie ce motive inepte, toate acestea nu-i fuseseră de ajuns.

Cum îi putea explica aşa ceva lui Mark, când nici faţă de sine însăşi nu era în stare?

— Cred că am scormonit destul prin trecutul meu.

Spera ca din vocea ei să se simtă clar că discuţia era închisă.

Mark gustă din ardei, apoi luă piperniţa.

— Şi eu, care credeam că aş putea stârni un oarecare interes, anunţând ziariştii despre logodna noastră, dar cred că n-ar face decât s-o arunce la coş, căscând.

— Nu ştiu de ce pari atât de surprins. Şi tu ai fost logodit de mai multe ori.

— Şi am recunoscut-o încă din prima seară când ne-am cunoscut. Ar fi trebuit să am bănuieli, când nu te-ai zguduit de şoc.

Celie îşi stăpâni vreo duzină de întrebări despre femeile pe care le iubise, ştiind că atunci i-ar fi datorat şi ea tot atâtea răspunsuri.

— Trecutul tău te priveşte, aşa cum şi al meu mă priveşte numai pe mine. Şi-n plus, ţi-aş fi vorbit despre ceilalţi înainte de nuntă – dacă ar fi avut loc vreo nuntă.

Mark se concentră asupra ardeilor, terminându-i înainte de a relua:

— Câţi, cu totul?

Străduindu-se să pară nedumerită, deşi ştia prea bine la ce se referea, Celie se încruntă.

— Ce câţi?

— Foşti logodnici.

Celie puse ceaşca de ciocolată la loc pe farfurioara ciobită.

— Nu ţin răbojul.

— Aproximativ.

O irita bănuiala lui că prin viaţa ei trecuseră atâţia bărbaţi, încât nu le mai putea ţine socoteala. Totuşi, răspunse fără tragere de inimă:

— Patru.

Mark zâmbi.

— Cu mine cu tot?

— Cinci?

Întinse mâna spre nota de plată, dar Mark o luă primul.

— Oricât pare de demodat, insist să achit eu consumaţ ia. Logodnele astea... toate s-au desfăcut prin consens?

Ridicându-se, Celie îşi luă canadiana şi îl urmă spre casă.

— Ce importanţă are?

— Sunt curios. Ai lăsat tot oraşul semănat cu inimi frânte?

— Despărţiri amicale, până la ultima.

Nu găsi necesar să adauge că, în toate cazurile, fusese mulţumită de propriile ei decizii raţionale, luate fără aiureli cu plânsete-n pernă.

Mark plăti nota şi vârî restul în buzunar, neuitând să lase şi un bacşiş.

— Ai procedat corect, cu siguranţă, de vreme ce n-au considerat că meritai să lupte pentru tine.

— Poate că nici nu meritam, murmură ea.

În fiecare situaţie, s-ar fi putut strădui să netezească asperităţile. S-ar fi măritat cu Charlie, dar şi-ar fi păstrat propria ei viaţă. Ar fi făcut rost de bani pentru plata taxelor la medicină, cu speranţa că avea să urmeze şi dragostea adevărată. Ar fi insistat ca ţiitoarea să dispară.

S-ar fi resemnat cu lâncezeala partidelor de golf şi a poemelor de Keats.

Şi totuşi, privind în urmă, ştia fără o undă de regret că de fiecare dată luase decizia justă. Plecase fără regrete de durată, convinsă că ruperea legăturilor fusese cea mai inspirată soluţie pentru toată lumea. Dacă ţinea minte acest lucru şi când sosea momentul ca Mark să plece înapoi în Florida, putea păstra despărţirea la un nivel impersonal.

*Capitolul 6*

Complexul comercial forfotea de cumpărători veniţi în ceasul al doisprezecelea. Găsind cam neplăcută căldura artificială, Celie îşi scoase căciula şi mănuşile, vârându-le în buzunare.

— Încotro? întrebă ea, conducându-l pe Mark spre centrul halei.

Mark insistă să lase în pace magazinele, îndreptându-se spre un târg de artizanat pe care-l zărise lângă piaţa alimentară.

Oprindu-se la prima masă, Celie examină coaja unui ou de struţ, din care o parte fusese înlăturată cu migală.

Înăuntru, un băieţel de ceramică îmbrăcat într-o pijama roşie se dădea pe balustradă, spre un pom de Crăciun aflat la baza scării.

Mark vorbi peste umărul ei:

— Aşa va arăta şi fiul nostru: roşcovan, pistruiat şi cu ochii verzi.

Nedorind să ştie că şi ea se gândise la acelaşi lucru, îi dădu oul.

— Părul meu e arămiu, iar ochii, căprui-deschis. Şi nu vom avea niciun fiu.

Vânzătoarea de la masă îi auzi.

— Nu se ştie niciodată, interveni ea. Când şi-a făcut fiică-mea ecografia, medicul a jurat că avea o fetiţă. Şi a ieşit băieţel, cum mă vezi şi cum te văd.

Aruncă o privire spre talia Celiei, în timp ce-i oferea o altă podoabă.

— Încă nu se vede. Când e programată naşterea?

Celie îi dădu un cot lui Mark, retezându-i chicotitul.

— Nu sunt însărcinată.

— Încă, murmură el.

Neluându-i în seamă privirea încruntată, inspectă coaja de ou pe care o primise, similară cu prima, mai puţin faptul că pe balustradă cobora o fetiţă cu codiţe.

— În casa bunicii tale e scara aia enormă, comentă el.

Te-ai dat vreodată pe balustradă?

— Numai o dată.

Amintirea îi năvăli în minte, la fel de vie ca şi cum totul s-ar fi întâmplat în ajun.

— Jos mă aştepta bunica, şi m-a pedepsit să stau călare pe balustradă toată după-amiaza. Pe urmă, a trebuit să-mi şterg uleiul de lămâi de pe rochie cu periuţa de dinţi.

Încercă să râdă, pentru a dovedi că nu conta, dar ştiu după expresia lui că nu se lăsase amăgit.

— Ea n-a avut niciodată copilărie?

— Probabil că nu. A avut o doică, pe domnişoara Pierce, care a crescut-o şi pe mama mea. Norocul meu că domnişoara Pierce s-a mutat la Căminul de Bătrâni Cedar

Hills înainte să am şi eu parte de mâna ei de fier.

Cu o ultimă privire spre ornament, Celie vru să-l pună la loc pe masă, dar Mark o opri.

Îi dădu vânzătoarei cardul bancar.

— Le luăm pe amândouă.

După ce scrise chitanţa, vânzătoarea împachetă podoabele în vată sintetică şi le vârî într-o cutie.

— Mai încercaţi, îi sfătui ea, în timp ce-i dădea cutia

Celiei. Fiică-mea s-a chinuit patru ani, până să rămână gravidă prima dată.

Celie îi mulţumi, cu un zâmbet înţepat, apoi se îndepărtă grăbită.

— Pari încordată, murmură Mark, cu o undă de râs prin glas. Când ajungem acasă, îţi fac cu plăcere un masaj.

— S-ar putea să nu mai trăieşti până atunci, replică ea, dându-i cutia. Altă dată, să nu mai faci.

— Ce să nu mai fac?

Nu-i putea spune ce anume o deranja cel mai mult, faptul că-i redeşteptase vechile amintiri, sau că se comporta ca şi cum ar fi fost gata să pună bazele altora, noi.

— După cum te-ai purtat acolo, femeia aia a crezut că suntem căsătoriţi.

— O vorbă n-am scos în sensul ăsta. Poate că suntem pur şi simplu o pereche ideală. Săi puţin, vreau să mă uit la ăştia.

Luând-o de mână, o trase spre o tarabă cu păpuşi din ştiuleţi de porumb.

— Îngeraşi de nuntă, le explică vânzătorul, când Celie luă o păpuşă cu aripi de borangic roz. Se dau la pereche.

Îi mai înmână una, cu aripile vopsite în albastru închis, şi-i arătă cum să le potrivească una lângă alta astfel încât aripile să li se suprapună, combinându-şi culorile într-un violet intens.

— O pereche din partea firmei, mai adăugă el.

— Luăm toată seria, răspunse Mark.

Apoi, se aplecă peste masă, vorbind cu glas scăzut:

— Nu suntem căsătoriţi, să ştii.

Celie nu-i luă în seamă zâmbetul complice, gen „am făcut ce mi-ai spus tu”. Ori de câte ori putea, comanda produse din cataloage, considerând târguielile o corvoadă care trebuie rezolvată cu minimum de efort. Era evident că Mark voia să întârzie pe la toate mesele, să inspecteze tot ceea ce-i atrăgea atenţia şi să încerce nu numai s-o atragă în spiritul Crăciunului, ci şi să-i amintească la tot pasul că renegase o promisiune necugetată.

— Eu mă duc acasă, îi spuse ea. E clar că n-ai nevoie de ajutorul meu la cumpărături.

Piraţii uşurau enorm viaţa, îşi spuse Mark, privind-o cum se strecura printre cumpărători. Vezi o femeie pe care o doreşti, o urci la tine pe corabie şi a ta e. Nu că ar fi recurs vreodată la asemenea măsuri barbare. În zilele noastre, relaţiile se bazează pe încredere şi înţelegere reciprocă – sau cel puţin aşa ar trebui. Cu un mic junghi de vinovăţie, jură să îndrepte lucrurile imediat ce ajungeau la ea acasă. Urma să admită că primise telegrama, să se bazeze pe soartă că avea să încline balanţa în favoarea lui şi să-şi reia încercările cu forţe sporite.

O văzu oprindu-se un moment. Se întoarce? Îşi ţinu respiraţia, expirând încet când Celie se răsuci, intrând într-un magazin. Citi firma luminoasă de deasupra uşii:

BAZAR DE JUCĂRII.

— Domnule?

Vânzătorul ţinea în mână un înger, cu pixul metalic pregătit la baza acestuia.

— Dacă-mi spuneţi ce nume să trec...

Mark scoase portofelul din buzunar.

— Împachetează-l şi gata.

Rămase cu privirea spre uşa magazinului şi, după ce luă cutia, porni grăbit după ea.

Celie stătea pe culoarul cu păpuşi, întoarsă cu spatele spre el. Rezistând impulsului de a o cuprinde în braţe, o bătu pe umăr.

— Iartă-mă dacă te-am făcut să te simţi prost, îi spuse el încet. Uneori, vorbeşte gura fără mine.

Celie tresări surprinsă şi se răsuci în loc.

— Scuzele se acceptă.

Aşezat în bucătărie, Mark o privea pe Celie cum punea frunzele de ceai în glob. Părea mai relaxată decât oricând, de când sosiseră acasă.

Era momentul ideal pentru a-i mărturisi că primise telegrama. O aşteptă cu răbdare să cufunde globul în apa aburindă şi să vină cu ceaşca la masă, aşezându-se în faţa lui.

— În legătură cu telegrama... începu el.

Celie încremeni, cu ceaşca în mână.

— Ştiam că vei aduce vorba înainte de a pleca.

Ştia? Fu nevoit să facă un efort, pentru a privi lucrurile dintr-o nouă perspectivă.

— Am ales o soluţie laşă, recunosc, deşi acum înţelegi de ce, continuă Celie.

— Te referi la faptul că familia ta are în proprietate jumătate din Boston?

— Familia mea n-are nicio legătură. Sunt o realistă, nu o visătoare.

— Asta nu te-a deranjat, în seara când te-am cerut de soţie, îi aminti el.

Ceaşca reveni pe farfurioară, cu zgomot.

— Ideea de a face un lucru atât de impulsiv avea o anumită atracţie. Practic, în tot timpul croazierei, am auzit-o pe Shannon şoptindu-mi la ureche: „hai, hai!” E o mare susţinătoare a tradiţiilor de revoltă. În ziua când a împlinit optsprezece ani, a şi fugit de-acasă.

Pe Mark nu trecutul lui Shannon îl interesa.

— Trebuie să fi făcut şi tu ceva care să clatine temeliile.

— N-am intrat în Hargrave International, după ce am absolvit dreptul. Bunica a fost distrusă; îmi gravase numele pe o plachetă de aur a companiei, ca dar de absolvire.

— Semănăm mai mult decât crezi.

Ştia că se agăţa ca înecatul de un pai, dar pe moment altceva nu avea la dispoziţie.

— Eu am ales academia din Annapolis, în loc să preiau o parte din ferma tatălui meu. N-a înţeles niciodată de ce am preferat mersul în cadenţă, şi nu creşterea şerpilor cu clopoţei.

Fiorul Celiei îl făcu să zâmbească.

— Uite, vezi, exact asta am simţit şi eu. Din nefericire pentru tata, marea modă a tocăniţei de crotali n-a ţinut, aşa că afacerea a dat faliment. La fel s-a întâmplat şi cu cultivarea cactuşilor exotici. Acum creşte chinchilla, deşi iubitorii de animale din întreaga lume fac ca şi industria asta să devină neprofitabilă.

Celie amestecă ceaiul pe care nici nu-l gustase.

— Mi-ai spus că provii dintr-o familie americană medie.

Dacă nu-l înşela memoria, şi ea îi spusese la fel.

— N-am vrut să te sperii, deşi pe-atunci nu ştiam că doi dintre strămoşii tăi au semnat Declaraţia de

Independenţă. Tu ce-ai făcut ca să-i întreci?

— Nimic. În ziua când am renunţat să studiez dreptul corporatist, bunica mea a abandonat orice speranţă.

Acum spune că e timpul să-mi găsesc un soţ, ca să „fac”

un fiu.

— Nu vorbeşti serios.

— În tot clanul Hargrave s-a dat ordin să mi se găsească un bărbat potrivit.

— Ce înseamnă potrivit?

— În accepţia bunicii? Cu sânge albastru şi cu bani.

Două bile negre pentru el.

— Şi într-a ta?

— Cu care să am interese şi scopuri comune.

— Şi ai trăit treizeci de ani fără să-ţi întâlneşti perechea.

Nu-şi putea stăpâni un sentiment de înfumurare.

Conversaţia n-ar fi putut decurge mai firesc nici dacă el însuşi i-ar fi scris textul.

— Am întâlnit patru, răspunse Celie, în timp ce-şi clătea ceaşca.

— Dar nu ţi-ai găsit perechea de suflet, aşa-i? Dintr-un milion de bărbaţi, numai unul e pentru tine.

— Nu-mi mai tot propovădui predestinarea.

Mark veni şi el la chiuvetă, privind-o cum îşi ştergea mâinile cu un prosop.

— Pe vasul ăla de croazieră erau cel puţin patru sute de burlaci. Cu câţi ai admirat răsăritul soarelui?

— N-au fost decât şapte răsărituri de soare.

Uitând că se hotărâse să n-o atingă, Mark îi prinse mâna.

— Nici acum nu eşti convinsă? Hai să mai încercăm.

Te-ai gândit la căsătorie de cel puţin patru ori, da?

Pe moment, îi era imposibil să se includă şi pe sine pe listă.

— De ce te-ai codit de fiecare dată?

— Fiindcă nu mă simţeam îndemnată să-mi împart restul vieţii cu nimeni. E un sentiment care nu te lasă să dormi noaptea, te face să-ţi trăieşti zilele împiedicându-te.

Ştia că din voce îi lipsea încrederea obişnuită, aşa că trase adânc aer în piept şi se repezi să-i pună o întrebare:

— Îţi plac jocurile pe computer?

Văzând cum i se întunecase privirea, Mark încercă să dea mai multă atenţie subiectului abordat.

— Hmmm?

— Jocurile pe computer.

— Le dispreţuiesc, şopti el, apăsându-şi buzele pe obrazul ei înroşit.

— Dar pizza? încercă ea cu disperare o ultimă diversiune, înainte ca gurile să li se întâlnească.

Doar un sărut, îşi spuse. Şi totuşi, constată că evolua spre ceva intangibil, ceva liniştitor, satisfăcător şi plin de promisiuni, şi care o făcea să-şi dorească mult mai mult.

— O potriveală perfectă, nu ţi se pare? întrebă el, cu glasul răguşit.

Fu cât pe ce să-şi piardă controlul. Din nou.

— Simplul fapt că săruţi bine nu înseamnă că suntem destinaţi să ne trăim viaţa împreună.

Zâmbind, Mark clătină din cap.

— Ne-am întors la interesele şi scopurile comune, aşa-i?

De unde-şi găsea puterea s-o tachineze, nu-şi dădea seama.

— Nu prea avem multe, aşa-i?

— În momentul de faţă, m-aş mulţumi să văd răsăritul soarelui toată viaţa, cu nevasta alături şi copiii pe genunchi. Tu cum te lauzi?

Ce viziune simplistă asupra vieţii – şi complet iraţională, în atracţia ei. Celie ştia că ar fi trebuit să se retragă destul de departe ca să n-o mai poată atinge, să urce la biroul ei şi să se adâncească în muncă.

De parcă i-ar fi simţit schimbarea stării de spirit, Mark clătină din cap.

— Nici să nu te gândeşti, iubire. Te duc la un restaurant.

Iubire? Niciun bărbat n-o mai numise aşa, cu o asemenea voce joasă şi plină de promisiuni.

— Comandăm o pizza, ripostă Celie. Am de lucru.

Şi totuşi, mâinile îi tremurau atât de tare încât nu prea putea să concentreze. Deloc nu putea să se concentreze, mai bine zis. Avea nevoie de o diversiune, ceva cât mai zgomotos şi strident, care să-i agreseze simţurile.

— Undeva aproape, consimţi ea, întrucât Mark încă nu acceptase ideea cu pizza.

— Ne întoarcem într-o oră, răspunse el, dând din cap.

Charlie mi-a recomandat un local din apropiere.

Celie urcă cu greu treptele, surprinsă să vadă că erau curăţite de zăpadă. Deşi nu se mira, când era vorba de

Mark. Dimineaţa, când o trezise din somn un telefon şi, cu scuze, i se explicase că la centru se ivise o criză şi nimeni altcineva nu putea s-o rezolve, Mark acceptase înţelegător amânarea vizitei la muzeu.

În living, se opri brusc, cu ochii mari, lăsându-şi servieta să cadă pe covor.

Beculeţe albe încercuiau bovindoul şi clipeau în jurul oglinzii de deasupra şemineului, parcă în acelaşi ritm cu muzica de sărbători ce răsuna din boxele stereo.

Cu gâtul contractat de emoţie, Celie porni spre şemineu. Îngerii de nuntă, pe care anume îi pusese la capetele opuse ale consolei, stăteau acum în mijloc, cu aripile suprapuse corect. Lângă ei nişte elfi obraznici de ceramică ţineau în mâini ciorapi roşii flauşaţi, unul având brodat numele ei, iar celălalt, pe al lui Mark.

Îl văzu pe Mark în oglindă, stând în uşa bucătăriei, ştergându-şi mâinile pe un prosop roşu cu pătrăţele verzi.

— Bun venit acasă, îi ură el, încet.

Celie nu-şi putu stăpâni zâmbetul, în timp ce urmărea cu un deget numele ei cusut pe ciorap.

— Nu mi-ai spus că ştii şi să coşi.

— Bunica mea ni i-a făcut. Şi mama a trimis un cadou, dar nu-l poţi deschide până în dimineaţa de Crăciun.

De ce o potopea familia lui cu daruri? Înainte de a apuca să-l întrebe, Mark îşi aruncă prosopul peste umăr şi făcu o plecăciune.

— Doamnă, masa e servită.

— Nu trebuia să faci de mâncare...

Apucând-o de umeri, o sărută atât de repede încât

Celie nici nu avu timp să-l respingă. Sau să-l cuprindă cu braţele pe după gât, trăgându-l mai aproape.

— Vâsc, murmură el.

Celie îl văzu prins pe cadrul uşii, deasupra.

— Nu e cinstit...

— În război şi-n dragoste, orice e cinstit.

Pusese masa cu vesela de Limoges aurită pe muchie, rămasă moştenire de la străbunica ei. Din câte-şi amintea

Celie, nu fusese folosită niciodată, doar etalată în vitrina făcută de comandă, în aşteptarea unei ocazii deosebite.

După ce o instală la masă, Mark aprinse cele două lumânări de spermanţet din aranjamentul central cu conuri de brad, apoi stinse lampa din tavan. Umplu cu vin două pahare de cristal, îi oferi unul, iar pe celălalt îl ridică.

— Pentru tot ce are viaţa mai bun.

Când luă capacul supierei aduse din bucătărie, aroma familiară o făcu pe Celie să se încrunte.

— Tu ai făcut asta?

— Evident că nu. Am întrebat-o pe Vera ce-ai comanda într-o zi nenorocită ca azi, şi m-a trimis acasă cu o oală din tocana ei de vită. Cum a fost la serviciu?

După ce, printre îmbucături de pâine şi carne, Celie îi povesti cum plasase încă un copil bătut, Mark spuse:

— Sper că nu eşti prea obosită. Mă gândeam ca, după cină, să ne alegem un brad.

Acceptase deja cu eleganţă apariţia decoraţiunilor.

Fără a i-o spune de-a dreptul, încercă să refuze bradul.

— Deja ai făcut mai mult decât trebuia.

— Dacă vorbeşte conştiinţa ta ecologică, zâmbi Mark, umplându-i din nou paharul, putem cumpăra un brad artificial, care ne va ţine toată viaţa. Îţi promit că agăţ cu mâinile mele toate podoabele.

— Şi cine-o să le dea jos?

— De ce să le dăm jos? Vom începe o nouă tradiţie de familie.

*Capitolul 7*

Fără să deschidă ochii, Celie bâjbâi să oprească deşteptătorul. Avea senzaţia că nu dormise deloc, dar de fapt, imediat ce pusese capul pe pernă, o furase un somn plin de visuri capricioase, fantezii erotice şi casnice amestecate.

Încă nu era ora şase, aşa că deschise încet uşa băii şi ieşi tiptil. Imediat, auzi de jos zgomot de tigăi, însoţite de colinda „White Christmas”, fluierată vesel.

Chiar în timp ce se gândea să se îmbrace şi să iasă din casă pe neobservate, podeaua scârţâi sub picioarele ei.

— Micul dejun e gata! strigă Mark, de jos.

Nu era pregătită să-şi facă faţă nici măcar sieşi, necum lui.

— Nu prea mi-e foame.

— Ţi-l servesc la pat! continuă el, ca şi cum nici n-ar fi auzit-o.

Părea hotărât s-o ţină pe-a lui, iar Celie nu avea destulă energie ca să-i reziste.

— M-am sculat deja, anunţă ea, coborând scara.

Îi fu imposibil să treacă prin living fără să privească bradul. Mark băgase becurile în priză, iar acestea licăreau vesel. Când se apropie de bucătărie, peste mirosul de brad se adăugă aroma de scorţişoară.

Ridică din sprâncene, spre platoul cu felii de ruladă din mijlocul mesei.

— Tu le-ai copt?

Mark îi dădu o ceaşcă de ceai.

— Vera le-a adus, de dimineaţă. Sunt calde încă.

Celie dădu să-l întrebe cum o convinsese pe Vera să-i livreze ruladele la o oră atât de matinală, dar se răzgândi.

Avea deja destule griji.

— Ce faci azi?

— Iau prânzul cu Charley Coffey. Încă mai crede că mă poate convinge să-i adun fondurile de campanie. Mă gândeam să-l las să vorbească, în timp ce mă plimbă prin oraş.

— Cam scump preţ, pentru admirarea peisajelor, comentă Celie.

— Dacă-ţi iei ziua liberă, pot contramanda întâlnirea.

Ieri, la prânz, Charlie mi-a spus unele lucruri...

— Ieri la prânz? Charlie?

Seara, nu-i trecuse prin minte dacă mai făcuse şi altceva în afară de împodobirea casei.

— Ce fel de lucruri?

Zâmbind, Mark rupse în două o ruladă, oferindu-i jumătate.

— Cum ai vrut să înlocuieşti drapelul blazonul familiei cu un Jolly Roger.

— Aveam doar zece ani, se apără Celie, surprinsă de propria-i atitudine defensivă. Făcusem arborele genealogic pentru ora de istorie şi am găsit printre strămoşi un pirat. Bunica a fost îngrozită că-l menţionasem în referat...

Se întrerupse, îngustându-şi ochii. Presimţea că râsul lui Mark nu avea legătură cu steagul.

— Ce mai e?

— Îmi dăduseşi impresia că ai avut o copilărie strictă şi cuviincioasă.

— N-aş numi înlocuirea steagurilor o faptă rebelă.

— Şi cum a fost când te-ai urcat într-un stejar, ieşind pe fereastra dormitorului, după ce ai văzut „Pollyanna”?

Toată noaptea stătuse în copac, speriată şi să nu cadă, şi să n-o trezească pe bunică-sa. A doua zi, o salvaseră pompierii, prilejuind încă un festin pentru fotoreporterii locali, urmat de ameninţarea severă cu trimiterea la internat. Acest incident pusese capăt spiritului ei de aventură.

— Cred că te-ai plictisit de moarte, dacă Charlie n-a vorbit decât despre mine.

— Bietul om susţine că a păşit în viaţă ca un băiat timid şi introvertit, până l-ai luat sub aripa ta.

Mark îşi termină cafeaua, înainte de a vorbi din nou.

— Hai afară, să admirăm răsăritul soarelui.

— Mai e vreo oră până atunci. Şi-n plus, trebuie să mă pregătesc pentru slujbă.

Celie îşi clăti degetele de glazură şi, când închise apa, observă că Mark stătea chiar în spatele ei.

— Iarăşi eşti sub vâsc, murmură el.

Îi simţi mâinile pe talie. Senzaţia îi înceţoşă mintea, în timp ce degetele lui urcau peste coaste până ajunseră chiar sub sânii de care le despărţeau două straturi de flanelă.

Întorcând capul, Celie îi întâlni gura. Avea gust de cafea şi scorţişoară. Trupul, încă strâns în coconul cămăşii de noapte, râvnea la o atingere mai intimă.

— Ai să-ntârzii la serviciu, şopti el.

— Voi rămâne mai mult diseară, ca să recuperez.

Celie se întoarse complet, gata să-i absoarbă tăria trupului cu al ei, să intensifice plăcerea pe care i-o provocau gura şi mâinile lui.

— Te iubesc, şopti ea, încrezătoare în cuvinte şi în copleşitorul lor înţeles. Gândul de a-şi petrece restul vieţii cu el i se părea dintr-odată atât de firesc, încât nici nu mai putea să-şi imagineze altceva.

— Ştiu, răspunse Mark, strângând-o în braţe. Nu-ţi pot oferi prea multe, Celie – numai ceea ce voi jura în faţa pastorului.

Celie îi surâse.

— Cine ar putea cere mai mult?

Îi răspunse cu un sărut.

Mark coborî din limuzină, privind conacul Hargrave.

Sub cerul plumburiu al iernii, contururile sale austere se înălţau la fel de aspre şi neînduplecate pe cât şi-o imagina pe bunica Celiei. La vederea stejarului secular de lângă casă, zâmbi, uitând un moment teama stârnită de invitaţia pe care o primise cu o oră în urmă.

Şoferul în uniformă îşi consultă ceasul.

— Doamna vă aşteaptă la amiază, domnule. Acum este unsprezece şi cincizeci şi şase.

Mark dădu din cap, apoi urcă treptele late de piatră.

Înainte de a apuca să ridice inelul din alamă, cu montura în forma unui cap de mistreţ, uşa se deschise. Un valet îl introduse în casă, după care îi luă mantaua, cu o plecăciune.

— Doamna vă aşteaptă în sufragerie, domnule.

Se simţea ca un elev mergând spre cancelaria directorului.

După ce-l conduse în sufragerie, valetul se retrase.

— Ia loc, domnule Edwards.

Vocea de oţel a lui Grace Hargrave făcea din invitaţie o poruncă.

La masă erau puse doar două tacâmuri, risipindu-i speranţele că Louise ar fi putut pune o vorbă bună.

— Bună ziua, doamnă Hargrave, salută Mark, refuzând să-şi trădeze prin ton freamătul de nelinişte.

Nu putu să nu observe surprinderea de pe faţa bătrânei, când îşi despături şervetul de în, întinzându-l pe genunchi, şi alese lingura de supă dintre tacâmurile pretenţioase de argint. Mulţumi, în sinea lui, pentru cursurile de bune maniere de la

Annapolis.

— V-aş insulta inteligenţa dacă m-aş comporta ca şi cum ar fi o invitaţie de curtoazie, spuse el, calm. Ce-ar fi să trecem direct la subiect?

— I-am cerut unui detectiv particular să te cerceteze.

Mi-a spus că îi faci curte nepoatei mele.

— Aşa este.

Gustând din supă, o găsi prea grea şi prea insipidă.

Puse lingura jos, cochetând cu ideea de a cere un biftec în sânge – dar bănuia că discuţia avea să se încheie înainte ca friptura să ajungă pe grătar.

— Vreau ca această situaţie să înceteze.

Cu un zâmbet politicos, Mark o privi drept în ochi.

— Vă admir interesul, dar Celie e destul de matură pentru a hotărî singură.

Ochii spălăciţi ai lui Grace se îngustară.

— Ai aflat, nu mă îndoiesc, că în ziua când împlineşte treizeci de ani contul ei din bancă va deveni activ.

— La două zile după Crăciun.

— Atunci, eşti informat că există anumite clauze, una fiind aceea că banii nu pot fi moşteniţi de soţ. În caz de deces sau de divorţ, suma revine familiei sau va fi transmisă copiilor. Fireşte, atâta timp cât amândoi soţii sunt în viaţă, nu există restricţii asupra cheltuirii banilor.

Aluzia era destul de explicită pentru a-i face pielea să se zgârcească pe trup, iar Mark făcu un efort să-şi stăpânească enervarea.

— Nu mă interesează banii Celiei.

— Dragoste adevărată, presupun?

Deşi cuvintele emanau numai dispreţ, Mark refuză să muşte momeala. Împături şervetul, punându-l pe masă, apoi se ridică.

— Va trebui să mă scuzaţi, doamnă Hargrave. De fapt, nu mi-e foame.

— Stai jos, tinere.

Văzând că rămânea în picioare, bătrâna îşi repezi bărbia înainte.

— Mi-am rezervat dreptul de a cere să fii investigat.

Mark îşi stăpâni un comentariu grosolan.

— Înseamnă că v-aţi cheltuit banii de pomană.

— Ai un trecut destul de neonorabil. O arestare pentru încăierare într-un bar...

— Aveam nouăsprezece ani.

— Şi trei amenzi de la circulaţie. Dar, la urma urmei, faptele neplăcute sunt uşor de ascuns. Şi eu am fost nevoită să recurg la aşa ceva uneori, pentru a proteja reputaţia familiei.

Mark îşi impuse să rămână în poziţie pe loc repaus, cu mâinile la spate.

— Concluzia, doamnă Hargrave?

— Adu-mi mapa de pe gheridon.

Se conformă, simţind că îi dădea o armă încărcată.

Grace scoase un teanc ce hârtii şi începu să le răsfoiască.

— Părinţii dumitale au o fermă în Arizona.

— O crescătorie de chinchilla, o corectă el, încercând să ghicească rostul observaţiei.

— Instabilă financiar, îndatorată de doi ani. Western

River Bank va pune poprire pe proprietate, dacă debitul nu se achită până la sfârşitul lunii.

Aceeaşi proprietate pe care el spera s-o transforme curând într-o fermă experimentală, scutită de impozite.

Dacă îl întreba, avea să i-o spună.

— Admir simţul loialităţii familiale, continuă Grace, bătând în mapă cu degetul ei butucănos. Din acest motiv, cred că înţeleg de ce cauţi capital pe căi atât de puţin etice.

Deşi încă nu primise aprobarea finală a cererii de subvenţ le federală, Mark nu avea niciun motiv să se aştepte la un refuz. Se părea că detectivul cam fuşerise treaba, din moment ce bătrâna presupunea că avea nevoie de contul

Celiei pentru a-şi finanţa viitorul.

— Nu caut...

— Spune-mi de cât ai nevoie, îl întrerupse Grace. Îi voi trimite tatălui dumitale banii, în mai puţin de o oră.

Simţind că-i venea să-i sucească gâtul acela zbârcit.

Mark se agăţă de slaba şansă că înţelesese greşit.

— Un împrumut?

Îi văzu în ochi că nu se lăsase păcălită de aşa-zisa lui naivitate.

— O mită, domnule Edwards. Îţi rezolv problema, dumneata mi-o rezolvi pe a mea.

Mark îşi înlănţui degetele.

— Cum adică?

— În schimbul achitării datoriei familiei dumitale, îţi cer să te prezinţi la aeroport, mâine la amiază, singur.

Avionul meu îţi stă la dispoziţie; Cecilia, nu.

Ajuns la capătul răbdării, Mark porni spre capul mesei.

— Cu riscul de a vă trezi alte bănuieli, m-am îndrăgostit de Celie înainte de a şti că avea un singur ban.

Sentimentele mele pentru ea ar fi aceleaşi, indiferent dacă ar fi nu o moştenitoare, ci o cerşetoare orfană. Pe moment, nu pot să nu-mi imaginez că în a doua ipostază ar fi mai fericită.

În zâmbetul subţire al lui Grace nu se simţea nici cea mai mică urmă de căldură.

— Ai douăzeci şi patru de ore de gândire. Prefer să n-o amestec pe Cecilia dar, dacă n-am încotro, voi fi nevoită să te demasc ca pe un ticălos ce eşti.

Mark ar mai fi avut multe de spus, dar ştia că şi-ar fi răcit gura de pomană. Răsucindu-se pe călcâie, ieşi din cameră, reuşind să nu trântească uşa în urma lui.

Hotărî să-i explice Celiei situaţia la cină. Avea să-i spună cum îi convinsese pe fraţii lui să-i împrumute banii necesari pentru a corespunde dolar cu dolar subvenţiei federale, cum îi promisese Charlie că avea să-i susţină cererea la comisia de resort. Dacă totul mergea bine, urma să deţină titlul de proprietate asupra fermei la sfârşitul lunii. Desigur, succesul depindea de acordul ei de a se muta în Arizona, după ce se căsătoreau.

Urma să i-o ceară seara, deşi mai întâi îi spunea despre telegramă. Pe moment, ameninţarea bunicii ei nu merita atenţie. Avea să-i arate singurei femei care conta cu adevărat că intenţiile lui erau onorabile.

Aşezată turceşte pe canapea, Celie ridică privirea spre el.

— Cum a fost masa?

Îl luase pe nepregătite, întrucât nu se aşteptase s-o găsească acasă atât de devreme.

— S-a ivit altceva, mai presant, răspunse el, aşezându-se alături. Azi rămâi acasă, sau va suna telefonul în cel mai inoportun moment, ca să te cheme?

Schimbându-şi poziţia, Celie îşi rezemă obrazul de pieptul lui.

— Am făcut schimb, aşa că azi e altcineva de serviciu.

De fapt, sunt liberă în tot restul săptămânii. Vom scoate telefonul din priză.

O trezi o bătaie în uşă.

— Sunt în cadă! strigă Celie, ghemuindu-se sub spuma răcoroasă de la suprafaţa apei, când uşa se deschise.

Mark intră în baie.

— N-ai auzit când te-am strigat? Am crezut că plecaseşi...

Se întrerupse, privindu-i faţa, umerii, până când pe

Celie începu s-o furnice pielea, ca şi cum ar fi atins-o.

— E aproape patru jumate. Avem locuri rezervate la restaurant pentru cinci.

— Sunt gata.

Vocea îi ezită, când Mark se aplecă s-o sărute pe păr.

— Ce frumos miroşi...!

— E un parfum de la Paris, pe care mi l-a ales Shannon, de ziua mea. Mă şterg şi mă-mbrac într-o clipă, îi promise ea, cu vocea la fel de sufocată ca a lui.

— N-aş crede, replică Mark, îngenunchind lângă cadă.

Înecându-se în senzaţii, Celie se agăţă de margine, când gura lui îi găsi gâtul. Sărutul îi pârjolea pielea.

Când mâinile lui Mark coborâră sub apă, sânii ei se repeziră în întâmpinarea lor, cu sfârcurile proptite în palme. Un curent de plăcere o străbătu, în timp ce el îi cobora o mână pe spate, explorându-i cu degetele fiecare vertebră.

— O să pierdem cina, îl preveni Celie, în timp ce mâinile lui îi treceau peste şolduri.

Degetele ei coborau prin săgeata de păr de pe abdomenul lui plat, pentru a se opri un moment la catarama centurii.

— Putem mânca după...

În sfârşit, se topi peste pielea lui dezgolită, înapoindu-i atingere pentru atingere, sărut pentru sărut, gust pentru gust. Ridicându-şi picioarele, începu să se legene, simţind cum i se încordau muşchii sub degetele ei.

— Mark, şopti ea, agăţându-se de el din răsputeri. Te iubesc.

Mâna lui i se strecură între coapse, grăbind-o spre o eliberare supremă, o plăcere febrilă şi orbitoare, dincolo de orice gând şi raţiune, care o lăsă cu respiraţia tăiată şi tot trupul străbătut de fiori.

— Eşti a mea, şopti Mark, în timp ce-i mângâia pielea udă şi-i calma muşchii tremurători cu sărutări uşoare ca fulgul.

— A ta sunt, confirmă ea, simţindu-i gustul de sare pe piele, când îl sărută. Te iubesc.

— Ştiu.

Aşezată lângă Mark, Celie îl studia în ultimele raze de lumină a zilei. Cu membrele desfăcute, ocupa mai mult de jumătate din patul dublu. Un preţ neînsemnat, pentru că-l primise în viaţa ei. Începu să-i şoptească numele până deschise ochii, iar atunci îl sărută pe piept, înainte de a vorbi.

— Cred că am pierdut locurile rezervate la cină. Să telefonez pentru a programa altele?

— Mai lasă-mă câteva minute.

Cuprinzând-o în braţe, închise ochii din nou.

Degetele ei îi trecură peste abdomen, coborând pe partea interioară a coapselor.

— Mă duc să-mi termin baia.

Aruncând cearşaful care i se înfăşurase pe glezne, Mark o strânse şi mai tare.

— Nu-ţi pierde vremea – încă n-am terminat.

— Arăt în ultimul hal, protestă Celie.

— Arăţi iubită la nebunie, îi zâmbi el. E prea târziu ca să planificăm o nuntă de Crăciun?

— Aş zice că da, din moment ce mâine e ajunul.

— Dacă mâine depunem actele, ne-am putea căsători de ziua ta. La judecătorul de pace?

Celie îşi înălţă capul, privindu-l.

— Vorbeşti serios?

— Pe cuvânt de cercetaş.

Apucându-i mâna, Mark şi-o puse peste inimă.

— Crezi c-am să te las ca frunza-n vânt, la discreţia tuturor burlacilor libidinoşi din Boston...?

Totuşi, trebuia să fie pragmatică.

— Va trebui să pleci, indiferent dacă suntem căsătoriţi sau nu.

— Mai întâi, am să-mi pierd minţile. M-ai putea reprezenta la tribunalul militar, dovedind că sunt nebun.

Crimă pasională.

Celie îi răspunse cu un sărut scurt:

— Vărul meu, Daryl, e pastor; sunt sigură că va oficia cu plăcere. O sun pe bunica şi-i spun că venim la cină, ca să anunţăm familia după desert.

— Apropo de desert... îi găsi el din nou gura.

— Pentru asta, avem la dispoziţie tot restul vieţii.

Celie închise ochii, când degetele lui o mângâiară peste pântec, coborând tot mai mult. Îi opri mâna cu a ei.

— Ne-a rămas mai puţin de-o oră. În conacul Hargrave, cina se serveşte întotdeauna la şase punct.

— Ce-ar fi să ne căsătorim mai întâi şi să anunţăm familia pe urmă?

Nu-l încânta gândul de a fi interogat la masă, în sufrageria conacului Hargrave. Trebuia să-i explice câteva lucruri, printre care telegrama şi acuzaţiile absurde ale bunicii ei.

— Nu cred că bunica ta va fi la fel de încântată de nuntă ca noi.

Când o văzu îndreptându-şi umerii, îi cunoscu răspunsul înainte de a-l auzi.

— Un moment mai potrivit ca ăsta nu există. Bunica va face caz şi dacă-i spunem azi, şi dacă-i spunem mâine. Nu te teme. Se va bucura că a câştigat un nepot, deşi ar putea trece un timp până se obişnuieşte cu ideea.

Aşezată la masă în faţa lui Mark, Celie atingea cu degetul piciorul paharului de vin, privindu-l. Hotărât să-i facă bunicii ei cea mai bună impresie posibilă, insistase să-şi ia uniforma de gală.

Mama şi mătuşa ei îl tratau cu respectul pe care-l arătau întotdeauna oaspeţilor la cină. Grace îl ignora cu desăvârşire.

— Să te aşteptăm şi mâine, la slujba de la miezul nopţii?

O întrebă ea pe Celie.

— Ei, Grace, poate că are alte planuri, interveni mătuşa

Louise.

— Trebuie să-i spun bucătarului câţi vom fi la masă, se răsti bunica. Dacă aduce oaspeţi, e nevoie să ştiu.

Celie se abţinu să precizeze că bufetul din noaptea de

Crăciun putea hrăni uşor de trei ori mai mulţi participanţ i. Nu conta. Nimic nu mai conta, decât că ea şi Mark aveau să se căsătorească.

— Am să vin cu logodnicul meu.

Vorbise înainte de a se putea stăpâni. În jurul ei se lăsă tăcerea. Fără să se uite, ştiu că Louise îşi lua fiola cu săruri pe care şi-o ţinea prinsă de guler.

Servitoarea îşi reveni prima, ieşind grăbită.

Încurajată de zâmbetul lui Mark, Celie susţinu privirea surprinsă a mamei sale.

— Ne căsătorim de ziua mea. Ne-am gândit să o facem de unii singuri, dar eu am vrut să fiţi prezenţi cu toţii.

Katherine îl privi pe Mark.

— Presupun că dumneata eşti respectivul, domnule căpitan-comandor?

— Da, doamnă. Intenţionam să vă dăm vestea după cină. Îmi pare rău dacă v-a produs un şoc.

— Halal şoc, îşi privi Grace încruntată sora. Dacă ai de gând să leşini, Louise, du-te în dormitorul meu.

Louise mirosi sticluţa fără dop pe care o ţinea în mână.

— N-am nimic. Şi e pur şi simplu minunat. Voi fi prima care să-i ureze bun venit Căpitanului-Comandor Edwards în familia noastră.

Împingându-şi înapoi scaunul, ocoli masa, pentru a-l îmbrăţişa pe Mark, apoi şi pe Celie.

— Şi-acum, spune-mi ce pot face.

Celie o bătu pe braţ.

— Vrem să ţinem ceremonia în camera Florida. L-am sunat deja pe Daryl şi i-am cerut să oficieze.

— Prostii. De treizeci de ani, nunţile din familia noastră sunt prezidate de reverendul Fallingsworth.

Cu o privire tăioasă spre Mark, bunica sună din clopoţelul de cristal.

— Oricum, ăsta nu-i un subiect de discuţie pentru cină.

Vom vorbi mai târziu.

— Nu fi ridicolă, mamă, o admonestă Katherine. Se cade să destupăm o sticlă de vin din cele pe care le-a pus bunicul la păstrate pentru ocazii deosebite.

Grace clătină din cap.

— Când şi dacă va avea loc o nuntă, o vom sărbători cum se cuvine.

— Ne-am finalizat deja planurile.

Celie se străduia să-şi păstreze vocea calmă, dându-şi seama că subestimase împotrivirea bunicii sale.

— Prostii, repetă bătrâna. E imposibil să programăm acum o nuntă, Cecilia. Vom discuta problema asta mai târziu. Mănâncă-ţi salata.

— Nu mai e nimic de discutat, nu se lăsă Celie. Dacă nu vreţi să ne căsătorim aici, vom merge la primărie. Mamă, mătuşă Louise, sunteţi invitate să participaţi.

— Dimpotrivă, calendarul nostru monden e deja plin cu obligaţii pe care nu le putem ignora.

Cu o privire prevenitoare spre servitoarea care tocmai intra, Grace coborî vocea:

— Discutăm mai târziu.

— Zău că nu e nimic de discutat.

Celie îşi împinse scaunul de la masă şi se ridică. În câteva secunde, Mark fu lângă ea.

— Dacă ne scuzaţi, doamnelor, ieşim să luăm puţin aer.

Şi, luând-o pe Celie de cot, o conduse afară din sufragerie.

*Capitolul 8*

Ştiind prea bine că bunica ei nu venea niciodată în vizită, ci doar chema la ordine, Celie îşi stăpâni un fior de panică.

— Ce surpriză... Intră!

Înfăşurată într-o blană de samur lungă până la glezne şi urmată de şofer, Grace intră în casă. Aruncă o privire severă spre cămaşa de noapte a Celiei.

— Am încercat să te sun aseară, dar refuz să vorbesc cu o maşinărie.

Telefonul sunase de mai multe ori, însă Celie nu răspunsese, bănuind că o căutau diverşi veri, ca s-o felicite. În timp ce murmura o scuză, o ajută pe bătrână să-şi scoată mantoul de blană.

— Aşteaptă afară, îi ordonă Grace şoferului.

După plecarea acestuia, privi în jur.

— Unde-i tânărul acela?

— Mark e sus, doarme, răspunse simplu Celie. Vrei un ceai?

— Voi termina înainte de a fierbe apa.

Bunica se aşeză ţeapănă pe marginea canapelei, cu mâinile rezemate pe capătul sculptat al bastonului.

— Cecilia, a venit aici ca să pun capăt acestor prostii cu nunta.

Ştiind că s-ar fi simţit mai bine dacă avea pe cineva alături de ea, Celie porni spre scară.

— Mă duc să-l trezesc pe Mark.

— Nu e nevoie. Este vorba de viitorul tău, nu de al lui.

Stai jos, copilă.

Era un ton pe care ar fi făcut bine să nu-l nesocotească.

Celie se aşeză.

— Nu va avea loc nicio nuntă.

Bătrâna îi opri protestele, cu un gest.

— Crede-mă, nu din duşmănie o spun; nu vreau decât să te împiedic să faci cea mai mare greşeală din viaţa ta.

Omul ăsta e mult mai vârstnic decât tine.

La auzul unei asemenea observaţii mărunte, Celiei i se mai ridică moralul.

— Are aproape patruzeci de ani. Bunicul nu avea cu treisprezece mai mult decât tine?

— Erau alte vremuri. În plus, n-am venit să discut despre viaţa mea, ci ca s-o salvez pe a ta. Omul ăsta nu-ţi doreşte binele.

Celie încercă să-şi stăpânească furia, ştiind că nu i-ar fi folosit la nimic.

— Omul ăsta se numeşte Mark. E cald şi iubitor. Îmi pare rău că nu-l vezi şi tu la fel.

După câteva momente de tăcere, bunica ei vorbi din nou:

— Nu ţi-a trecut prin minte că poate fi – cum spuneţi voi, copii, în vremurile astea – un gigolo?

— Un întreţinut? aproape că râse Celie. E ofiţer în

Marina Statelor Unite!

— Poate că am ales termenul nepotrivit. Un vânător de zestre, voiam să spun.

Deci, asta ea. Uşurată, Celie zâmbi.

— Când ne-am cunoscut, nu ştia nimic despre mine.

— Înţeleg. Ciudat că nu ne-ai pomenit de el, mie sau mamei tale, după ce te-ai întors acasă.

Redevenind prudentă, Celie încercă să treacă peste această observaţie.

— M-am întâlnit cu zeci de bărbaţi, fără să discut despre ei cu voi. După croazieră, când ne-am despărţit, nu mă aşteptam să-l mai revăd.

— Deci, a venit la Boston neinvitat?

Preocupată de ceea ce bunica ei nu spunea, Celie îşi formulă cu grijă răspunsul:

— Submarinul lui a acostat pe neaşteptate în Florida, pentru reparaţii de urgenţă, iar el s-a repezit până la

Boston. Mă iubea, şi ştia că-l iubeam şi eu, încă înainte să-mi fi dat seama. Ştiu că sună prea frumos ca să fie adevărat...

— Sună ridicol. Eşti femeie în toată firea, Celie, înţeleg asta. Nu-ţi cer mult, numai să aştepţi şase luni înainte de a te mărita. Dacă e iubire adevărată, va rezista atâta vreme, iar eu voi dansa la nunta ta. Dacă nu, nicio pagubă.

— În câteva zile va pleca, şi n-am să-l mai văd până la primăvară. De data asta, am încredere în instinctele mele.

— Ce i-ai dat până acum?

— Ce i-am dat? Cuvântul meu.

— Nu asta vreau să spun, bătu Grace cu bastonul în covor. Ai semnat vreo acţiune? I-ai oferit dividende? I-ai împrumutat bani?

Bunica ei nu auzise o vorbă din tot ce-i spusese despre iubire.

— De-acum încolo, viaţa mea personală mă priveşte numai pe mine, răspunse Celie, hotărâtă.

— În buzunarul mantoului meu e un plic. Adu-l aici, iar apoi am să plec.

Când Celie vru să i-l dea, Grace clătină din cap.

— N-am ochelarii la mine. Citeşte cu voce tare. E vorba de tânărul acesta al tău. Aseară, la cină, am evitat să fac caz, pentru că erai atât de fericită, dar a încălcat regulile şi ştie care sunt consecinţele.

Celie privi plicul, dorindu-şi să fi avut curajul de a-l arunca la gunoi.

— Consecinţe?

— Probabil a crezut că mă voi răzgândi dacă vă anunţaţi logodna. Nu mă prea cunoaşte, nu-i aşa?

Citeşte, copilă.

Dezolată, Celie scoase hârtiile şi le despături.

Bunica ei se aplecă înainte.

— E un preaviz de închidere, după cum vezi, pentru proprietatea tatălui său. Mi-am luat libertatea de a-i verifica finanţele familiei. Fraţii lui au nişte ferme de două parale, iar căpitanul nu are decât un fond de pensie modest.

Îţi face curte ca să salvezi ferma familiei.

Din nou, bunica ei se amestecase nepoftită de nimeni.

Celie îşi stăpâni un comentariu revoltat. Era mai important să dovedească integritatea lui Mark. Trebuia să existe o explicaţie logică. O căută, răsfoind hârtiile.

— Cecilia, ce planuri are pentru după ce se va retrage din serviciul militar?

Încercând să-şi alunge neliniştea, Celie ridică privirea dinspre hârtii.

— Planuri?

— În sensul muncii. Nu puteţi trăi comod din câştigul lui, deşi el ar fi foarte fericit să trăiască din averea ta.

Celie încercă să-şi amintească detaliile convorbirii lor de dimineaţă.

— Mi-a vorbit despre un proiect energetic experimental, pe care îl face Marina cu fermele alimentate de energia eoliană.

Bunica pufni.

— A vorbit el despre multe, sunt sigură. La fel ca primul vânător de zestre cu care ai fost cât pe ce să te măriţi, cel care voia să fie medic.

— A fost cu totul altceva.

— Şi mai ştii şi ce i s-a întâmplat mamei tale, când eu n-am luat măsuri. Aşteaptă doar şase luni, atâta. Dacă nu-l interesează banii tăi, se va întoarce şi va dovedi că am greşit.

— Dacă nu pot avea încredere în el acum, nu voi putea nici peste şase luni.

Celie îi întinse înapoi plicul, dar bunica ei refuză să-l ia.

— Păstrează-l. Mie nu-mi mai foloseşte. Adu-mi mantoul, te rog.

Rămasă singură, Celie scoase iarăşi hârtiile din plic.

Studie încă o dată faptele incriminatoare, căutând cu disperare o scuză raţională.

Nu găsi niciuna.

Cu inima grea, urcă scara şi aprinse lampa din dormitor.

Buzele lui Mark se arcuiră într-un zâmbet somnoros, în timp ce deschidea ochii.

— Nu puteai să mai aştepţi până la amiază?

Celie strânse pumnii, ca să nu-l lovească.

— N-ar fi fost mai simplu să-mi ceri un împrumut? Sau o donaţie?

Clipind din ochi la auzul tonului ei caustic, Mark se ridică brusc.

— Ce s-a întâmplat?

— Când aveai de gând să-mi spui?

— Ce să-ţi spun?

— Nu mă lua de proastă.

Voise să vorbească rece, dar vocea îi era îngroşată de lacrimi.

— Celie...

— Probabil ai să te distrezi copios, când ai să le povesteşti camarazilor din submarin.

— Ce-am să le povestesc? întrebă el, trăgându-şi chiloţii.

— Despre căsătoria noastră de convenienţă. Căsătorie pentru bani. Nu ştiu cum i se spune, mai recent. Au trecut câţiva ani de când n-a mai încercat nimeni să-mi facă figura.

Durerea trădării n-o mai amorţea. O chinuia. O tortura.

— Am văzut somaţia de închidere pentru proprietatea tatălui tău. Mi-a adus-o bunica, acum câteva minute.

Mark trase adânc aer în piept.

— E o bătrână suspicioasă şi ai face mult mai bine să n-o imiţi.

Când Celie se întoarse, o apucă de braţ, silind-o să-l privească.

— Orice situaţie are două versiuni, iar pe-a mea n-ai auzit-o.

Celie îşi smulse braţul.

— Mi-o poţi explica în timp ce-ţi faci bagajele.

Cu ochii plini de lacrimi, se aplecă să-i adune lucrurile grămadă.

Un ciorap.

Un pachet de gumă desfăcut.

O telegramă împăturită.

Un moment, n-o putu atinge. Când o făcu, degetele îi tremurau. Îi tremurară şi mai tare, în timp ce recitea cuvintele pe care le redactase cu o lună în urmă.

Mark încercă s-o ridice în picioare.

— Ce faci?

— Rup telegrama pe care n-ai primit-o, răspunse ea, făcând bucăţi hârtia. Îl privi în timp ce le lăsa să cadă pe jos, aşteptându-i negaţia.

— Celie... murmură Mark, trecându-şi o mână prin păr.

Celie... Bunica ta a făcut legătura între două incidente separate...

Celie deveni rigidă.

— Unul dintre aceste incidente fiind nunta noastră, cred?

— Nu-ţi cer decât cinci minute, ca să-ţi explic.

— Ţi-am acordat deja câteva zile. Ar fi trebuit să-mi spui că primiseşi telegrama, în clipa când eu am intrat în casă şi te-am găsit aici. Relaţiile între oameni se bazează pe încredere, iar eu am teoria asta incredibil de demodată că şi o căsnicie trebuie să aibă la bază tot încrederea.

— Ţi-am cerut eu ceva?

— Nu asta contează.

— Ba fii sigură că da. Dacă mă interesau banii, aş fi acceptat oferta bunicii tale.

— Ce ofertă?

Închizând o secundă ochii, Mark mormăi un blestem.

— Ce ofertă???

O privi, cu expresia întunecată de regret.

— Acum nu mai are nicio importanţă.

— Toate au importanţă. Ce ţi-a oferit?

— Bani. Cu condiţia să plec din Boston, fără tine.

— Bani?

Pe moment, Celie ar fi dat orice ca să risipească deruta ce-i tulbura din nou gândurile.

— Şi ce i-ai spus?

— Nu i-am spus nimic. Nu vreau banii tăi. Pe tine te vreau. Întocmeşte un acord legal ca să nu mă pot atinge de contul tău, dacă ţi-e teamă. Ba chiar, insist.

— Un acord prenupţial?

Celie încercă să nu râdă. Nu mai era vorba de bani, ci de încredere.

— Când ai vorbit cu bunica?

— Ieri. M-a invitat la masă.

O curiozitate morbidă îi învinse furia.

— Şi de ce nu mi-ai spus?

— Acuzaţiile ei erau atât de exagerate, răspunse el, posomorât, încât nu m-am aşteptat niciun moment să le crezi.

— Să poate te-ai temut că aveam să le cred. Îmbracă-te.

Nu mai avea energie să lupte, aşa că se aşeză pe canapea.

Conştientă că Mark nu se mişcase din loc, privind-o doar, îşi făcu de lucru cu hârtiile, sortându-le în teancuri ordonate, până ajunse la o listă de convorbiri telefonice, obţinută ilegal, fără îndoială, dar foarte revelatoare.

— După ce te-ai întâlnit cu ea, i-ai sunat pe fraţii tăi, remarcă ea, cu voce tare, fără să-l privească. Pe toţi trei.

Probabil abia aşteptai să le dai vestea cea bună.

— După ce am aflat că-mi investiga familia, am vrut să aibă grijă ce vorbeau.

— I-ai sunat şi în seara când am acceptat să ne căsătorim.

— Împreună am stabilit să ne căsătorim, preciză el. Şi ardeam de nerăbdare să-i anunţ.

— Cel puţin, Derrick a avut curaj să mărturisească, după ce bunica mea i-a pus probele în faţă. Dar cred că de data asta am învăţat în sfârşit lecţia. Probabil îţi datorez ceva, pentru că eşti un profesor atât de bun.

— Celie, te iubesc.

— Ai mai spus.

Nu mai putea să-l asculte. Nici să-l mai privească un moment măcar, atât de musculos, chipeş şi lipsit de inimă.

— Nu poţi ieşi din casă aşa. Chem un taxi, până te îmbraci.

Mark îşi încrucişă braţele pe piept.

— Nu plec.

Abia îşi mai putea aduna puterile ca să discute.

— Atunci, plec eu. Am să stau la conacul Hargrave, până pleci de-aici. Simte-te liber să foloseşti casă, până trebuie să te prezinţi înapoi la bază.

Mark o privi mult timp, cu o venă pulsându-i la tâmplă.

— Nu te deranja, spuse el în cele din urmă. Voi lua primul avion spre Florida, chiar şi de va trebui să călătoresc în cala de bagaje. Mi-a făcut plăcere să te cunosc, Celie. Mai caută-mă, dacă-ţi vine mintea la cap.

La cinci minute după plecarea lui, se auzi soneria.

— A plecat? întrebă Grace, intrând, fără niciun preambul.

Lacrimile pe care Celie reuşise să şi le ascundă refuzară să se mai oprească. Ştergându-se la ochi, dădu din cap.

— Ai procedat bine, îi aminti bătrâna. Dacă mama ta m-ar fi ascultat, nu şi-ar fi distrus viaţa.

— Dacă te-ar fi ascultat, acum eu n-aş fi aici, preciză

Celie.

— Nu fi impertinentă.

Grace se uită la ceas.

— Avionul nostru aterizează în două ore. Dă un telefon la aeroport şi lasă vorbă ca echipajul să ducă familia înapoi în Arizona.

Aeroportul Logan era atât de plin cu oameni care se îmbrăţişau şi se sărutau, încât Celiei îi venea să urle. Părea să asiste la toate revederile fericite.

O femeie care împingea un fotoliu cu rotile îşi croia calmă drum prin mulţime.

— Domnişoara Mason? întrebă ea, când ajunse la Celie.

Eu sunt Mabel Edwards, mama lui Mark. Ea este soacra mea, bunica Tasha.

Deşi îi zâmbea Celiei, ochii îi alergau prin aeroport.

— Unde-i fiul meu?

Celie îi distinse tonul alarmat.

— E bine, se grăbi ea s-o asigure, în timp ce se întorcea spre un bărbat bronzat şi vânjos, care o bătuse pe umăr.

— Tu eşti fata lui Mark? o întrebă el, strângându-i mâna fără a aştepta răspunsul. Eu sunt Mike Edwards. Bun venit în familie. Unde-i norocosu’ de fiu-meu?

Înainte ca Celie să răspundă ceva, Mike se întoarse spre ceilalţi bărbaţi din jur.

— Doug, Dale, Bob – faceţi cunoştinţă cu viitoarea voastră cumnată.

Grupul se mai înmulţi cu trei bărbaţi, fiecare la fel de înalt şi zvelt ca Mark, şi cu câte o soţie şi câţiva copii după ei.

După ce se făcură toate prezentările, Celie trase aer în piept, tremurător.

— Voiam să vă lăsăm un mesaj.

Nu putu termina, nu-şi putu stăpâni lacrimile care-i curgeau pe obraji.

Mabel trecu în faţa ei, ferind-o de privirile întrebătoare ale celorlalţi.

— Ia mergeţi şi cumpăraţi-le copiilor ăstora nişte suveniruri. Hai, valea! Domnişoara Mason şi cu mine avem de vorbit. Şi tu, Mike, adăugă ea, categorică.

După ce se făcu linişte, mama şi bunica lui Mark o priviră pe Celie, aşteptând-o să vorbească.

Scoase un şerveţel din poşetă şi se şterse la ochi.

— Bunica mea a vrut să-i lase un mesaj pilotului ca să vă ducă înapoi acasă. Şi cred că ar fi fost mai bine aşa...

Mabel oftă.

— Iar s-a răzgândit Mark.

— Ba nu s-a răzgândit, o privi crunt pe Celie bunica

Tasha, cu ochi scăpărători. Ea i-a dat cu piciorul. Ca la un gunoi.

— Mamă, o dojeni Mabel, cu o privire de scuză spre

Celie.

— Aşa este, recunoscu Celie, pregătindu-se pentru un reproş.

— Nu e nevoie să mă menajezi, îi spuse Mabel. Băiatul ăsta s-a născut fără noroc, deşi se jură că n-a găsit fata potrivită. Crezuserăm că poate, de data asta...

Se întrerupse, clătinând din cap, cu un oftat.

— Îmi pare rău.

Celie încercă să nu ia în seamă căldura din ochii femeii, care o împiedica s-o antipatizeze.

— Regret că aţi făcut atâta drum. Pentru la noapte, v-am rezervat camere la Ritz-Cariton Club. Mâine, avionul nostru vă va duce acasă.

Bunica Tasha pufni nemulţumită.

— Unde-i Mark?

— Cred că, de-acum, şi-a luat zborul spre Florida.

— Nepotul meu are mai multă minte, replică Tasha, împingându-şi fotoliul spre uşă. E pe-aici pe undeva, simt eu.

— Mamă...

Mabel porni după ea, apoi ridică din umeri, când bătrâna deschise uşa cu căruciorul şi ieşi.

— Te rog s-o scuzi pe soacră-mea. Când îi intră ceva în cap, nimic n-o mai poate opri.

Când intră în living, telefonul suna. Hotărâtă să nu răspundă, în caz că era Mark, ascultă mesajul înregistrat pe robot.

— Celie, Charley Coffey sunt. Spune-i lui Mark că i-am luat în considerare cererea...

Celie se repezi să ridice receptorul.

— Nu-i aici, Charlie.

— A, Celie, bună. Sărbători fericite. Spune-i doar atât, că nu e nicio problemă cu aprobarea cererii, de vreme ce corporaţia fraţilor lui acceptă să contribuie cu fonduri corespunzătoare. Am dat la legalizat câteva documente de care are nevoie...

— Nu se mai întoarce.

Se lăsă o tăcere încordată, pe care Celie nu încercă s-o umple cu explicaţii.

— Mi-a cerut să mă grăbesc, spuse în sfârşit Charlie. Ţi-a lăsat vreun număr de telefon?

— Nu mi-a lăsat nimic.

Era o minciună sfruntată. Oriunde se uita, vedea numai urme de-ale lui Mark. De cum puse receptorul în furcă, porni prin cameră, strângând ornamentele şi smulgând vâscul.

Când luă ciorapul de pe consolă, se încruntă simţindu-i vârful umflat. Vârî mâna înăuntru şi scoase un bilet împăturit. Recunoscu scrisul lui Mark şi, cu toate că raţiunea îi dicta să-l arunce la gunoi, necitit, îl desfăcu.

Am crezut că te pot face să înţelegi că am forma un cuplu perfect. Cea mai mare greşeală a mea nu a fost că am avut nevoie de tine, ci că am crezut că tu ai nevoie de mine. Ce i-aş putea oferi eu unei femei care are totul?

Ridică privirea spre telefon, în timp ce relua în minte mesajul lui Charlie. Îngenunchind, începu să adune hârtiile pe care le mototolise şi să le netezească, inspectându-le pe rând, cu atenţie.

Peste cinci minute, îşi luă agenda şi formă numărul de-acasă al lui Charlie.

**\* \* \***

— Eşti o victimă, Cecilia.

Bunica ei trecu direct la subiect, în timp ce turna ceai din ceainicul de argint.

— Nu ai niciun motiv să te simţi vinovată că l-ai alungat.

— Vinovată sau nu, vreau să ştiu ce-a spus în ziua când aţi luat masa împreună. Şi ce i-ai spus tu.

— Nu mai ţin minte, draga mea. La urma urmei, am aproape nouăzeci de ani şi memoria mea nu mai e ce-a fost odată.

Deşi ştia că bunica ei refuza să uite vreun lucru, oricât de neînsemnat, Celie trecu peste minciuna evidentă.

— I-ai oferit bani ca să plece din Boston?

— A venit vorba, de fapt, tatăl lui avea nevoie de bani, ca să nu se închidă ferma familiei.

În viaţa ei n-o mai auzise vorbind pe ocolite.

— Mark ţi-a cerut bani, da sau nu?

— De-a dreptul nu. Dar există şi moduri mai subtile de a obţine ceea ce vrei.

Nu se îndoia că bunica ei le cunoştea pe toate.

— A spus că avea să se gândească la oferta ta?

— Nu în atât de multe cuvinte.

Grace îi oferi o farfurie plină cu fursecuri delicate.

Celie n-o luă în seamă.

— Ce anume a spus?

— A spus că nu-i era foame, mormăi bătrâna.

Celie auzea doar ceea ce rămăsese nespus.

— Ţi-a întors spatele şi a plecat, aşa-i?

— L-am găsit nemanierat, nerespectuos...

— Şi deloc intimidat de tine.

Pentru prima oară în ziua aceea, Celie zâmbi.

— A precizat că fraţii lui au şi ei ferme, ca un hobby?

— Ce importanţă are?

— Are destulă importanţă, pare-se, de vreme ce ai sustras declaraţia lor financiară din raportul pe care mi l-ai dat. Am trecut pe la biroul detectivului şi i-am cerut o copie.

Şi scoase din poşetă o hârtie reprodusă la xerox.

— Nu numai că firma lor de construcţii are o marjă de profit satisfăcătoare, dar fraţii lui Mark au şi acceptat să transfere o subvenţie corespunzătoare cu finanţarea de la guvern pentru experimentul cu sursele alternative de energie. O parte din aceşti bani îi vor reveni tatălui lor, pentru a achita ipoteca. Mark nu avea nevoie de niciun chior de la tine. Şi nici de la mine.

Nedorind să audă alte scuze sau explicaţii, Celie se ridică.

— Poate că, într-o zi, am să te iert că te-ai amestecat.

Acum, am altele, mai importante, de făcut.

Clanul Edwards nu era deloc amărât de vestea contramandă rii nunţii, îşi spuse Celie, auzind râsetele din apartamentul de hotel. Îşi adună curajul, murmură o rugăciune scurtă şi ridică mâna să bată în uşă.

Aceasta se deschise înainte de a o atinge. Bunica Tasha o studie câteva clipe.

— Ai picat la ţanca, spuse ea. I-am spus că vă întâlniţi jos, la cină.

— Dar eu nu...

Celie o privi încruntată, ridicând apoi ochii spre rudele adunate în jurul scaunului rulant.

— N-am spus nimănui că vin.

— Nu era nevoie, replică fudulă bătrâna. Hai, du-te.

Te-aşteaptă în restaurant, deşi am încercat să-l conving să te ducă în altă parte, undeva unde e şi violonist. Cât de romantic poate fi un local care se cheamă „Sala de mese”?

În restaurant, şeful de sală o conduse până la masa lui

Mark. Când o văzu apropiindu-se, Mark se ridică, studiind-o cu o prudenţă care-i strânse inima.

Nu voia decât să se arunce cu braţele pe după gâtul lui şi să-l roage să se întoarcă în viaţa ei.

— Bunica mea recomandă langustele cu whisky, spuse politicos Mark, după câteva momente de tăcere.

— N-am venit aici ca să mănânc.

Celie trase aer în piept, tremurător, încercând să se decidă cu ce să înceapă.

— Am găsit un raport despre corporaţia fraţilor tăi.

— O gaşcă de ambiţioşi.

Mark sorbi din brandy, privind-o peste buza paharului.

— Charlie a dat telefon şi a spus că subvenţia ta are toate şansele să se aprobe.

— Nici nu mă îndoiam.

Înghiţi în sec.

— Cred că, de fapt, n-ai nevoie de banii mei.

În privirea lui caustică se citea clar că niciun moment nu avusese nevoie. Numai de-ar fi zâmbit iar, dacă i-ar fi dat vreun semn că era dispus s-o ierte, i-ar fi fost mai uşor să spună tot ceea ce era de spus.

— Ţi-am găsit biletul când am...

Se opri, nedorind să amintească despre camera redevenită între timp atât de sterilă. Scoase din poşetă o hârtie şi i-o întinse. Când Mark n-o luă, o împinse peste masă.

— Ţi-am răspuns. Voiam să trimit mesajul la baza militară, dar...

Dar, din cine ştie ce motiv, se hotărâse să i-l predea personal, deşi raţiunea insistase că, probabil, Mark se afla deja în Florida.

— Nu eram sigură că aveam să te găsesc aici.

— Bunică-mea m-a convins să mai aştept o zi.

— Pare o femeie înţeleaptă.

— Nu „înţeleaptă” e cuvântul cel mai potrivit.

Îşi termină paharul pe îndelete, fără a arunca nicio privire spre biletul pe care Celie îl pusese în faţa lui.

— Dacă tot ai venit, poţi foarte bine să-mi comunici personal răspunsul. O singură scrisoare cu „Dragă John” e de-ajuns, într-o viaţă de om.

Celie observă că mâna îi tremura, când puse paharul pe masă, şi se întrebă dacă era într-adevăr atât de neafectat.

Acest gând îi spori curajul.

— M-ai întrebat ce mi-ai putea dărui, din moment ce eu am deja totul.

O clipă, o duru prea tare să mai continue. Mark o aşteptă să formuleze următoarea frază. Prea târziu, Celie îi dădu seama că ar fi trebuit să înceapă spunându-i că-i părea rău, dar gâtul i se contractase prea tare pentru a mai rosti o vorbă fără să izbucnească în plâns.

În sfârşit, Mark o scuti de efort, luând hârtia. O

despături şi citi cu voce tare răspunsul.

— Un milion de zile de mâine.

Celie nu ştia la ce să se aştepte. Dar în niciun caz la expresia cu care îi privea mesajul, ca şi cum ar fi fost scris într-o limbă necunoscută.

Începu să se bâlbâie, pentru a-i amâna replica, fie şi numai cu câteva minute.

— Iartă-mă, nu trebuia să vin. Ar fi trebuit să ţi-l expediez prin poştă, ca să ai timp de gândire. Nu te grăbi, poţi să-mi dai telefon sau să-mi scrii când te întorci în port, iar dacă nu primesc nicio veste de la tine, am să ştiu...

Nu mai putu continua. Cu şervetul strâns în pumn, se ridică, poşeta îi căzu din poală pe jos şi, când se aplecă s-o ridice, se pomeni săltată în picioare. Peste o clipă, se afla în braţele lui Mark.

— N-am nevoie de timp, Celie, şopti el. De tine am nevoie.

În mijlocul celui mai elegant restaurant din Boston, se simţi învârtită prin aer, cu părul despletindu-i-se din coada franţuzească, în timp ce Mark o săruta.

*Sfârşit*